

PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

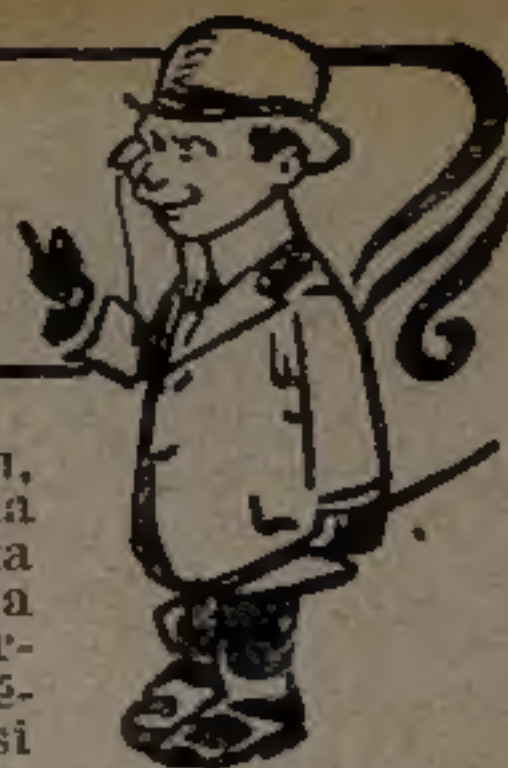


LA COMIDA DE LAS FIERAS

Se va á ver el hombre en apuros para contentar á todas las que pretenden la mejor tajada.



LO QUE DICE EL MÉDICO



La escarlatina es una enfermedad contagiosa muy frecuente en los grandes centros de población y en las agrupaciones numerosas de personas (colegios, talleres, cuarteles, etc.) Anualmente se producen numerosos casos, y no es difícil que haya epidemias que dan bastante que hacer á la Asistencia Pública y á los facultativos particulares.

La enfermedad en sí misma no es grave, si se atiende bien desde su comienzo; pero siempre suele acarrear consecuencias más ó menos graves. Descuidada en su iniciación, puede ocasionar fatales complicaciones, y aun en casos en que fué perfectamente atendida, llegó á presentar complicaciones renales de cierta importancia, como la albuminuria, de larga y difícil curación.

Importa, pues, establecer el diagnóstico de la enfermedad, cuya aparición traidora con una angina, no siempre va seguida de una erupción franca y formidable, sino por pequeñas zonas de coloración roja, y de tan fugaz duración, que muchas veces desaparecen antes de la llegada del médico.

No pretendo que los lectores de esta nota intenten substituir al médico en el diagnóstico y tratamiento de la enfermedad; pero una madre atenta y unos cuidadores celosos tienen siempre la atención fija en el niño ó el adolescente á la menor molestia que éste

experimenta. Podrán, pues, controlar por una señal bien manifiesta desde su principio la invasión de la escarlatina y señalar al médico ese síntoma, si los otros hubiesen ya desaparecido.

El doctor Pastia, de Bucarest, llama la atención sobre esa señal, que consiste en una forma especial de erupción, al nivel del pliegue del codo. En este punto aparecen frecuentemente dos fajas lineales de un color rojo obscuro que tiende al de borra de vino, presentando todo el aspecto de una señal de equimosis, como después de un traumatismo seguido de un derrame interno sanguíneo. Esta señal es muy precoz, pues aparece al iniciarse el período de erupción y dura hasta que ésta termina, y algunas veces persiste varios días, bajo la forma de una pigmentación lineal, ó sea una faja colorada bastante intensa, siempre al nivel del pliegue del codo.

No conviene, sin embargo, limitar el diagnóstico á comprobar la aparición de esa señal; pero su presencia, en muchísimos casos, le da una importancia considerable. El doctor Pastia la encontró en 94 casos por 100, y el doctor Hutinel, en un hospital de niños, la ha comprobado en iguales proporciones. El valor de este signo es, pues, indiscutible y parece oportuno señalarlo.



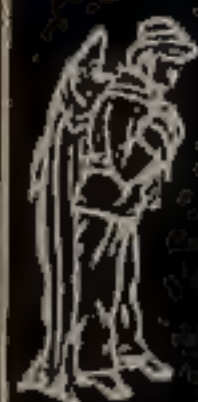
PARA PEGAR MADERA y cartón al metal, se disuelven en un poco de agua 50 gramos de acetato de plomo y 5 de alumbre; por otra parte se prepara en 2 litros de agua una solución de 75 gramos de goma arábiga, en la cual se echan, agitándola constantemente, 500 gramos de harina. Esta solución se pone á hervir á fuego suave, moviéndola, se deja enfriar un poco, y después se mezcla, agitándola con la primera solución. No hay que olvidar que el acetato de plomo es un veneno peligroso.

VINAGRE DE FRAMBUESA.—Se machaca un kilo de frambuesas bien maduras y se echan en 15 litros de vinagre de buena calidad, tapando bien el recipiente, el cual se deja durante seis ó ocho días en sitio templado. Todos los días se agita su contenido y una vez transcurrido el expresado tiempo, se filtra el vinagre y se embotella, llenando bien

los frascos y tapándolos herméticamente. Este vinagre mezclado con agua es una bebida excelente en las épocas de calor.

LIMPIEZA DEL COBRE CINCELADO.—Se empieza por fregar el objeto con agua caliente y jabón y se seca completamente. Después se frota con medio limón, se aclara con agua tibia, y cuando se ve que está bien limpio se pulimenta con una gamuza. En la limpieza del cobre grabado no deben emplearse polvos de ninguna clase, porque se introducen en las líneas del grabado, y es muy difícil quitarlos.

COLA FUERTE LÍQUIDA.—En 19 partes de agua se disuelven 2 partes de bórax y después se añaden poco á poco á la solución 6 partes y media de caseína. La cola queda hecha cuando, después de mover la mezcla repetidas veces, forma una masa homogénea y flúida.



Porqué existen tantas imitaciones espurias de la *Emulsión de Scott*?

Porque su fama es tan universal que es fácil á los imitadores vender productos inferiores bajo pretexto de costar menos.





LO QUE DICE EL MÉDICO



La escarlatina es una enfermedad contagiosa muy frecuente en los grandes centros de población y en las agrupaciones numerosas de personas (colegios, talleres, cuarteles, etc.) Anualmente se producen numerosos casos, y no es difícil que haya epidemias que dan bastante que hacer a la Asistencia Pública y a los facultativos particulares.

La enfermedad en sí misma no es grave, si se atiende bien desde su comienzo; pero siempre suele acarrear consecuencias más o menos graves. Descuidada en su iniciación, puede ocasionar fatales complicaciones, y aun en casos en que fué perfectamente atendida, llegó a presentar complicaciones renales de cierta importancia, como la albuminaria, de larga y difícil curación.

Importa, pues, establecer el diagnóstico de la enfermedad, cuya aparición traidora con una angina, no siempre va seguida de una erupción franca y formidable, sino por pequeñas zonas de coloración roja, y de tan fugaz duración, que muchas veces desaparecen antes de la llegada del médico.

No pretendo que los lectores de esta nota intenten substituir al médico en el diagnóstico y tratamiento de la enfermedad; pero una madre atenta y unos cuidadores celosos tienen siempre la atención fija en el niño o el adolescente a la menor molestia que éste

experimenta. Podrán, pues, controlar por una señal bien manifiesta desde su principio la invasión de la escarlatina y señalar al médico ese síntoma, si los otros hubiesen ya desaparecido.

El doctor Pastia, de Bucarest, llama la atención sobre esa señal, que consiste en una forma especial de erupción, al nivel del pliegue del codo. En este punto aparecen frecuentemente dos fajas lineales de un color rojo oscuro que, tiende al de borra de vino, presentando todo el aspecto de una señal de equimosis, como después de un traumatismo seguido de un derrame interno sanguíneo. Esta señal es muy precoz, pues aparece al iniciarse el período de erupción y dura hasta que ésta termina, y algunas veces persiste varios días, bajo la forma de una pigmentación lineal, o sea una faja colorada bastante intensa, siempre al nivel del pliegue del codo.

No conviene, sin embargo, limitar el diagnóstico a comprobar la aparición de esa señal; pero su presencia, en muchísimos casos, le da una importancia considerable. El doctor Pastia la encontró en 94 casos por 100, y el doctor Hutinel, en un hospital de niños, la comprobado en iguales proporciones. El valor de este signo es, pues, indiscutible y parece oportuno señalarlo.



PARA PEGAR MADERA y cartón al metal, se disuelven en un poco de agua 50 gramos de acetato de plomo y 5 de alambre; por otra parte se prepara en 2 litros de agua una solución de 75 gramos de goma arábiga, en la cual se echan, agitándola constantemente, 500 gramos de harina. Esta solución se pone a hervir a fuego suave, moviéndola, se deja enfriar un poco, y después se mezcla, agitándola con la primera solución. No hay que olvidar que el acetato de plomo es un veneno peligroso.

VINAGRE DE FRAMBUESA.—Se machaca un kilo de frambuesas bien maduras y se echan en 15 litros de vinagre de buena calidad, tapando bien el recipiente, el cual se deja durante seis u ocho días en sitio templado. Todos los días se agita su contenido y una vez transcurrido el expresado tiempo, se filtra el vinagre y se embotella, llenando bien

los frascos y tapándolos herméticamente. Este vinagre mezclado con agua es una bebida excelente en las épocas de calor.

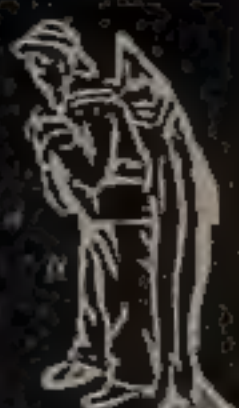
LIMPIEZA DEL COBRE CINCELADO.—Se empieza por fregar el objeto con agua caliente y jabón y se seca completamente. Después se frota con medio limón, se aclara con agua tibia, y cuando se ve que está bien limpio se pulimenta con una gamuza. En la limpieza del cobre grabado no deben emplearse polvos de ninguna clase, porque se introducen en las líneas del grabado, y es muy difícil quitarlos.

COLA FUERTE LÍQUIDA.—En 19 partes de agua se disuelven 2 partes de bórax y después se añaden poco a poco a la solución 6 partes y media de caseína. La cola queda hecha cuando, después de mover la mezcla repetidas veces, forma una masa homogénea y fluida.

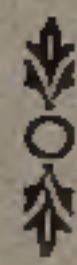


Porqué existen tantas imitaciones espurias de la *Emulsión de Scott*?

Porque su fama es tan universal que es fácil a los imitadores vender productos inferiores bajo pretexto de costar menos.



El Nuevo París



Rivadavia
y Suipacha



95 \$

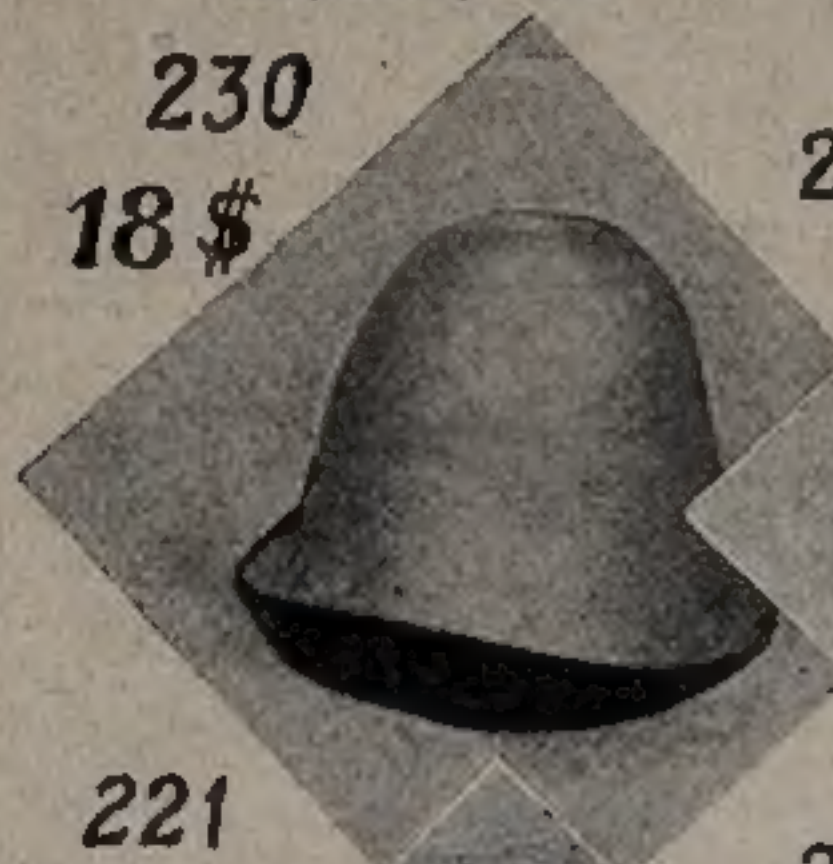
Modelo 56

El múltiple y variado surtido de formas para sombreros que desde hoy ofrecemos en venta, significa la más alta expresión de selección y buen gusto, representado por innumerables modelos, todos ellos verdaderos exponentes de CHIC y elegancia.



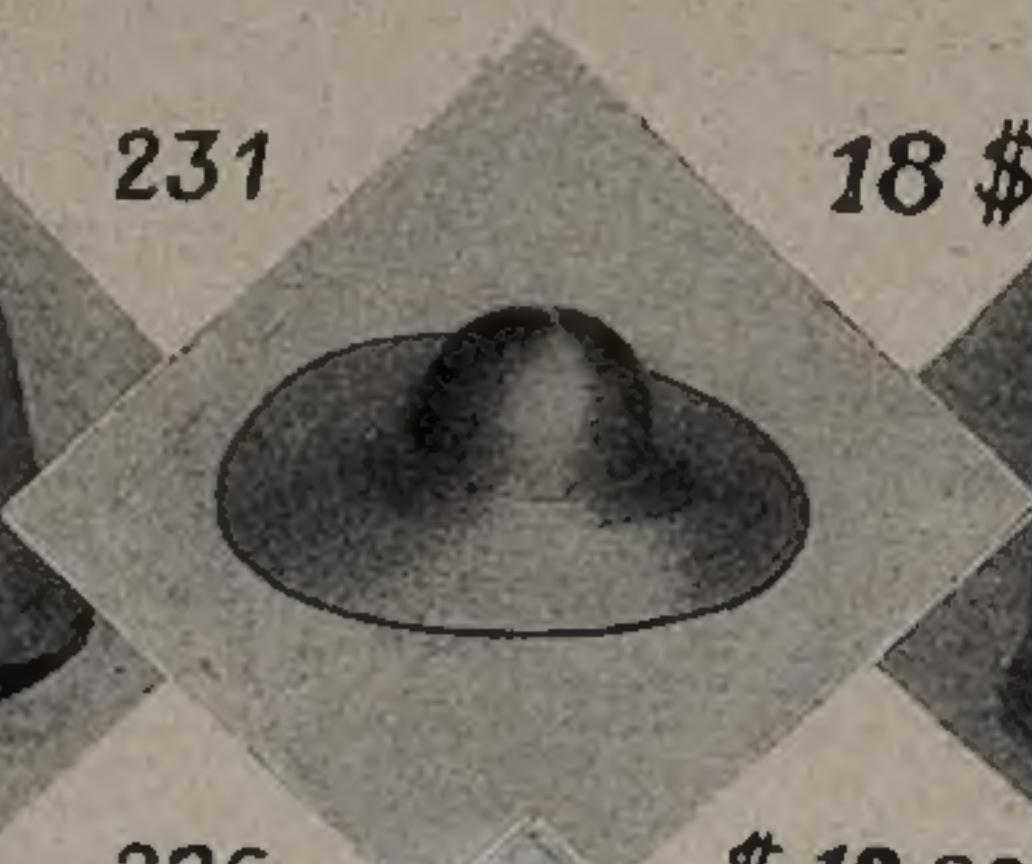
65 \$

Modelo 38

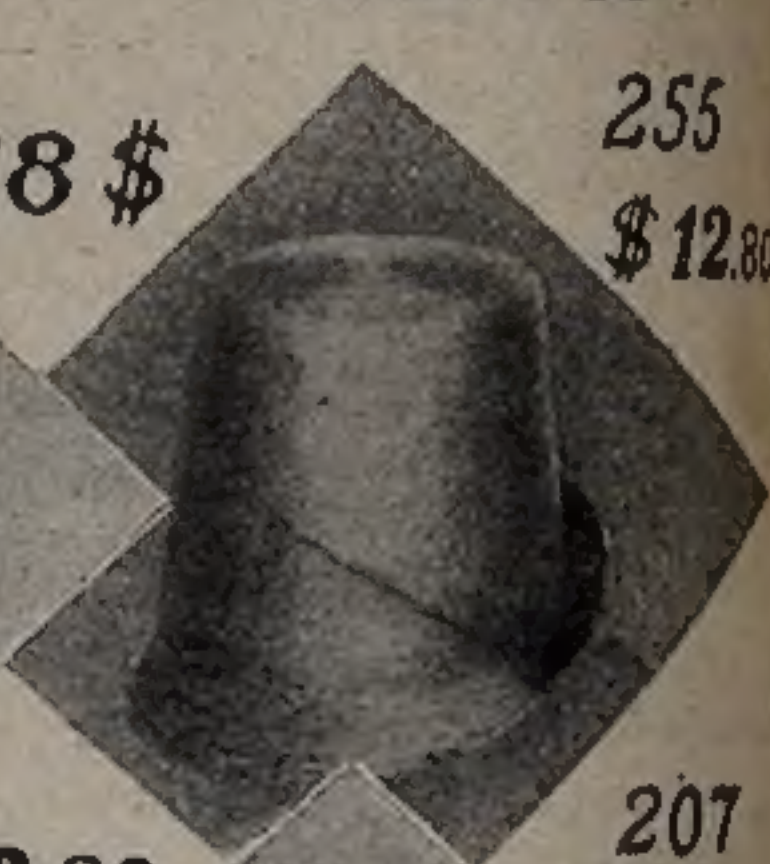


230
18 \$

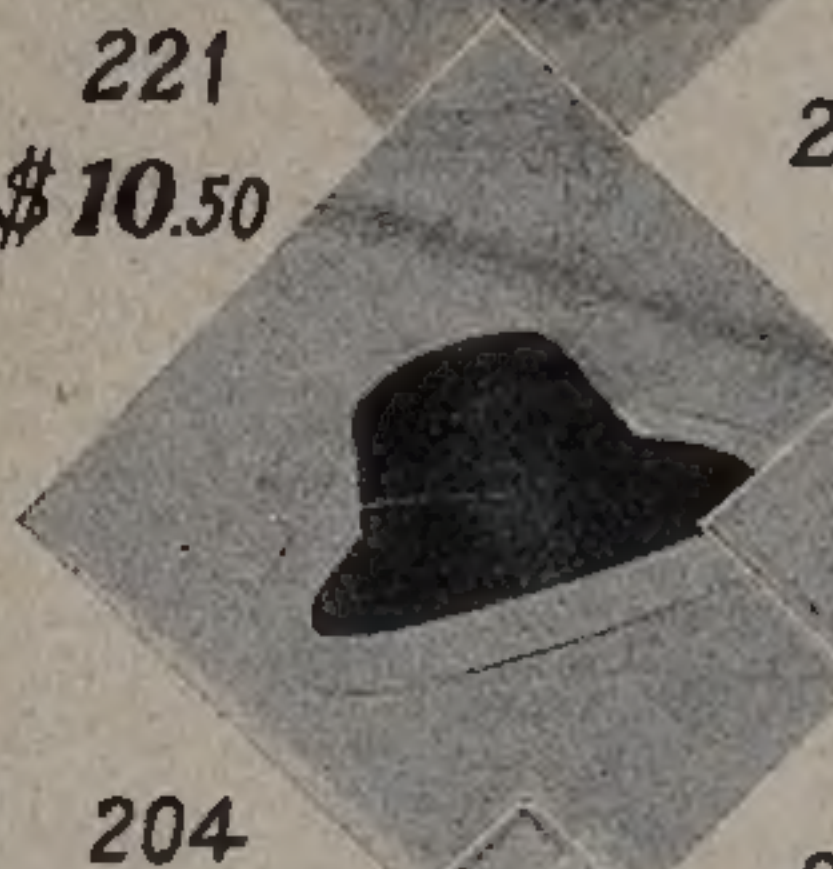
231



18 \$

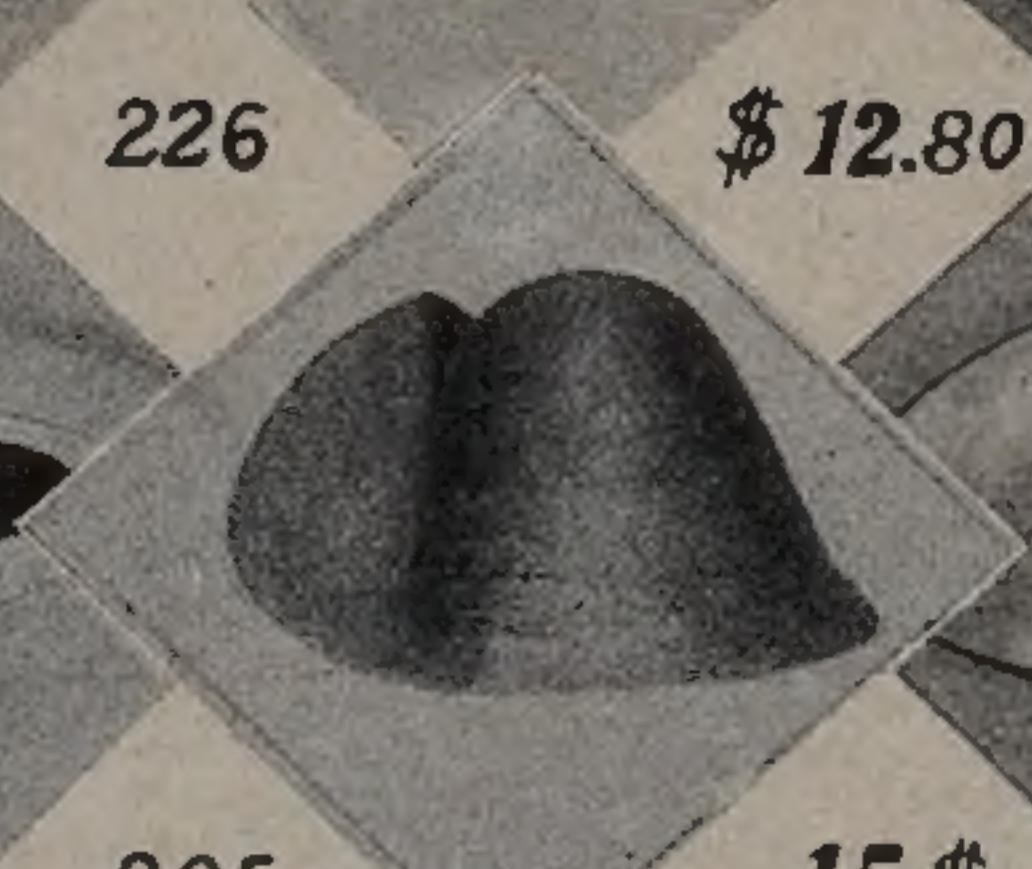


255
\$ 12.80

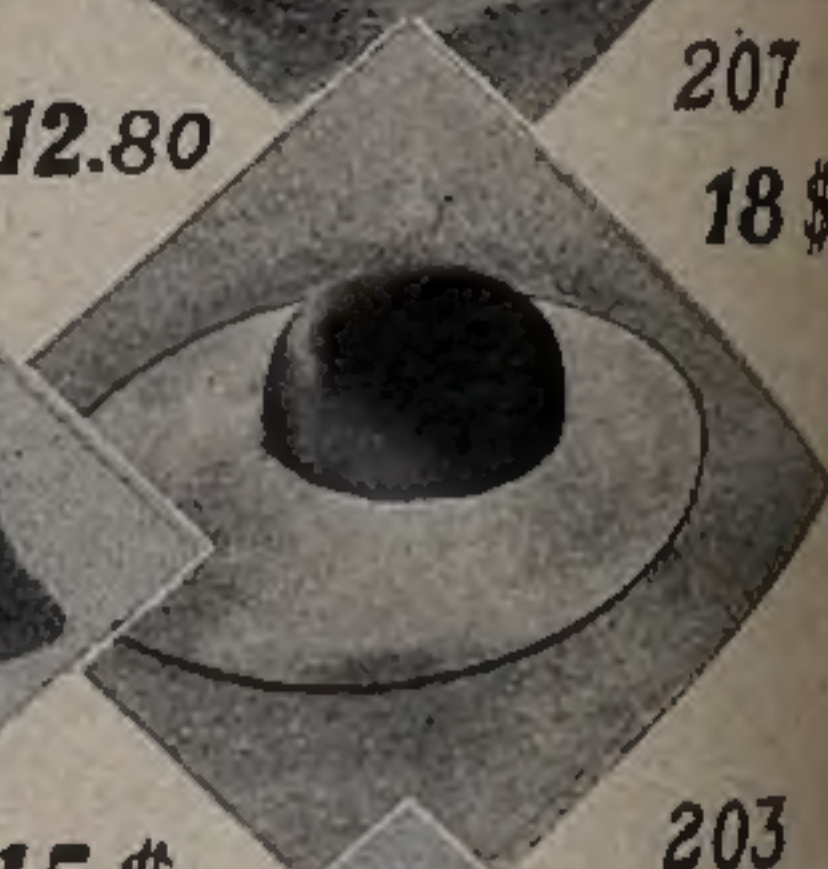


221
\$ 10.50

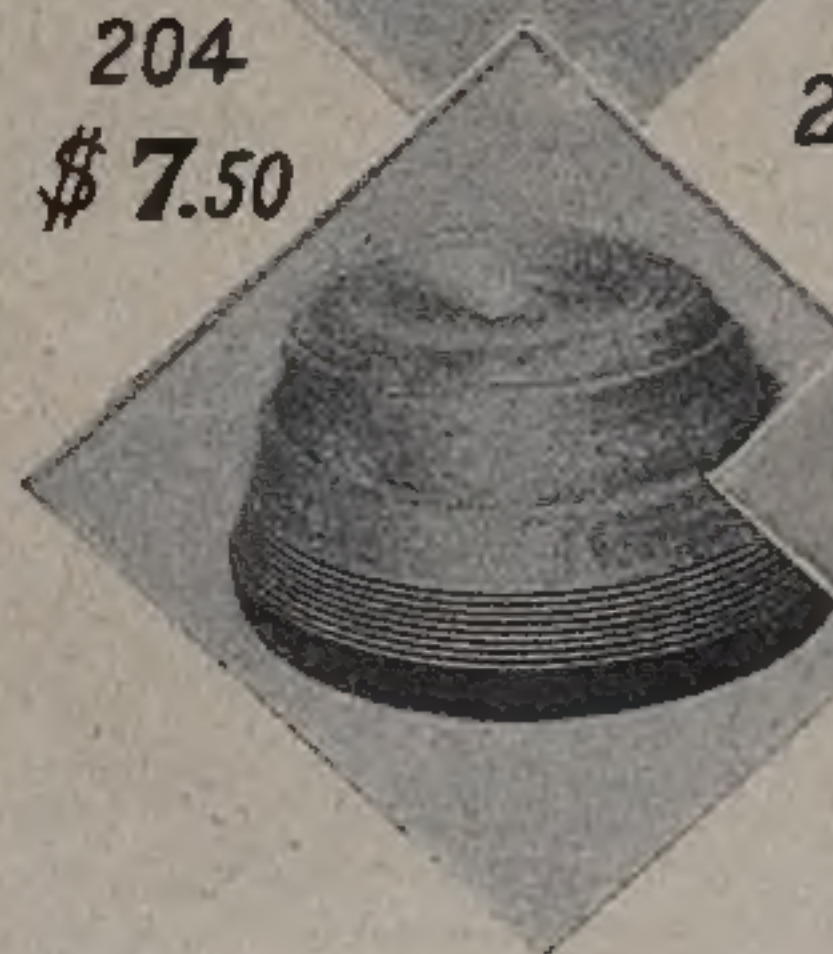
226



\$ 12.80

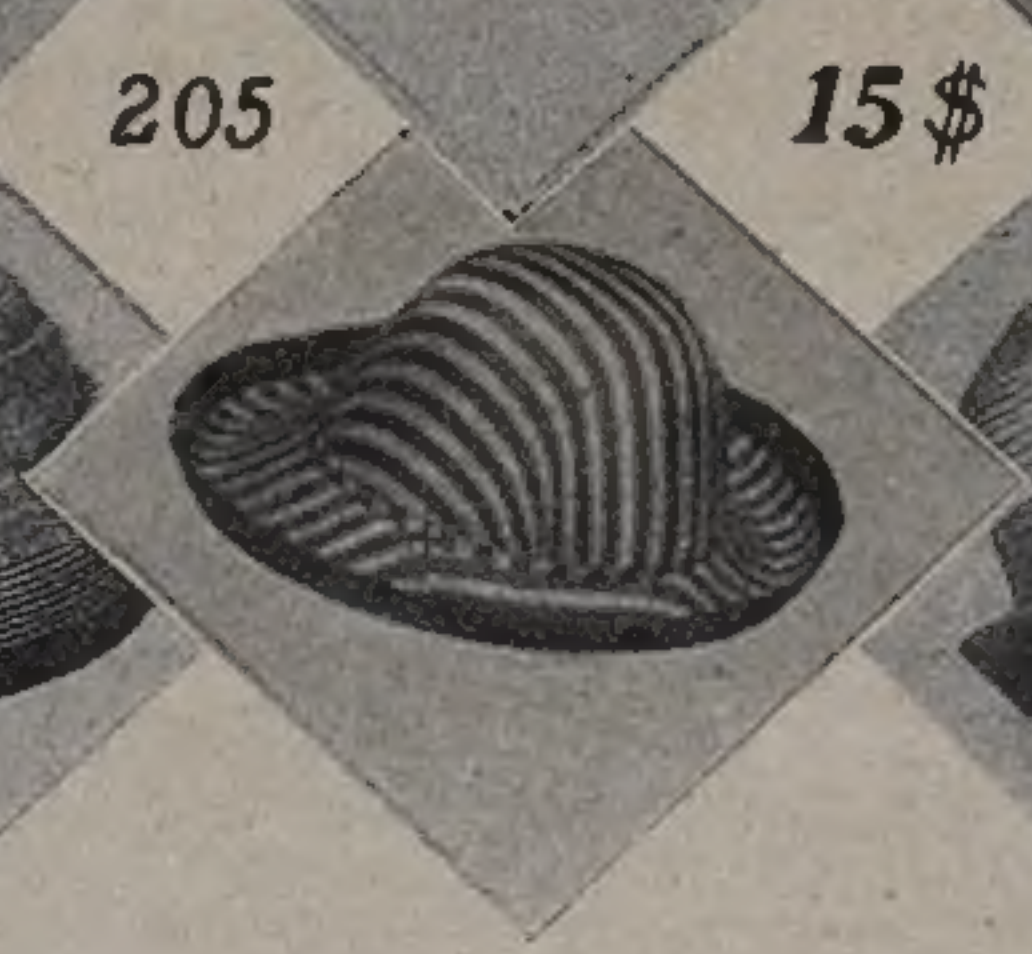


207
18 \$



204
\$ 7.50

205



15 \$



203
9 \$



Es realmente doloroso encontrarnos a mitad de la temporada sportiva y en el período álgido del "programa clásico", en que se realizan las "Grandes Pollas" de la generación de 2 años, sin saber aún cuál es el mérito intrínseco de los productos de ambos sexos de la actual temporada.

No podemos aún afirmar ó negar que valgan poco; pero lo real y positivo es que con relación á las potrancas y potrillos, son todos, con poca excepción, relativamente mediocres.

El año pasado, después de ambas "Pollas", pudimos afirmar que Spirita se destacaba por sus excelentes cualidades y valor para la lucha; ahora, en cambio, podemos lógicamente aventurar y predecir que las potrancas están lejos de los potrillos, y, para convencerse de esto, no hay más que ver los tiempos marcados por Saint-Marceaux (1' 38" 2/5) en 1.600 metros en la "Gran Polla de Potrillos", corrida el domingo anterior y el 16 de julio en el premio "Saavedra", de 1.600 metros, en 1' 38" 4/5.

En lo que respecta al clásico "Olivarria", base del programa de mañana en Palermo, debe tener bastante interés, pues por primera vez las po-

Computando los antecedentes de las principales rivales, es decir, los referentes á clásicos, tenemos este resumen: Two Step salió de perdedora en el premio clásico "9 de Julio", de 1.400 metros, en 1' 27", donde venció á Blue Bell, Silver Glass, Elisabeth, Alumine, etcétera. El 23 de julio, en pista barrota, ganó el premio clásico "Necochea", de 1.600 metros, y el 6 del actual, en la "Gran Polla de Potrancas", sobre la milla, llegó 2.ª á un pescuezo de Aldeana, la ganadora.

La hija de Jardy en sus pocas presentaciones ha demostrado ser superior á las de su sexo, y como en su corta campaña ha ostentado una foja de "performances" honorables y un rol prominente en todas las pruebas donde actuó, la elegimos como nuestra favorita.

Elisabeth ha entrado 2.ª en premio 1.600 metros, ganado por Saint-Marceaux, en 1' 39", el 16 de julio por 3 cuerpos.

Silver Glass ganó el 2 de julio el premio "Condesa", 1.600 metros, en 1' 39" 4/5, en el que batió á Voix d'Or, Valentia, Pirita y otras de menor cuantía.

Esta hija de Old Man ha revelado aptitudes de un buen producto, y es lógico suponer que su forma mejore paulatinamente en cada prueba que dispute.

Birola tiene un premio de perdedora de 1.400 metros, en 1' 26" 4/5, el 6 de julio, y otro sobre el mismo tiro, en Belgrano, en premio 1.400 metros, en 1' 28" 3/5, de poca importancia.

Etruria ha ganado dos premios y un clásico de segundo orden; puede, por lo tanto, actuar con éxito.

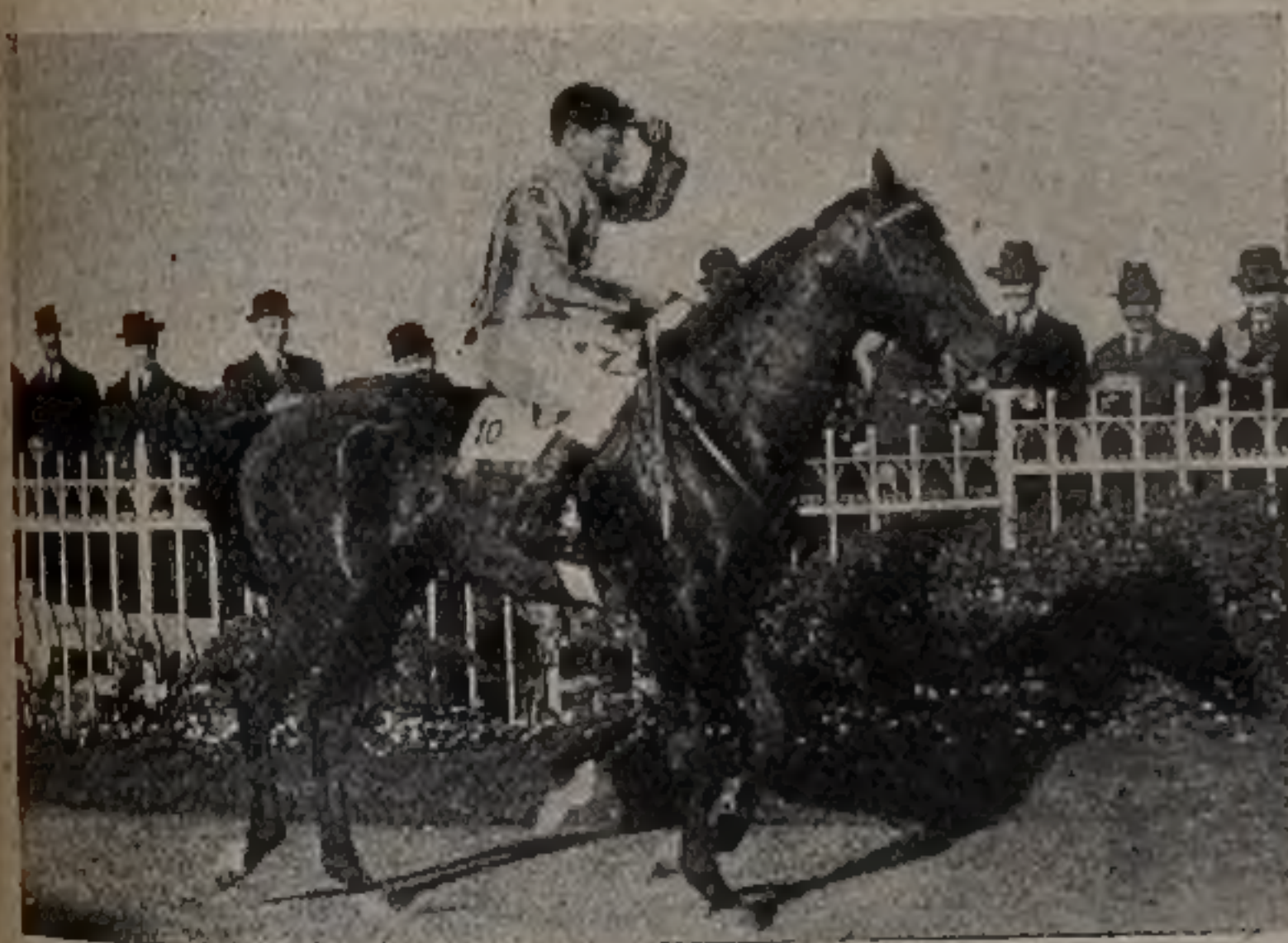
Quizás sea la incógnita de la carrera, pues en su última presentación en público demostró que tiene cualidades de ir fácilmente á la distancia.

Las "performances" de las demás rivales las suprimimos por inútiles, pues no creemos que tengan energías y bríos en la distancia á recorrerse.

Nuestra favorita es Two Step.



El "entraîneur" de Saint-Marceaux, Fausto Gómez.



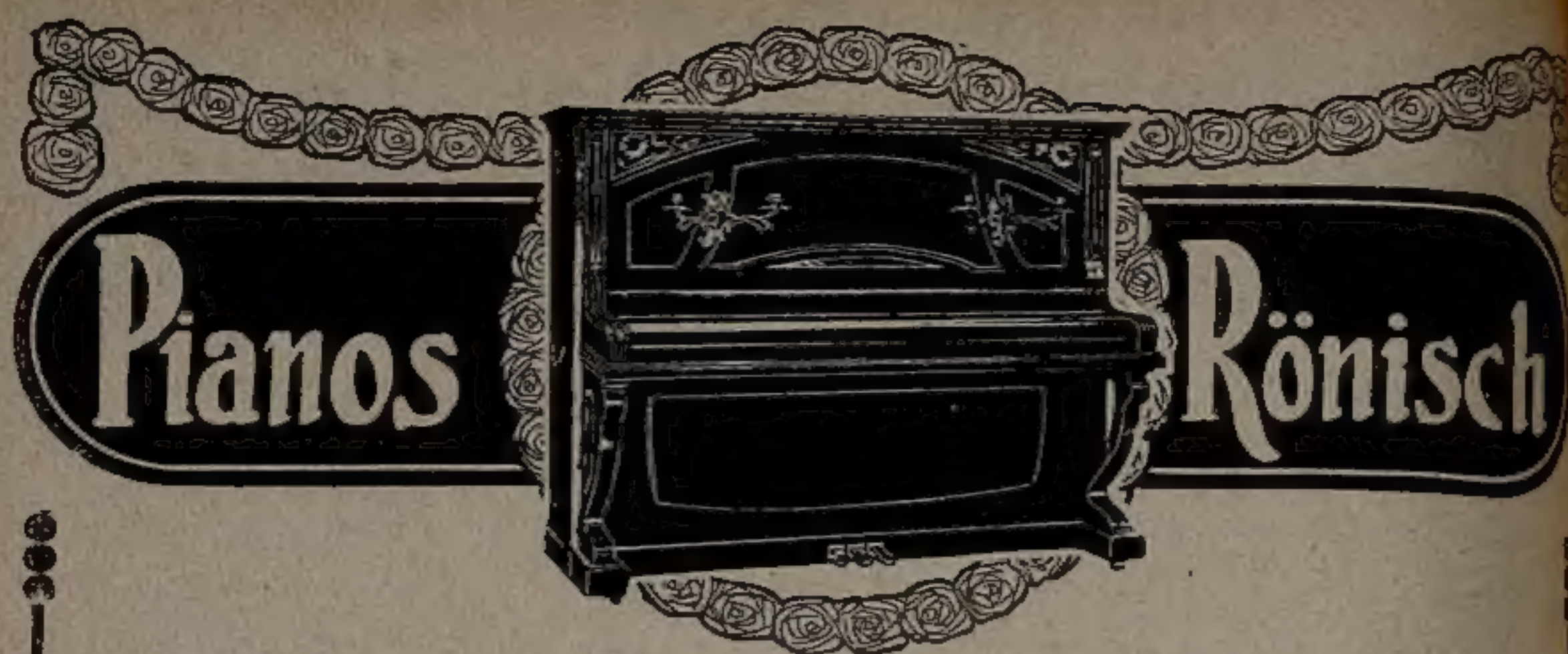
Saint-Marceaux, ganador de "La Gran Polla de Potrillos", 1.600 metros en 1' 38" 2/5 y candidato de P B T

trancas se medirán sobre una distancia de 2.000 metros.

Figurarán en el premio como principales rivales: Elisabeth, Silver Glass, Two Step, Birola, Etruria, Pirita, Blue Bell, Valentia, Juventá é Illiria. El elemento que comprenderá el campo será, sin embargo, más que suficiente para dar tono á la prueba.

Son nuestros preferidos:

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1a. carrera... | Gallareta |
| 2a. " | Dione |
| 3a. " | San Benito |
| 4a. " | Bouchón |
| 5a. " | Stud La Guardia |
| 6a. " | Gay Kendal |
| 7a. " | Clonavee |
| 8a. " | Royal Pennant |



La reconocida superioridad de los

PIANOS RÖNISCH

es pública y notoria.

VENTAS POR MENSUALIDADES

PÍDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS GRATIS

ÚNICOS

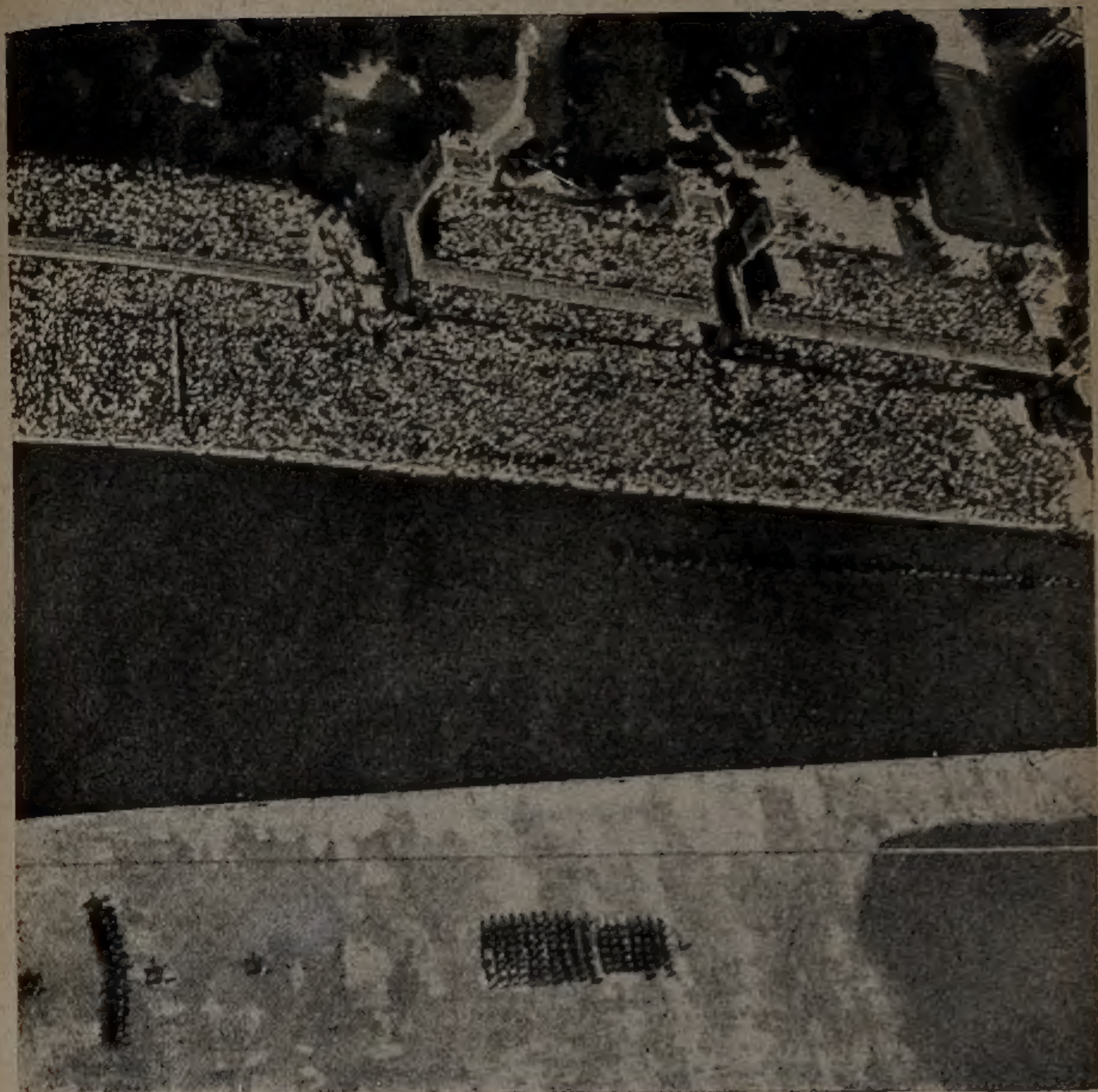
REPRESENTANTES,
INTRODUCTORES Y
CONCESIONARIOS:

BREYER H^{nos.}

FLORIDA, 49-61

BUENOS AIRES

DE FRANCIA



El principio del desfile en la revista del 14 de Julio, visto desde el globo dirigible
"Le Temps"

DE INGLATERRA

El reconocimiento del príncipe de Gales



La presentación tradicional del príncipe á los galeses desde un tablado erigido bajo la
puerta del castillo de Carnarvon

M. ZABALA

Casa central:

Bmé. Mitre 799, esq. Esmeralda 115

Sucursal:

Avenida de Mayo 757



**¡DE INTERÉS
PARA TODOS!**

Con objeto de realizar todas las existencias de invierno para dar paso al surtido de la estación de verano que, procedente de las principales fábricas extranjeras está próximo á llegar, liquido en tres grupos todos los saldos de la presente estación.

Primer grupo.—Trajes con ricos forros de lana que vendía á \$ 75, 70, 65 y 60 y sobretodos con forros de lana ó seda que valían \$ 75, 65 y 60, hoy los **29.90** regalo á

Segundo grupo.—Trajes en casimir de lana que valían \$ 55, 50, 45 y 40 y sobretodos clase extra fina que vendía á \$ 65, 60 y **24.90** 55, hoy se regalan á \$

Tercer grupo.—Los mismos artículos que vendía á \$ 55, 50 y 45, hoy los realiza á **17.90** pesos

DEPARTAMENTO DE CALZADO

Botines Box - Calf Norte-americano, á.....	\$ 6.90
Zapatos Box - Calf Norte-americano, á.....	\$ 6.50
Botines cabritilla francesa, clase extra, á.....	\$ 8.50
Botines charol, clase insuperable, á.....	\$ 10.00
Botines cabritilla charolada, á.....	\$ 10.50

DE INGLATERRA
Los reyes en Escocia



Jorge V y la reina dirigiéndose al castillo de Edimburgo



La Nueva Ciudad de París

Belgrano 1202
—esq. Salta—

Es la casa que hoy día bate el record de los precios realmente baratos, y **LA ÚNICA** que remite con flete pagado á cualquier punto de la República Argentina

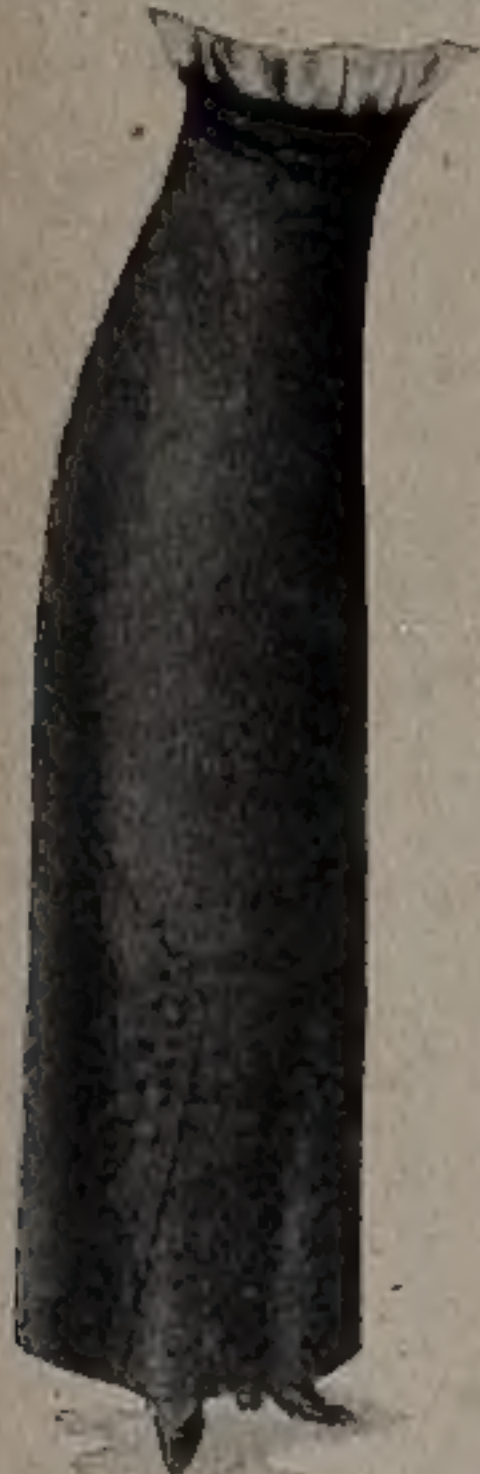
todo pedido que exceda de \$ 10 m/n y venga acompañado del importe.

Pedidos y correspondencia á

**NAVARRO
y SILVA**



992. Riquísimo voila-je de tul fino especial, espléndidamente adornado con gotas de metal dorado; hay forma japonesa según el modelo y forma fichú, y en los colores blanco, celeste, rosa, gris topo, negro marino y fresa. Artículo novísimo y que vale pesos 12, lo regalamos, á..... \$ 4.50



993. Pollera de ricos casimires fantasía ó sargas espléndidas en negro y marino; un gran lote que valía \$ 22 y \$ 18, los liquidamos á \$ 7.90



998. Modernísimo traje sastre en casimir, de media estación á bastones ó azul marino liso, adornado con tiras recortadas, botones y solapa y puños de seda lisa ó bien á bastones, verdadero regalo, á... \$ 24.50



997. Medias negras largas, calidad especial y tinte garantido para niños.

N.os 8 y 10 á \$ 0.25
N.os 12 y 14 á \$ 0.30
N.os 16 y 18 á \$ 0.35
N.os 20 y 22 á \$ 0.40



996. Espléndida media francesa calada, novedad: hay en negro y todos los colores de moda como ser: Blue, Kaki, Lila, Fresa, Reseda y Bordeaux. Artículo de \$ 1.30, lo regalamos, á..... \$ 0.55



994. Transparente de bata, en pougé, pura seda, blanco, de colores y negros, adornado con valencianas. Regalamos, á..... \$ 1.95



999. ¡Ocasión única! Espléndido lote de riquísimos paletots y guardapolvos ingleses, lisos y con bordados, en colores y en negro; surtido en tamaños y modelos; los hay que valen \$ 55, 45, 40 y 35. Se liquidan todos al precio único de pesos 18.—



995. Magnífica blusa rusa de punto tricot, pura lana, en blanco, negro y de colores. Valía \$ 13.50, ahora, á..... \$ 6.50



La policía disolviendo los grupos á la salida del mitin tumultuoso contra la guerra, celebrado en Barcelona.

La Rambla de Santa Mónica durante los sucesos desarrollados á la salida del mitin.



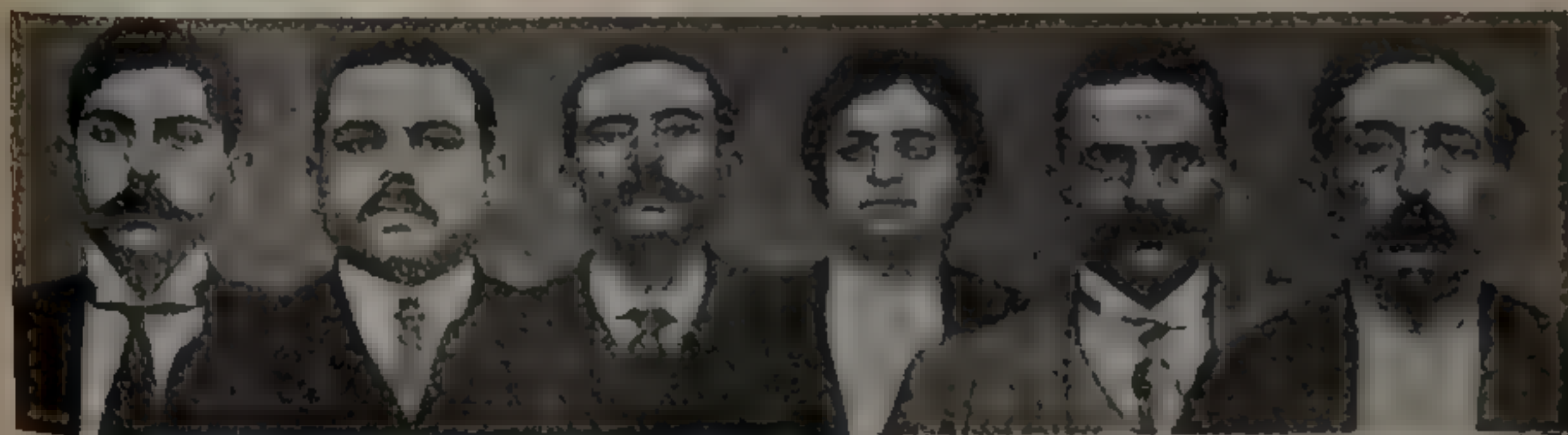
Un herido



Dos presos



El crucero guardacostas "Numancia", á cuyo bordo se produjo la sublevación última



Autores y cómplices de la falsificación de moneda descubierta en la calle San Juan, de Barcelona

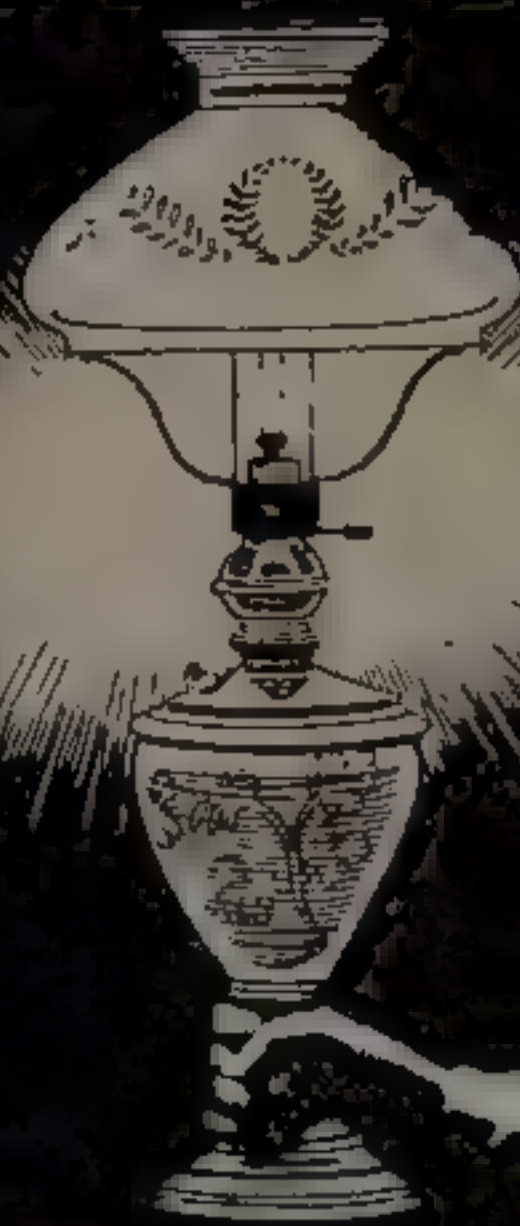


Jefes y oficiales examinando á los alumnos en la escuela del "tabor" español



El inspector en jefe de las tropas del sultán, Abd-el-Malek (1), revistando las tropas del "tabor" español

LA TEUTONIA



3 CENTAVOS POR HORA

Con esa cantidad insignificante usted puede tener en su casa una luz de sesenta bujías, clara, brillante y sin oscilaciones.

El alumbrado á alcohol carburado supera á todos los sistemas conocidos (incluso el eléctrico), y es mucho más barato.

Nuestras lámparas son fáciles de manejar. Sólo hay que llenarlas cada cinco ó seis días y limpiarlas cada tres ó cuatro meses.

Es el alumbrado ideal para las residencias del interior.

LA TEUTONIA

Casa central DEFENSA, 429, Bs. As.

Concesionario en Bahía Blanca:
Pueyrredón, N.º 81

ROSARIO: San Luis, 1293

MONTEVIDEO: Uruguay, 7

Envíe
este cupon.

Señor Gerente de LA TEUTONIA.

Defensa 429. Bs. Aires.

Sírvase mandarme GRATIS y por correo certificado el catálogo de las lámparas incandescentes á alcohol carburado.

Nombre:

Dirección:

P B T 19

(Escribase claro).

DE ALEMANIA



El descarrilamiento cerca de la estación de Müllheim (Baden), en el que murieron quince personas

DE AUSTRIA-HUNGRIA



Vecinos de Kecskemet, durmiendo al aire libre, después del terremoto que causó tantos destrozos en la ciudad

El Instituto Aerotécnico de París



Entrada principal del Instituto



M. Steeg, ministro de Instrucción Pública, leyendo su discurso



Gran "hall" del Instituto

En los primeros días de julio, bajo la presidencia de M. Steeg, ministro de Instrucción Pública, se inauguró en Saint-Cyr el Instituto Aerotécnico de que M. Enrique Deutsch de la Meurthe acaba de hacer donación a la universidad de París, completando este regalo espléndido con una renta anual de 15.000 francos, destinada a la conservación material de la nueva fundación.

Ante un público selecto, formado por hombres de ciencia y notabilidades del ejército y de los diferentes "sport", se pronunciaron varios discursos alusivos al acto. M. Liard, vicerrector de la universidad de París, y después M. Appell, decano de la facultad de Ciencias, hablaron los primeros. El donante explicó después el objeto que se había propuesto al fundar ese establecimiento científico, donde se realizarían toda clase de inves-

tigaciones para perfeccionar la navegación aérea bajo todas sus formas, a la vez que se centralizarían y coordinarían las diversas adquisiciones realizadas aisladamente por los inventores y aeronautas. Al terminar dijo que "un simple particular encontraría la mejor de las recompensas, si tenía la suerte de aportar una contribución útil al progreso de la ciencia y a la grandeza de la patria".

El ministro de Instrucción Pública terminó la serie de los discursos, tributando un homenaje a la generosidad del donador y augurando el mejor éxito al Instituto.

No es este el primer sacrificio que hace M. Deutsch en aras de los progresos de la navegación aérea. Suyos fueron el premio de 100.000 francos para el aeronauta que, partiendo de Saint-Cloud, diese vuelta a la torre Eiffel en menos de media hora y otros rasgos de liberalidad.



El fundador M. Deutsch

Bañaderas enlozadas

Uno de los tantos modelos



Pase Vd. á verlo en la hermosa exposición
que tenemos en el piso alto

Diríjase á: "**Sección Baños**" de =====



HEINLEIN & Cía.

AVENIDA DE MAYO Y PLAZA DEL CONGRESO

Una malísima costumbre

—¡Pero, niño! ¡Otra vez royéndote las uñas!...

Te he repetido, sin embargo, una porción de veces que esa costumbre, á más de sucia, es muy malsana. Si no escarmentas, atraparás una apendicitis y será preciso abrirte el vientre.



Escucha lo que le pasó á un niño que se mordía las uñas, como tú.

Ese niño se llamaba Cefirín. Se roía las uñas continuamente; paseándose, leyendo, escribiendo sus deberes, comiendo y hasta durmiendo. Aquello era un furor.

A fuerza de practicar ese ejercicio llegó á tener menos uñas que un violinista, lo que le perjudicaba mucho. Así, por ejemplo, cuando se peleaba con algún muchacho, siempre le tocaba la peor parte, porque no podía arañar. Tampoco le era posible mondar las narajas, que le gustaban mucho, y no tenía más remedio que comerlas con la cáscara, lo que le producía irritaciones fenomenales.

Tampoco se podía rascar la cabeza, cosa fea por cierto, pero á veces necesaria; de modo que si sentía algún picor tenía que darse pequeños coscorrones contra las paredes, lo que es feo y doloroso.

Cuando creció Cefirín, creció también su mala costumbre; de modo que, aun en las circunstancias más graves de la vida, no se podía pasar dos minutos sin roerse las uñas y así, las puntas de sus dedos parecían salchichas despellejadas.

Como esto no era agradable de ver, se puso guantes; pero tuvo que renunciar á usarlos, porque arrastrado por su vicio roía los dediles á la vez que las uñas. Ensayó llevar las manos en los bolsillos, pero se daba de tropezones con todo el mundo.

Una noche, en la calle, se le cayó una medalla que, además de ser un recuerdo de su tío materno, era de oro. Trató de levantarla, pero como no tenía uñas no la pudo agarrar y después de muchos tanteos se tuvo que valer de los dientes. Por su desgracia perdió el equilibrio, y, como la calle estaba hecha un lodazal, al caer de bruces se llenó la cara y la boca de una porción de semilliquidos desagradables.

Desesperado por estos contratiempos, tomó el recurso heroico de empaparse



las puntas de los dedos con sustancias venenosas; pero así y todo, el vicio se imponía y hubo de caer enfermo de gravedad.

Un día, caminando por un paraje montañoso, resbaló al borde de un precipicio. Instintivamente se asió á una raíz providencial y quedó colgado de los brazos. Habría podido sostenerse mucho tiempo mientras pedía socorro; pero al cabo de tres minutos de hacer de péndulo, le acometió tal deseo de roerse las uñas, que no pudo resistir; soltó la raíz y cayó á una profundidad de más de cien metros. Gracias á que dió contra peñascos sólo se rompió por varios sitios los dos brazos; que si llega á caer sobre agua, se moja de seguro.

Hubo que amputarle los brazos y pudo creerse que se había curado de su triste pasión, por falta de materia prima. Desgraciadamente, en esa época Cefirín pasaba ya de los sesenta años

y á esa edad no se cambia de costumbres. Apenas se restableció, hizo una serie de ensayos para roerse las uñas de los pies y acabó por salirse con la suya. Ignoraba que hay quesos mortales de necesidad, de modo que después de crueles dolores de estómago y de horribles retortijones de vientre, cantó para el carnero.

Ahí tienes en lo que vienen á parar los niños que no hacen caso de los consejos que les dan sus papás.

—Y usted, papá ¿no se ha roído nunca las uñas?

—A los mayores no se les pregunta, microbio; eso es una irreverencia merecedora de azotes.

—Lo decía sólo por curiosidad. ¿Como usted me ha dicho tantas veces que preguntando se va á Roma!

—Unas veces se va á Roma y otras al cuarto oscuro.

—Yo creía que los papás habían sido niños mucho tiempo antes y que se habían metido los dedos en las narices y llevado azotes cuando no eran buenos, y que de eso no se bibraban ni los diputados.

—Pues, cuidadito con ciertas creencias. Y ahora, si te vuelvo á ver royéndote las uñas, te doy un moquete que te hinche la jeta, y luego un puaptapié que te convierta en aeroplano provisional. Ya ves que te hablo con franqueza.

BERNARDO
GERVAISE.



Tienda "EL SIGLO"

Avenida de Mayo, Piedras y Rivadavia



N.º 31304

Modernísimo traje "TAILLEUR", en casimir rayado, de la mejor calidad, con cuello de seda liberty y forro de seda "merveilleuse".

Pollera de gran moda, guarnecida con botones é imitando sobre pollera, á..... \$ **80**

Deseando responder en forma elocuente al grado de progreso alcanzado con nuestros sorprendentes ensanches, el surtido de **NOVEDADES** para la primavera y verano, es indiscutiblemente excepcional.



Trajes Tailleur

200 modelos de la más rigurosa moda componen nuestro selecto surtido, admirándose en ellos el marcado sello de elegancia que en todas las estaciones ha caracterizado las **CONFECCIONES** de nuestra casa.

LO MAS NUEVO

en Tapados de liberty, Blusas veladas, Sedas y Velos de fantasía, Lanas de gran moda, Cintas rayadas y Carteras de tapicería.

Formas de Sombrero

en crin y paja Tagal, con ó sin terciopelo, de las más variadas y caprichosas formas, **especial surtido en aigrettes y fantasías** para adorno de las mismas.

I. CIBRIAN y Cía.

Teléfono 435, Avenida

Captura de elefantes



Un elefante haciendo el trabajo de muchos peones

Cuando quieren aprisionar en la India elefantes con el fin de domesticarlos, se construye en lo más profundo de la selva una gran trampa, que se rodea con empalizadas. Después, los ojeadores, en número de mil quinientos ó dos mil giran en torno de la selva dando gritos para atraer alguna manada de elefantes. Como estos animales gustan mucho del agua, no sólo para beber, sino para limpiarse, se procura ocupar los riachuelos ó lagunas, y con hogueras y un estrépito infernal se tiene la manada á distancia del agua. Poco á poco los batidores van cerrando su cadena, empujando la manada hacia el "kral", donde está preparada la trampa. Cuando los elefantes han penetrado en el "kral" empieza la segunda parte del espectáculo á que el público acude en masa; todos los europeos de los lugares próximos, el gobernador, los oficiales, los empleados y comerciantes, á más de los notables indígenas, acuden precipitadamente al paraje, en que se improvisa una serie de instalaciones y hasta fondas, "la ciudad del kral".

La manada de elefantes suele constar de 20 á 40 paquidermos, muy ajenos de sospechar el lazo en que han caído. El amplio boquete por el que han penetrado se cierra con fuertes empalizadas, y por otro portillo entran algunos elefantes domesticados, que toman gran parte en la captura de sus compañeros. Avanzan con cautela y se colocan sucesivamente de dos en dos á cada lado de un elefante salvaje. Mientras éste, lleno de asombro, no sabe qué actitud adoptar, uno de los guías le enlaza una pata con fuerte sogá y ata el otro extremo al tronco del árbol más próximo. En tonces los elefantes amaestrados guían á su compañero, haciéndole dar vueltas en torno del árbol, hasta que se encuentra ligado sólidamente al tronco. Después se le sujeta la otra pata posterior y sus compañeros le abandonan bruscamente. El pobre, engañado, se da cuenta de la traición, lanza furiosos berridos y hace grandes esfuerzos por librarse, pero sólo consigue lacerarse la piel y esto le produce dolores tan agudos, que no es raro que el prisionero sucumba á sus atroces tormentos, siendo extraño que no hayan ideado los indios un procedimiento menos bárbaro y cruel.

De este modo, los elefantes son atados uno tras otro á los árboles. A los pequeños los llevan fuera del "kral" entre los amaestrados, que los educan pro-

to. En cuanto á los cautivos, se aman-san por medio del hambre, luego se les va dando alimento, y al fin sus compañeros, ya educados, los acostumbran con bastante familiaridad á las dudosas ventajas de la vida servil.

En otras regiones de la India se sigue para la captura un procedimiento diferente: se excavan en la selva hoyos que llegan á nueve metros de profundidad y están llenos de madera en sus dos terceras partes. Se cubre este pozo con ramas y céspedes y el elefante suele caer en la trampa cuando se dirige á beber. También este procedimiento es muy antiguo, pero es tan bárbaro como el anterior, y no pocos elefantes, al caer, se rompen una pata y entonces hay que matarlos. También en este caso se utiliza la cooperación de los elefantes amaestrados, que se muestran celosísimos en hacer traición á sus compañeros salvajes. Gracias á su ayuda se ata á los cautivos en la fosa con una cuerda alrededor del cuello y con otras dos en las patas posteriores. Hecho esto, se debilitan las energías del animal por medio del hambre; después se le va dando algún alimento, y cuando se cree llegada la ocasión favorable, se ponen ramas, tierra y pequeños troncos en la fosa, y así se dan medios al animal para que trepe hasta la salida, donde le esperan sus compañeros traidores, que los vuelven dóciles en poco tiempo.



Conducción de elefantes domesticados



La Cochería de Moda

BELGRANO, 2970

Elementos modernísimos, constantemente renovados

SERVICIOS FÚNEBRES

POR
\$ 150

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cuatro coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites necesarios. — — — —

Servicios de más lujo, á precios convencionales

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

PIDASE POR TELEFONO EL ENVIO DE UN EMPLEADO

Unión Telefónica 131 (Once).

Cooperativa Telefónica 186 (Oeste)

González & Hno.

NOTA.—Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FÚNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.

Ruta de automóviles en los Alpes



Los automóviles hacen alto en el refugio de Col de Var



A orillas del Verdón

La compañía París-Lyon-Méditerranée, ha inaugurado el servicio de automóviles entre Niza y Evian-les-Bains por el camino de los Alpes.

Ese viaje reserva al turista una serie de maravillas y emociones verdaderamente inapreciables. El camino, merced á las diferencias de altitud, presenta variaciones muy grandes; parece que se desarrolla ante los ojos del viajero una banda mágica de cinematógrafo.

Desde la salida de Niza se recorre una serie de parajes encantadores. Primero marchan los automóviles entre bambúes, granados



El manantial de Agnelliers



La garganta de Araris

Talismán "La Omnipotente"

PODEA USTED HALLAR LA FUERZA CONDUCTORA DE FELICIDADES POR MEDIO DE LA "OMNIPOTENTE" Y DE LA PIEDRA QUE LLEVA ENGARZADA, PUES DESDE QUE ELLA ES USADA POR LA HUMANIDAD, ESTA DESEMPEÑANDO UN PAPEL IMPORTANTE. LOS GRANDES HOMBREROS DEL ATLANTICO CONFIAN SU SUERTE A LA "OMNIPOTENTE", Y LA UTILIZAN DE ACUERDO CON SU FUERZA OCULTA

**Ella da matemáticamente:
Salud, Felicidad, Riqueza, Honores, Amor, Dicha.**

Los antiguos egipcios usaban las piedras preciosas y talismanes durante sus ceremonias y exorcismos y conservaban los seis libatorios, según el fin de éstos, llenos de las piedras preciosas correspondientes. En la Edad Media muchos médicos curaban con la fuerza de estos talismanes y sabían con certeza en qué enfermedades debían ser usadas las diversas piedras preciosas y metales para obtener una acción curativa. Hasta para dormir usábanse talismanes, y muchas personas traían un collar adornado de ciertas piedras y talismanes para atraer todas las influencias buenas y reforzar el dinamismo para adquirir cuantas satisfacciones pueden obtenerse en esta vida.

Las piedras preciosas, así como los metales, reciben con especial fuerza las influencias extrañas; el aura dispersada en el espacio, el éter, el radio, y todas las fuerzas del universo se condensan particularmente en ciertos metales. Justamente por eso pueden ser usadas con maravillosos resultados en los asuntos de la vida humana. Todos los investigadores que trabajan en el reino oculto y que conocen estas circunstancias han adquirido ya una "OMNIPOTENTE".

Por medio de la influencia de la "OMNIPOTENTE" pueden también ser explicadas muchas historias extraordinarias, auténticas, como aquella sobre el célebre anillo de diamante Ko-i-nor, pues siempre parte de él una influencia dinámica que refuerza la voluntad y el dinamismo de su propietario, que la lleva consigo.

Otra piedra notable, el Diamante Azul, hizo célebres, ricos y afortunados en todo a dos de sus poseedores, pues uno llegó a ser banquero en el siglo XVII, quien al poco tiempo de adquirir esta joya no solamente fué el más fuerte banquero, sino que también se casó con la princesa que él secretamente amaba, por lo cual fué un hombre muy afortunado y envidiado; los sucesores de este banquero que heredaron la piedra, se hacían igualmente eminentes en poco tiempo, de una manera rápida y asombrosa, hasta que finalmente el último de esa familia, reconociendo que era aquella piedra preciosa y los metales que llevaba consigo los que ejercían esa influencia poderosa, la cedió a un alquimista amigo para que descubriera el enigma que ese anillo encerraba.

Finalmente la piedra fué a Francia y entonces no se oyó hablar más de ella. Investigándose su historia, se supo que su propietario hizo una serie de importantes experimentos en diversas personas. Desde entonces se comprobó que aquel talismán estaba lleno de influencias poderosísimas. Esto sucede con metales y piedras que combinan con nuestro cuerpo; esto es, que están en armonía con nuestras vibraciones. Y ahora he llegado a un tema para el cual preciso invocar el auxilio de la astrología para esclarecerlo.

Pertenecen a cada planeta las piedras, y los metales ó las vibraciones de esas piedras son iguales a las influencias de los cuerpos celestes a que pertenecen.

Cuando un metal ó piedra anda en armonía con las vibraciones humanas, esas piedras ó metales ejercen una influencia que actuará con especial fuerza, pues entonces se hallan vibraciones iguales. Todas las personas tienen las mismas vibraciones en mayor ó menor desarrollo, y por eso muchas personas pueden curar a otras. Las vibraciones saludables del sano son transmitidas a las del enfermo, reforzando su cuerpo y curando su enfermedad.

La persona que posee el anillo "OMNIPOTENTE" fortalece considerablemente sus vibraciones, pues las irradiaciones del anillo trazan su fortuna y felicidad, porque en ella se encuentran iguales vibraciones. Por eso no tiene

valor la teoría de las denominadas "piedras preciosas" que se dice debemos usar todos los meses para ser más felices. Para librarnos de infelicidades y atraer influencias propias, es preciso que en primer lugar conozcamos las piedras que debemos usar.

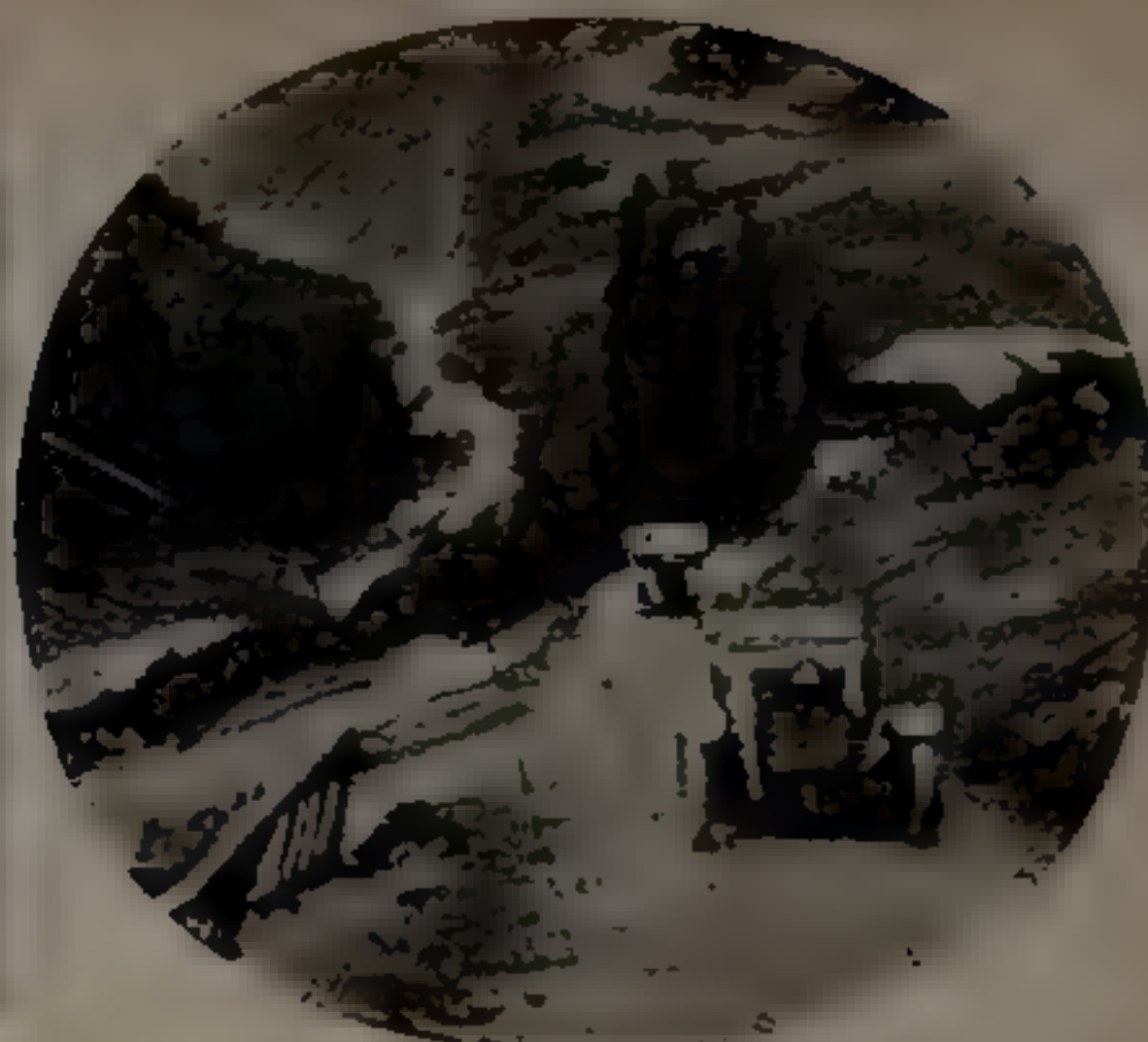
Si deseáis ser dichosos, pedid el hermoso libro, que remitimos gratis, el cual enseña la manera de adquirir la "SUTIL POTENCIA" en su más alto grado por la "TRINIDAD DIVINA" de los tres más poderosos elementos. En él se dan todas las explicaciones que por carecer de espacio no se hacen aquí. El libro que remitimos gratis tiene hermosos dibujos en colores y está ricamente encuadernado. Pedidlo en seguida, pues la edición es pequeña y después no se publicarán más, al MET PSIQUIQUE INSTITUTE, 205 A. Buenos Aires (Argentina).

El librito se remite en paquete certificado y sin membrete alguno.





Un detalle del valle de Servières



En el Melezen

en flor y eucaliptos perfumados, por el ancho camino nacional. Después la decoración cambia súbitamente; masas negras enormes, casi amenazadoras, aparecen á lo lejos, mientras á la izquierda el Var arrastra sus aguas torrentosas á través de las rocas escarpadas. De tiempo en tiempo aparecen pueblecillos engastados en alturas, como si fuesen fortalezas; luego el camino vuelve á bajar hacia el valle de Verdón y se llega á Torane. Las nieves eternas de los Alpes aparecen entonces por primera vez. Un breve trecho más, algunas ascensiones á pico á lo largo de precipicios vertiginosos, algunas otras bajadas llenas de rodeos y complicaciones y se llega á Guillaume, lugar im-

pregnado de la gran calma de las montañas.

Se continúa por Colmars, oyendo el estrepitoso chirrido de las cigarras, y se pasa junto al manantial del Verdón, á 1.900 metros de altitud, en medio de una flora nueva. Todo aparece tapizado de rododendros, espliego y botones de oro. Después aparecen las risueñas villas de Agnelliers y Barcelonette, y se llega por Melezen al condado del Var. Otro cambio de perspectiva se presenta en el admirable valle de Queyras, que es, con la Casa Desierta, uno de los más espléndidos trozos del recorrido. Desde Guillerest á Aiguille, en un trayecto de 40 kilómetros, todo es bello: la montaña, el torrente y la vegetación.



Jarabe Negri

**140 años
de éxito**

han dado fama mundial á
este valioso medicamento.

**Es el único remedio
pronto y eficaz contra**

TOS CONVULSA - TOS FERINA

y todas las toses de los niños

PIDANLO EN TODAS LAS FARMACIAS

Unicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa, Buenos Aires,
y sus sucursales

Un niño aprovechado



—Han puesto aquí este perro, para que no roben las manzanas.



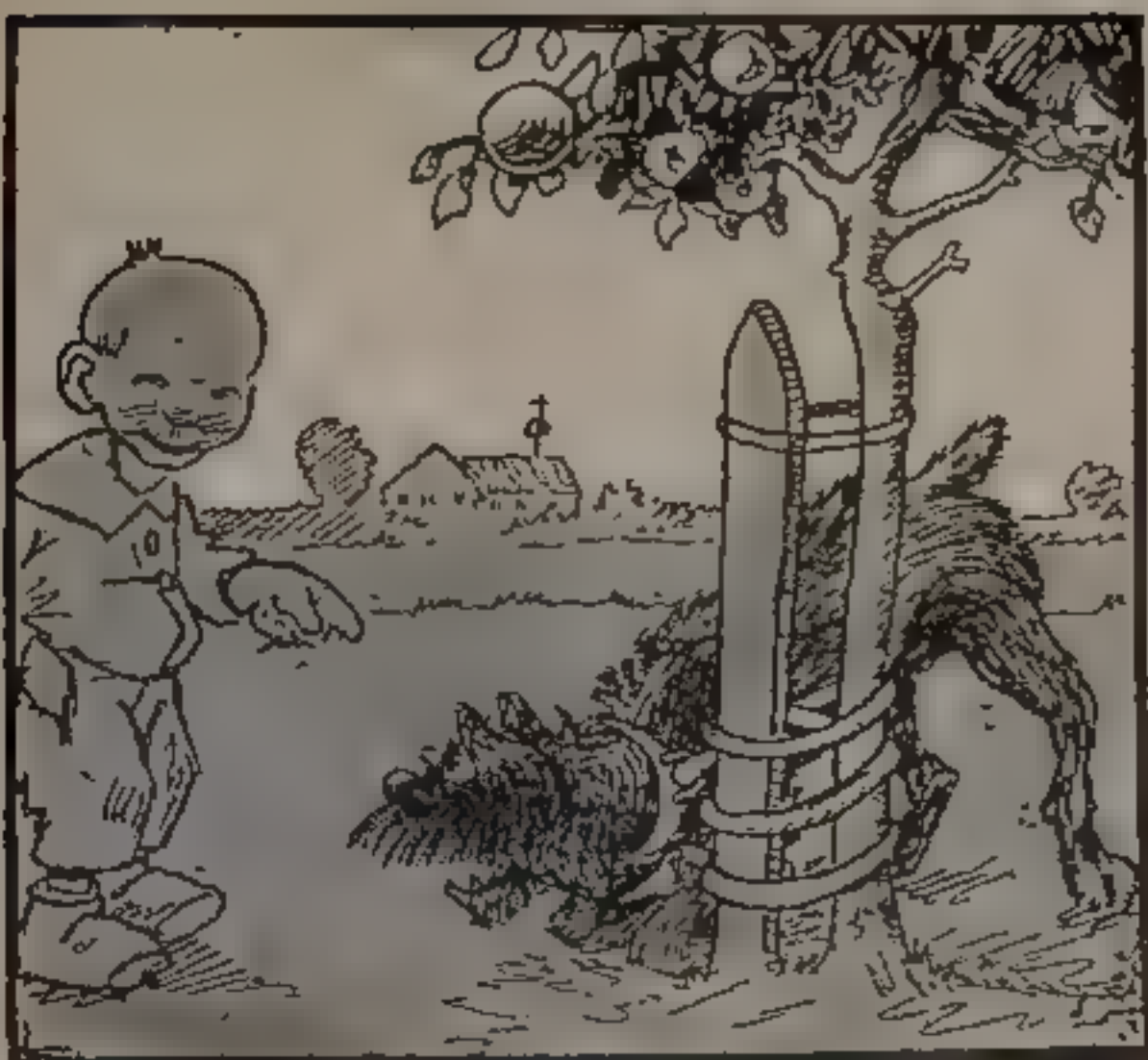
Hay que tener prudencia. Daré una vuelta al árbol, á distancia conveniente.



Otra vuelta.



Un paseíto más.



Ya se presenta el negocio bien.



Creo que con éstas, tengo por ahora bastante.

Las gargantas de Olhadibie-Holcarté



Paraíso infranqueable para las lanchas

Las gargantas de Olhadibie-Holcarté, en los confines del país vascofrancés, allá en el fondo del valle de la Soule, y las fuentes del torrente de Mauleón, son una de esas maravillas naturales que desde unos treinta años á esta parte se descubren sucesivamente, gracias á la perseverancia y al valor de los exploradores, que pudiéramos llamar "intensivos".

Para desentrañar los misterios de las gargantas de Olhadibie, fué preciso costear una investigación oficial y científica, bajo los auspicios del ministerio de Agricultura y dirigida por el célebre explorador M. Martel, que había dado á conocer las gargantas del Tarn, el abismo de Pudirac y las formidables gargantas del Verdón.

En los años 1908 y 1909, M. E. Martel fué encargado de estudiar á fondo el perfil longitudinal, la fuerza de caída hidráulica y las cualidades potables de los torrentes vascos ocultos casi en las entrañas del suelo. Esas investigaciones, en que tomaron parte varios ingenieros, tuvieron que ser efectuadas en el agua de las cascadas y en los torbellinos de los rápidos, en el fondo de hendeduras rocosas en las que nunca penetra un rayo de sol.

Las investigaciones fueron llevadas más allá de los obstáculos hasta entonces juzgados infranqueables. Para des-

entrañar los arcanos, de esos abismos, se ha tenido que luchar con supersticiones locales que habían alejado de aquellos sitios á los pescadores de truchas.

Las fotografías que reproducimos, demuestran que esos esfuerzos han sido fructuosos. Por su grandiosa belleza, las gargantas de Olhadibie-Holcarté son las más notables entre las hendeduras que fueron así exploradas. En su conjunto, son un largo corredor de agua, de 4.400 metros de longitud y 300 metros de encajonamiento entre murallas perpendiculares que en cierto paraje no están separadas sino por 3 metros; la pendiente media es de 15 por 100; al principio, en un transcurso de 700 metros, se ha podido contornear una serie de cascadas de 40 á 50 metros de altura; cerca de la salida se ha remontado 3.100 metros con ayuda de cordajes, escalas, lanchas desmontables y sobre todo, de energía.

Ha quedado sin explorar un trecho de 600 metros, á causa de una especie de caverna por la que caía una cascada que hizo imposible la llegada de los barcos y el avance de los viajeros. Pero desde lo alto de la escarpada de la derecha se ha podido ver el fondo de esta laguna, que se parece á otras partes conocidas de la garganta. Después de esos gigantescos esplendores, los desfiladeros del Trient, de la Tamina, de Diosaz y otros semejantes, pierden mucho en la comparación.



El obstáculo franqueado

GRAN CONCURSO N.º 1

"ZABAJONE" G. B. Pezziol

Poderoso reconstituyente á base de yemas de huevo

PREMIOS por \$ 2.000

Dos mil pesos moneda nacional de curso legal en efectivo



Copia del acta del escribano señor don Miguel Celaya
 "En la Ciudad del Rosario de Santa Fe, á veintitrés de Julio de mil novecientos once, siendo las cuatro pasado meridiano, á requerimiento del Señor Víctor M. Recagno, socio representante de la firma social de esta plaza, "Recagno Hermanos", con motivo del "Gran Concurso número uno" iniciado por dicha sociedad de acuerdo con los prospectos y avisos publicados, yo el Escribano autorizante me constituí en el domicilio de la sociedad "Recagno Hermanos", calle San Martín esquina Urquiza, con objeto de presenciar la operación de llenar con granos de arroz, una botella vacía del licor reconstituyente "ZABAJONE G. B. PEZZIOL" y de lacrar dicha botella sellándola con mi sello á fin de que permanezca en ese estado hasta el día veinticuatro de Diciembre del corriente año, día en que será abierta para contar los granos de arroz que contenga, y cuyo resultado se hará constar en otra acta que se labrará al efecto. En tal virtud, habiendo sido llenada en este acto, en mi presencia, y en la de los testigos que suscriben, la botella de "ZABAJONE G. B. PEZZIOL", que tengo á la vista, procedo á lacrar el cierre de dicha botella, poniéndole mi sello.

No siendo para más el acto, previa lectura y ratificación lo firma el señor Recagno juntamente con los testigos señores don Miguel Dorgambide y don Juan M. Arévalo, ante gran cantidad de personas que presenciaron el acto, por ante mí de que certifico.

Firmado: Recagno Hnos.

Firmado: J. M. Arévalo Testigo. Firmado: Miguel Dorgambide Testigo.

Firmado: Ante mí

Miguel Celaya.

Hay un sello: Miguel Celaya-Escribano-Rosario.

La botella así cerrada y lacrada está actualmente depositada en el Rosario, en la Confitería "La Perla", calle Córdoba esquina Maipú, y quedará expuesta al público en sus vidrieras hasta el 31 de Agosto, después de cuya fecha será trasladada á Buenos Aires para ser expuesta en la confitería del señor Carlos Colombo, sita en la calle Corrientes esquina Esmeralda, durante los meses de Septiembre, Octubre, Noviembre hasta el 20 de Diciembre de 1911.

Las personas que deseen tomar parte en este Concurso deberán contestar á la siguiente pregunta:

¿Qué número de granos de arroz contiene la botella de "ZABAJONE" rellena en presencia del público y con asistencia del Escribano en la casa de los señores Recagno Hermanos, de Rosario de Santa Fe, el 23 de Julio de 1911?

Se entregarán los siguientes premios en dinero efectivo:

1 Primer premio de.....	\$ 500	\$ 500	á la persona que acierte ó indique la cantidad de granos más aproximada.
1 Segundo premio de.....	\$ 200	\$ 200	á la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
2 Terceros premios de....	\$ 50	\$ 100	" " " "
30 Cuartos premios de.....	\$ 20	\$ 600	" " " "
60 Quintos premios de.....	\$ 10	\$ 600	" " " "

Noventa y cuatro premios por un total de \$ 2.000.

EN CASO DE EMPATE SE DIVIDIRAN LOS PREMIOS

Las contestaciones firmadas con nombre y apellido y munidas de las correspondientes direcciones (todo en letra bien clara) deberán ser escritas en el reverso de las etiquetas que llevan las botellas y remitidas en sobres cerrados á los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, hasta el día 22 de Diciembre de 1911, poniendo en el sobre: Concurso N.º1 del ZABAJONE.

Cada persona podrá remitir tantas contestaciones cuantas desee, siempre que cada contestación sea escrita en etiqueta distinta, es decir: que en una etiqueta no puede darse más de una contestación. Las que llevan más de una contestación serán anuladas.

El 24 de Diciembre de 1911, á las 4 p. m., en el escritorio de los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, calle San Martín, 512, el Escribano señor Miguel Celaya procederá á la apertura de la botella y á contar los granos de arroz en ella encerrados en presencia de los interesados que quieran asistir al acto, é inmediatamente se practicará el escrutinio y se designarán los premios á los agraciados, quienes podrán retirarlos en cualquier momento después de la asignación.

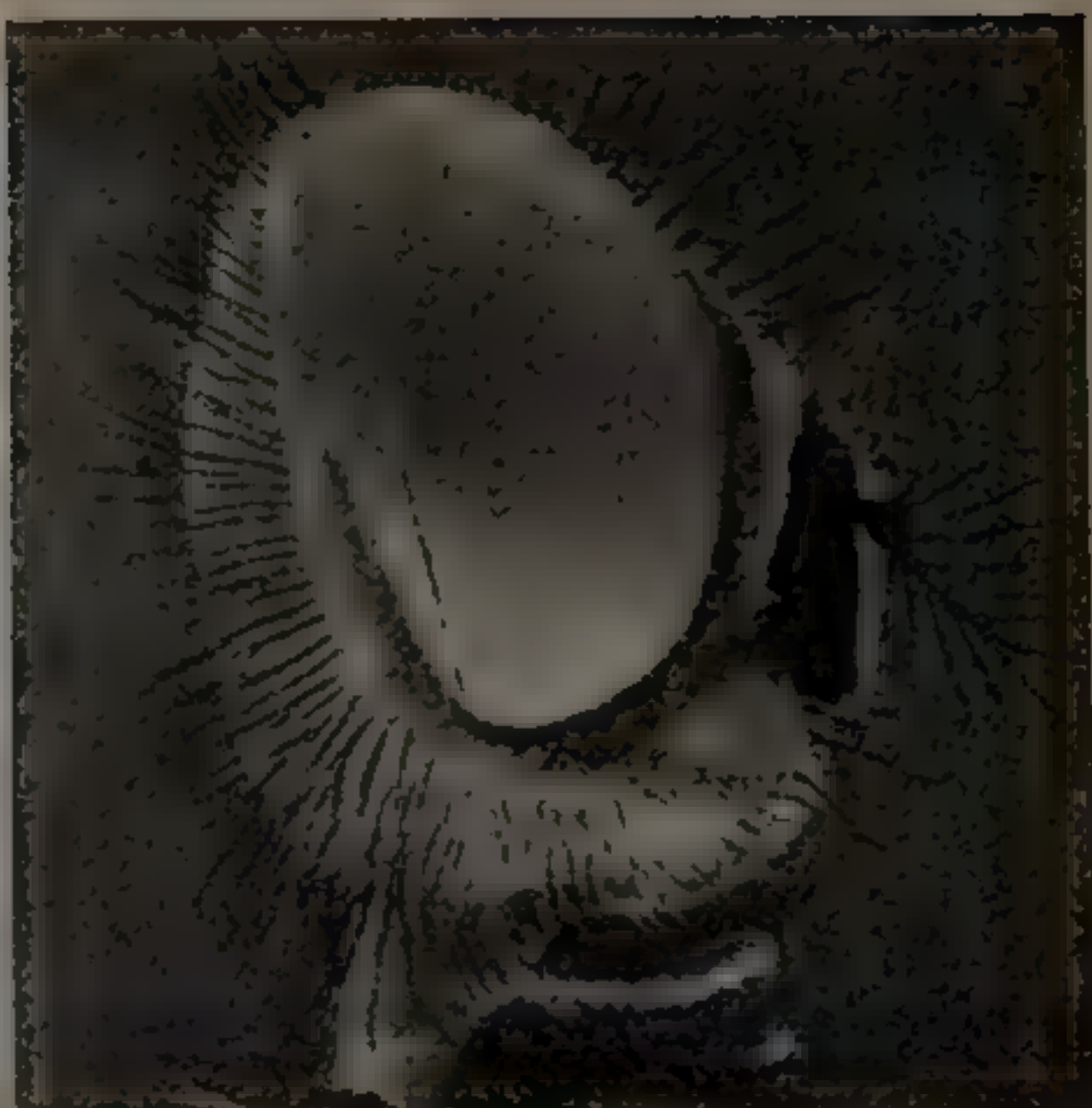
NOTA.—La etiqueta en que debe ser escrita la respuesta, es la que tiene impresa la palabra "ZABAJONE".

La mosca común



La cabeza de una mosca muy magnificada, vista de frente

Probablemente, ante la primera fotografía de esta página, muchos de nuestros lectores supondrán que es la de algún extraño fruto tropical, ó alguna especie rara de orquídea; pero no se trata de lo uno ni de lo otro, sino sencillamente de la cabeza de una mosca, de la vulgarísima mosca casera, vista de frente y con un aumento de cincuenta diámetros. En la parte inferior se ve la trompa ó probóscide; los dos hemisferios laterales divididos en multitud de facetas, son los ojos compuestos, y entre ellos, en la parte más alta, aparecen, implantados á manera de chatones, los tres ojos sencillos que completan en las moscas el aparato óptico.



Vista lateral de la cabeza

Importa conocer bien este insecto, porque el poder de la mosca para esparcir las enfermedades está en relación directa de su poder de locomoción. La mosca puede volar distancias considerables con gran velocidad; es llevada también muy lejos por trenes, por el hombre y por los animales. Muchas de nuestras enfermedades son causadas por gérmenes invisibles, y esos gérmenes pueden llegar á nosotros por medio de la mosca que tanto abunda.

La imaginación no consigue representarse, sin duda, de manera completa, todo el alcance del transporte de gérmenes que llevan á cabo las moscas con sus patas, y contra el cual es de suma necesidad precaverse.



Mosca casera, hembra, sobre un vidrio, vista por arriba



Mosca casera, macho, sobre un vidrio, vista por abajo

BARATTI H^{NOS.} & C^{IA.}

Fabricantes é importadores de muebles

En su
nuevo local

Corrientes 1145



JUEGO N.º 200. Para 1 persona, compuesto de 1 ropero, 1 lavatorio, 1 cama
con elástico y 1 mesa de luz, á..... \$ 178.—
Para matrimonio, á..... \$ 188.—

Catálogo & remitimos gratis
BARATTI Hnos. & Cia. — CORRIENTES, 1145

Dos monumentos en Boulogne-sur-Mer



El monumento de los hermanos Coquelin

última obra: "De cresta á cresta, de ciudad á ciudad, de continente á continente". Epígrafe profético, en vista de las realidades de hoy.

El monumento de los Coquelin es obra del escultor Augusto Maillard, y llamó mucho la atención en el Salón de este año. Representa á los dos hermanos durante un ensayo familiar. Constant se apoya sobre Ernest, que escucha la declamación del hermano con fisonomía de buen humor, satisfecha y alentadora, mientras que, sobre un pedestal, el busto de Molière domina la escena, simbolizando la inspiración de los dos hermanos.

Como recuerdo de la inauguración del monumento se distribuyó una plaquita del escultor Maillard, representando los perfiles, muy característicos, de los hermanos Coquelin. Se encuentra en ella la especial sonrisa del menor, que había llegado á ser clásica, como si perteneciese al repertorio de Molière y que se cambió en dolorosa expresión de sufrimiento en los últimos días de este pobre gran cómico, á quien mató una incurable neurastenia.

Recientemente han sido inaugurados en esa población francesa dos monumentos: uno elevado en conmemoración del capitán Ferber, el aviador y hombre de ciencia que murió el 22 de septiembre de 1909 en el campo de aviación de Boulogne y abrió la lista, hoy larga, de las víctimas militares de la aviación; y el otro consagrado á la memoria de los dos Coquelin, ambos nacidos en Boulogne.

El monumento del capitán Ferber, obra del escultor Graff, mide 7 metros de altura. El monolito está coronado por un águila simbólica de bronce, de 3 metros de envergadura, que domina una esfera emergente entre las nubes. En un medallón de mármol de Carrara, que recuerda las facciones del aviador, se encuentra la siguiente inscripción, tomada de su



El monumento á Ferber

EVANDORINA



Compuesto á base de fosfogliceratos ácidos de calcio y hierro, cafeína, coca, esticnina y quini-na, es el remedio más eficaz para combatir

**Depresión y
Agotamiento nervioso
Neurastenia * Anemia**

Con su uso se fortalecen los nervios y se consiguen calma nerviosa, sueño tranquilo, vigor físico, energía intelectual.

En todas las buenas farmacias.

Unicos depositarios:

Droguería de la Estrella Ltda., Defensa, 215, Bs. Aires y sus sucursales.

BAZAR MENAGE

PRECIOS MUY EXEPCIONALES

VERDADERAS OCAISIONES



- N.º 1. JUEGO de mesa, semiporcelana, 83 piezas, á..... \$ 19.50
- N.º 2. CAFETERAS filtro, calidad buena, á..... \$ 0.40
- N.º 3. ARMARIOS para especias, 7 cajones, á..... \$ 0.80
- N.º 4. SALEROS de madera, á... \$ 0.40
- N.º 5. SARTEN de acero, con cabo, á... \$ 0.30
- N.º 6. EXPRIMELIMON de hierro, á... \$ 0.70
- N.º 7. SARTEN enlozada, marrón, 2 cuartillas, á..... \$ 0.30
- N.º 8. HERVIDOR de leche, enlozado, marrón (prima), \$ 2.10
- N.º 9. YERBERAS, madera fina, á \$ 0.90
- N.º 10. ESPUMADERA, hierro batido, 1 peso, \$ 0.10



IMPORTANTE

Utilice nuestra sección créditos para la compra de mercaderías pagaderas en diez mensualidades sin interés ni recargo alguno, ó sea en las mismas condiciones que las ventas al contado.

TIENDA LA PIEDAD

8^{MA} MITRE 1102 9^{NA} CERRITO

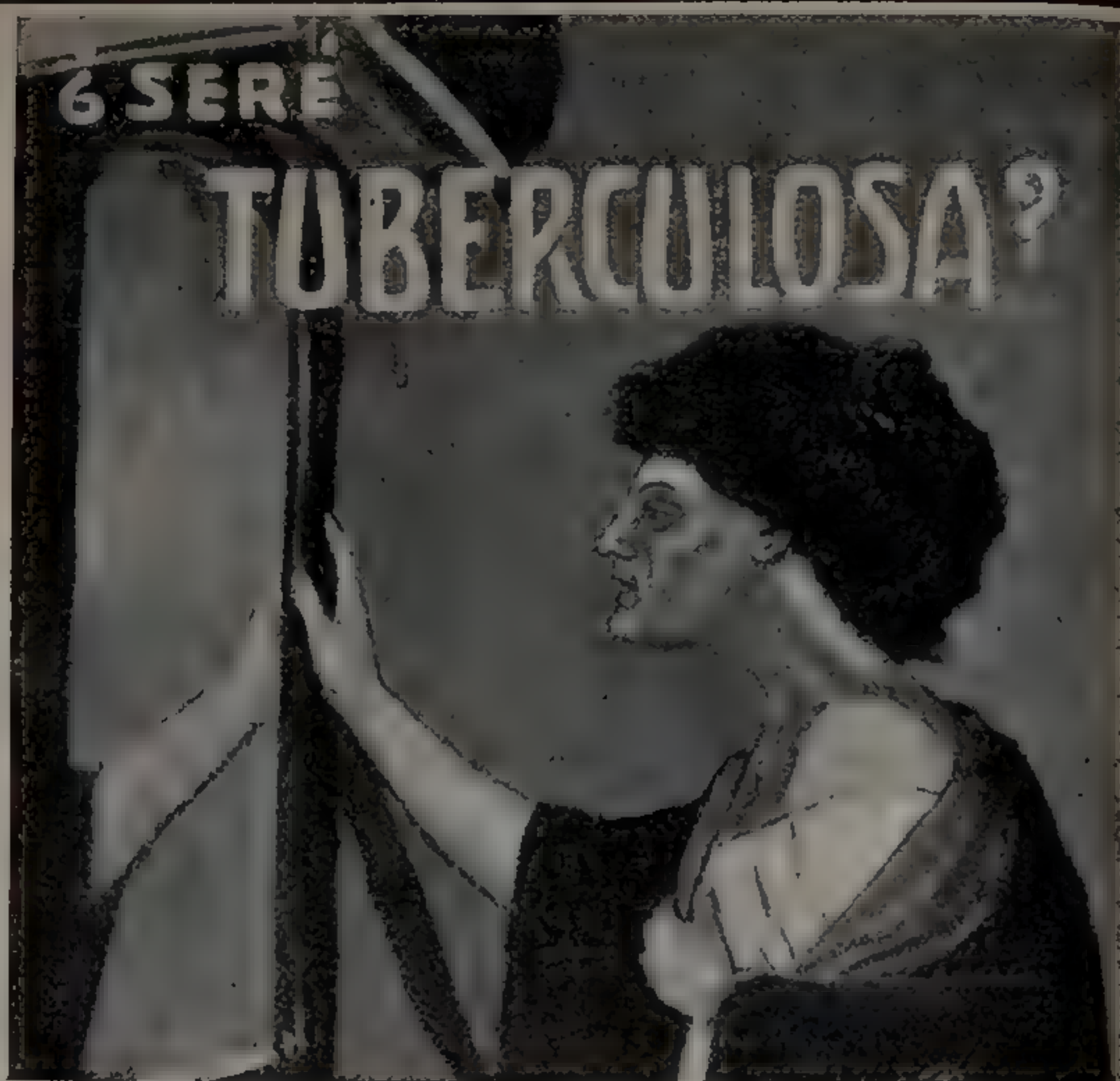
- 11. MOLINILLO para chocolate, á pesos 0.20
- 12. CUCHARAS de madera, á \$ 0.20
- 13. RODILLO para amasar, á \$ 0.50
- 14. PALETA para huevos, á. \$ 0.35
- 15. BATIDOR para huevos, á. \$ 0.25
- 16. RAYADOR, buena clase, á \$ 0.15
- 17. CUBIERTO para ensalada \$ 0.45
- 18. SALIVADERAS altas, semiporce-
lana, á..... \$ 1.50
- 19. PRENSA para puré, hierro bati-
do, á..... \$ 0.90
- 20. SALIVADERA baja, bronce nique-
lado, á..... \$ 1.25
- 21. PARRILLA enlozada, marrón
(prima), á..... \$ 1.50
- 22. ALCUZA para kerosene, á \$ 0.55
- 23. BALANZA para familia, á \$ 2.40
- 24. BATEBIFES, madera,, á. \$ 0.35



Sigue nuestra gran

LIQUIDACIÓN

de todos los artículos de invierno con nuevas
é importantísimas rebajas de precios.



No lo pregunte al espejo. En la duda, ó, más aún, con el doloroso convencimiento, estudie el modo de vencer el terrible contagio.

Lea el libro del profesor Carlos Marchesini

LA ANISTAMINA Y LA CURA DE LA TUBERCULOSIS

y aprenderá cuál es el camino seguro para recuperar LA SALUD. Dicho libro ilustrado se manda gratis en TODA LA AMERICA DEL SUD.

Dirigirse: A. MASSONE, Belgrano, 1671, Buenos Aires.

A. VARESE, 25 de Agosto, núm. 93, Montevideo.



EL DAÑO

en los niños **EMPACHO** MAL —
no es sino un **CURADO**

Miles y miles de criaturas sanaron
— — con un solo frasquito de — —

Jarabe de S. Agustín

de fray Bonifacio dalle Palme

que se vende en todas las buenas boticas á \$ 2 el frasco.

Folletos gratis

A. MASSONE — Belgrano, 1671 — Bs. Aires

El papel de bambú



Preparando los bastidores para la pasta del papel

Los establecimientos donde se trabaja el papel de bambú, en China, suelen estar instalados en los valles contiguos a alguna gran selva virgen, en los parajes donde abundan espesuras de bambú.

La primera operación es el corte de bambúes en cantidad suficiente para asegurar el trabajo continuado durante un año.

Al comenzar la primavera, cuando las hojas de la robusta planta están para abrirse, entonces unas cuadrillas de mujeres y mozos invaden resueltamente los bosques, y eligen y cortan las mejores plantas.

Al mismo tiempo, de las canteras más próximas se sacan las piedras para preparar la cal viva. Los leñadores traen enormes cantidades de combustible; otros obreros extraen la potasa de las cenizas del trigo alforfón; entran en actividad los constructores de bastidores y cedazos en que llegado el momento se depositarán las hojas, y con ellos los lustradores, los carpinteros, los herreros, y los prensadores.

A medida que los haces de bambú llegan a la fábrica, se sumergen en depósitos de agua, dejándolos allí en maceración durante un mes. Pasado ese tiempo se extienden en un local abierto, donde los golpean fuertemente con mazos de madera.

Entretanto, otros obreros van reuniendo aquellas fibras semidescompuestas en haces de 60 centímetros a metro y medio, exponiéndolos luego al aire para que se sequen un poco. Después vuelven a ponerlas nuevamente en maceración durante quince días.

Cuando la cal viva ya está colocada en otros depósitos, y reducida a polvo, se preparan lechadas de cal en estanques al efecto dispuestos en el suelo. En otros hoyos contiguos se van almacenando los haces a medida que se extraen del agua, formándose con ellos montones de unos diez metros. Levantados todos los montones, los encaladores van vertiendo sobre las cañas maceradas la lechada

de cal, y al mismo tiempo con horquillas de hierro revuelven la masa. Esta operación es la más importante del trabajo.

Cuando el capataz de los encaladores declara que la operación está terminada, acuden otras cuadrillas de peones con largas horquillas de hierro, y tomando aquellos haces blancos los colocan en otro depósito formado por gruesos troncos de madera, de unos cuatro metros de diámetro por cinco de profundidad. En el fondo hay una especie de tejido de cañas de bambú, y debajo se prepara fuego.

Cuando el depósito está colmado, se enciende el hornillo de la base y se mantiene en ignición no menos de siete días.

El agua se evapora, pero continuamente se riegan los haces para reponerla, y la fibra se va destacando firme y robusta.

Al noveno día se extraen los haces y se someten a un nuevo batido, arrojándolos después en agua caliente, donde pierden la cal.

Entonces se prepara una solución de potasa y se deposita en el fondo de la tina, volviendo a armar el castillo de haces, a los que se hace sufrir otro baño de vapor.

Después se ponen las fibras en capas alternadas con un líquido amiláceo y se dejan así durante unos diez días. De

esta operación resulta una pasta que se deposita hasta el momento de hacer el papel.

Para esto se dispone una especie de cedazo cuadrado, cuyo fondo y paredes están cubiertos de un fino reticulado de fibra de bambú. Aquí se amasa la pasta, pasándola a una tina de madera, cuyo fondo también es de cedazo muy fino, y llenándola de agua para se trabaja la masa.

Finalmente, se aplican a la pasta unos bastidores de tejido de fibra de bambú, y adhiriéndose al tejido la pasta se pone a secar, y éstas son las hojas de papel de bambú.



Las hojas en prensa

Los juguetes niños



El señor Polichinela y la señorita Muñeca se cansaban de ser juguetes. Cuelquiera se cansa de eso. Así es que se presentaron al hada Juguetera y le suplicaron que los hiciera personas. El hada cumplió con su deber, es decir, realizó el prodigio.



Los muñecos se convirtieron en niños; su fisonomía cambió. Ya no se estaban riendo siempre, sino que muchas veces lloraban. Antes les reñían sólo de mentira los chicos y ahora los grandes les reñían de verdad.



Cuando se casan, les dolía mucho. ¡Como que no eran de madera!



Un día que se atracaron de dulces, tuvieron una indigestión, que convirtió sus estómagos en el infierno de Dante.

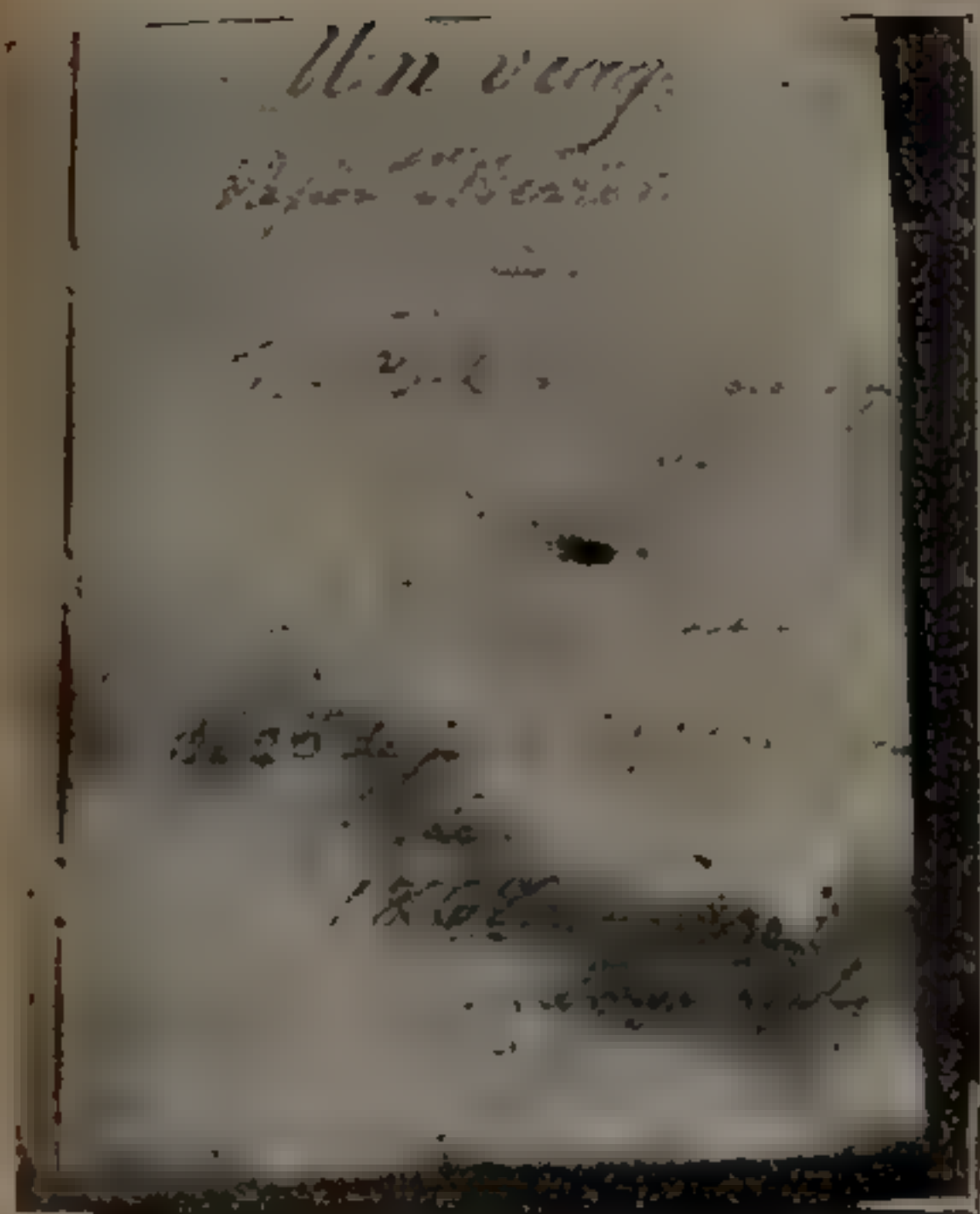


Y una noche que se perdieron en el jardín, por poco se convierten en helados. Hasta les parecía que oían ya a vainilla.



Por todo lo cual, buscaron a Juguetera y le rogaron que los volviese al estado de muñeco. Así lo hizo el hada, que desempeñaba su oficio á conciencia, sin cobrar mucho.

Sarmiento dibujante



Portada del manuscrito de Sarmiento, donde se encuentran los dibujos de esta nota.



Una página ilustrada del manuscrito



Sarmiento, desembarcando en Pernambuco

No es difícil encontrar en los grandes hombres, cuya celebridad ha tenido por origen una modalidad especial de su temperamento: la política, las letras, las artes, etc., una tendencia á brillar bajo otros aspectos, á veces diametralmente opuestos á sus condiciones esenciales de carácter.

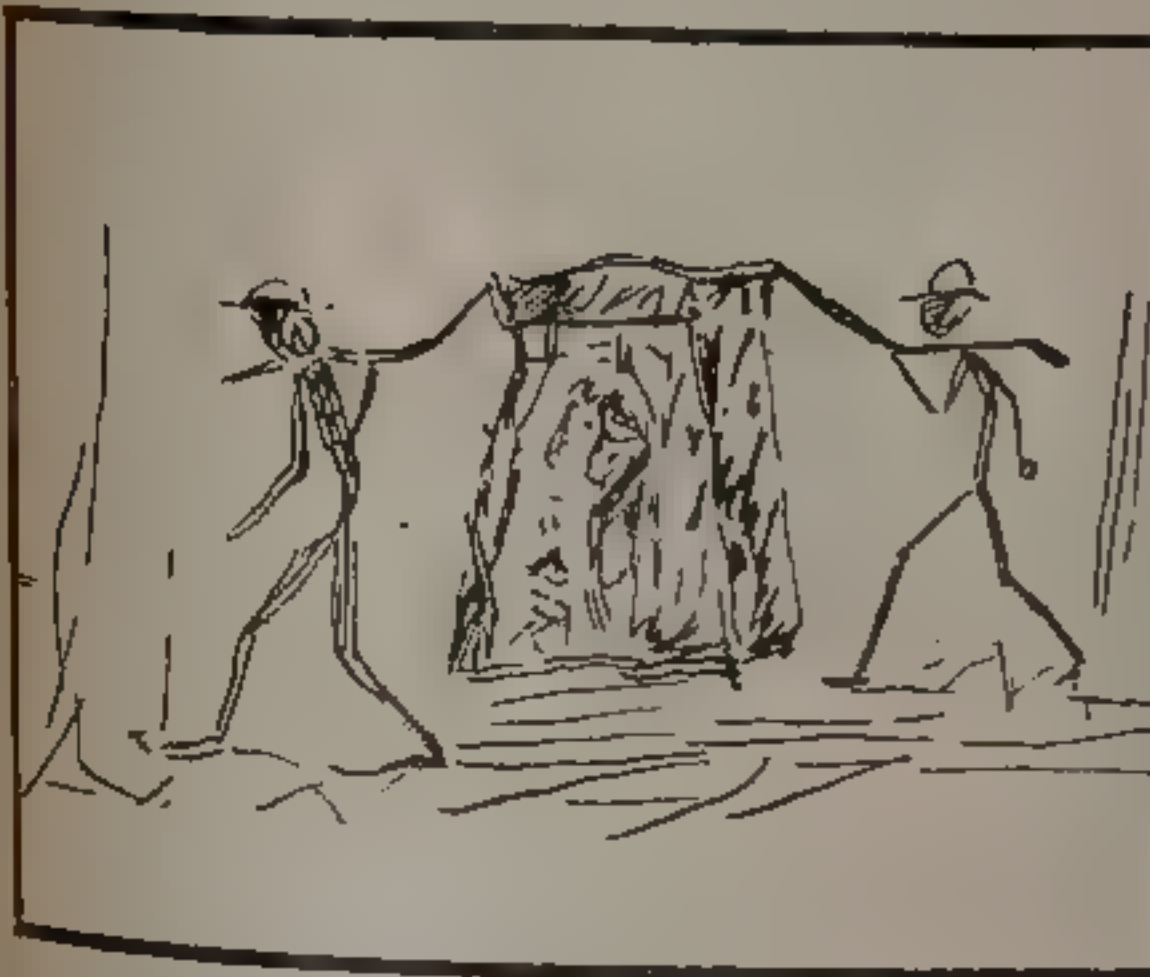
Muchos grandes hombres, empeñados en las arideces de la ciencia, en las atenciones de la política ó en el cultivo de las letras, han tenido verdaderas



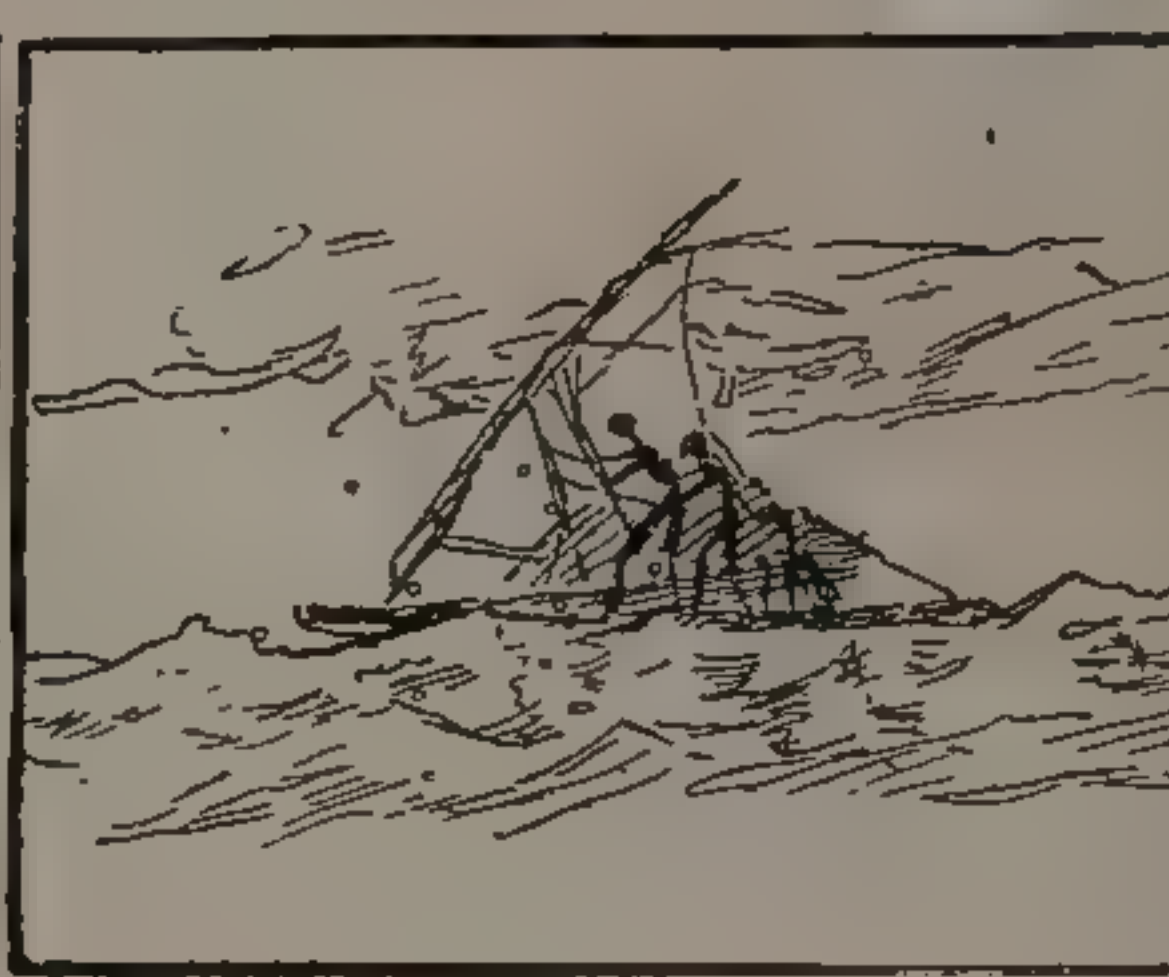
Gran banquete á bordo del "Merrimac", el 4 de agosto (1868), su día onomástico.

debilidades por el dibujo.

Constantemente, desentrañando sus papeles privados, se han descubierto carillas llenas de viñetas, dibujos de toda especie, ilustraciones de obras... Pero casi todos han comprendido que no era su fuerte el arte pictórico, y cuidaron de ocultar esas obras, que tan tarde salieron á luz, cuando los biógrafos ó los comentaristas pretendieron ~~revelar~~ las



Un palanquín en Bahía



Catamarán tripulado. Costumbre brasileña



¿AMÁIS la DICHA y buscáis la Fortuna?

¿Quiere usted conocer el secreto del éxito y salir triunfante en sus empresas y negocios? Para prosperar en el comercio y realizar ventajosas ganancias; para que el amor que usted profesa sea correspondido por la persona á quien ama; para que desaparezcan las penas y contrariedades; para ser feliz con la consecución de sus aspiraciones; para gozar de salud y curar todas las enfermedades, no hay en-

señanza más práctica y eficaz que la del doctor Marx Whalley, en su valioso libro titulado: "EL PODER PSICO-MAGNETICO".

GRATIS puede usted conseguir un ejemplar de tan importante obra, llevando el cupón adjunto y remitiéndolo por correo, ó viniendo personalmente á nuestra Oficina de Propaganda.

VENEZUELA, 1521, BUENOS AIRES

C U P O N

Señor Representante del doctor Marx Whalley.

Venezuela, 1521, Buenos Aires.

Sírvase remitirme GRATIS el libro titulado: "EL PODER PSICO-MAGNETICO".

Nombre

Calle y número.. ..

Ciudad ó pueblo.

Provincia..... Ferrocarril.....

Horas de despacho para el público: de 8 á 12 y de 2 á 6 p. m.

COÑAC DOMECQ

AGENTES

GONZALO SAENZ Y CIA



"SAPONAL"

JABON SIN RIVAL

Para pisos, mármoles, útiles de cocina, cristales, porcelana, cubiertos de mesa, etc., etc.

Sin igual para limpiar las manchas de tinta y grasa.

Especial para obreros, chauffeurs, maquinistas, etc.

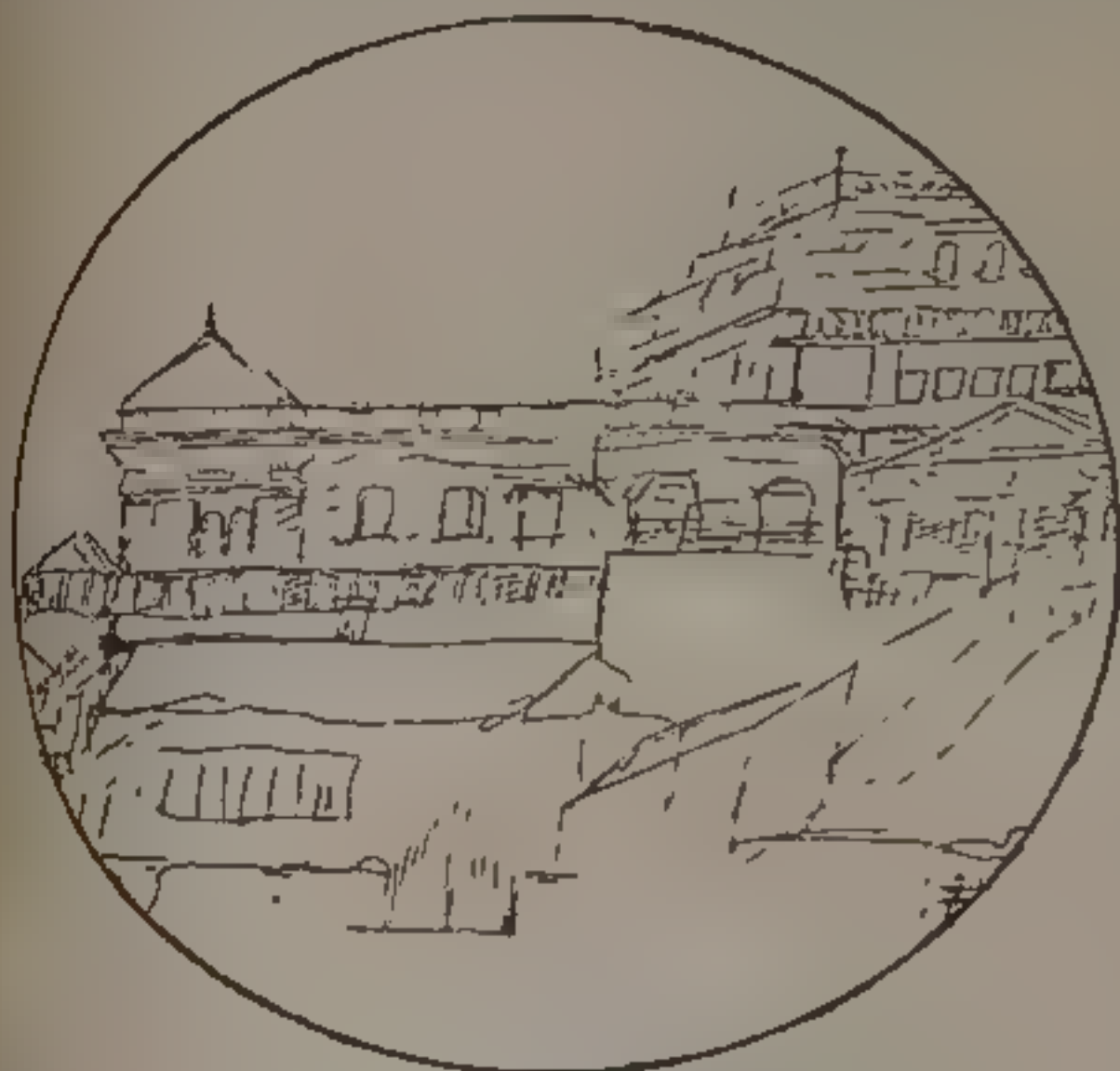
Agentes: MEDINA y Cia.

Rivadavia, 869

VENTA EN TODOS LOS ALMACENES, FERRETERIAS Y BAZARES



Entrevista de Sarmiento con el emperador del Brasil, acompañado del doctor Torrente, correntino muy echado para atrás



Dibujo á pluma de una parte de la Legislatura de La Plata



Proyecto de "plafond" decorativo para la Biblioteca de La Plata, de la que era director su nieto Augusto.

modalidades de su carácter.

Sarmiento, hombre de facultades múltiples, que fué militar, político, literato, periodista y pedagogo, había de tener también la pasión por el dibujo, u. simplemente como amante de él, sino como artista, y trató en muchas ocasiones de ponerse á prueba, ilus-



La política argentina. El presidente baila en la cuerda floja; los pueblos le aclaman, los partidos le cortan la cuerda.



Reflexiones sobre su impopularidad. Humorismo de Sarmiento al final de su presidencia.

trando sus escritos con dibujos y viñetas, no exentos de gracia y de soltura, que indican bien claramente una predisposición especial. Esta predisposición la demostró, por otra parte, siendo el único profesor de su nieta Eugenia, que actualmente descuella entre los artistas argentinos como retratista, de su ilustre abuelo especialmente, de quien ha dejado para la posteridad la verdadera fisonomía.

Sarmiento, dibujante, tenía como característica el humorismo. Los dibujos adjuntos, que sacamos de su cuaderno de notas durante el viaje de Nueva York á Buenos Aires, en 1868, ponen bien á la vista cómo el general tomaba sus asuntos por el lado más cómico, así por la actitud como por el movimiento de las figuras.



En nuestro departamento de blanco encontrará Vd. las

MAS GRANDES OCASIONES ::

N.º 45. — JUEGOS de mantelería para te, de rico alemanesco blanco, con guarda de color, tamaños:

150 X 150, con 6 servilletas.	\$ 3.70
160 X 200, con 6 servilletas.	\$ 5.10
160 X 250, con 12 servilletas	\$ 7.00
160 X 300, con 12 servilletas	\$ 8.00
160 X 350, con 12 servilletas	\$ 9.50
160 X 400, con 12 servilletas	\$ 11.00

N.º 40. — JUEGOS de mesa, rico alemanesco de hilo, tamaños: 160 X 160, con 6 servilletas, el juego pesos 3 95; 160 X 200, 6 id. id., \$ 4.30; 160 X 250, 12 id. id., pesos 6.50; 160 X 300, 12 id. id., á..... \$ 7.50

TOALLAS granito, especiales para hoteles y restaurants, cada una á..... \$ 0.85

ACOLCHADOS de satiné liso de un lado y floreado del otro, para una plaza..... \$ 5.90
Cameros, á..... \$ 7.90

COLCHAS de tricot, artículo especial de la casa, colores blanco, cielo, rosa y oro, una plaza, á \$ 2.40
Cameras, á..... \$ 4.30

BRAMANTE extra, la pieza de 20 yardas, á..... \$ 3.90

BRAMANTE especial, la pieza de 20 yardas, á..... \$ 4.90

CUADRADOS de madapolán, con vainillas y festón, para cama 1.80

EXCEPCIONAL: SABANAS de trué San Juan, con vainilla y festón, para una plaza, á... \$ 2.25

FUNDAS haciendo juego.... \$ 0.45

TOALLAS turcas de color fantástica, tamaño 70 X 135... \$ 1.25

SABANAS de baño, color y blancas, sin fleco, especiales para hoteles y restaurants, tamaño 170 X 200 \$ 3.95

REPASADORES de hilo para cocina, 70 X 70, docena... \$ 3.50

FRAZADAS de lana, clase extra, blancas, con guarda de color:

Una plaza.....	\$ 5.90
Plaza y media.....	\$ 6.80
Cameras	\$ 8.30

SABANAS de trué San Juan, con vainillas, para una plaza, á..... \$ 1.75

FUNDAS haciendo juego.... \$ 0.40

DELANTALES de cotonada francesa, para cocineras, con bolsillos y pretina, cada uno á... \$ 0.70

FUNDAS de buen bramante, con tiras bordadas, para una plaza y una boca, á..... \$ 0.70
Para una plaza y dos bocas, á..... \$ 1.10
Cameras, con dos bocas, á. \$ 1.30

TIENDA SAN JUAN

ALSINA Y PIEDRAS—Buenos Aires

Pueblos y razas del Imperio Británico



Birmano



Chipriota

Roy de la Gran Bretaña é Irlanda y de los dominios de ultramar y emperador de las Indias, el actual soberano de Inglaterra es el señor de más de 400 millones de súbditos, la más enorme fracción de la humanidad que se ha reunido nunca bajo un solo cetro. Como esos 400 millones de almas que totalizan la población del Imperio Británico están repartidos en las cinco partes del mundo, ese formidable conjunto presenta los mayores contrastes.

Algunas cifras bastarán á poner el hecho de relieve. Mientras la superficie total es de cerca de treinta millones de kilómetros cuadrados, la del Reino Unido (Inglaterra, Escocia, Irlanda y país de Gales) no pasa de la centésima parte. En Europa, el imperio tiene poco más de trescientos mil kilómetros cuadrados; en Asia, más de cinco millones; en África, cerca de siete millones; en América, diez millones, y en Oceanía, ocho millones. En cuanto á población, la del Imperio Británico en Europa es de cuarenta y tres millones de habitantes; la de las posesiones del Asia, trescientos dos mi-

llones; la de África, cuarenta y cinco millones; la de América, ocho millones, y la de Oceanía, seis millones, todo ello en números redondos.

Es imposible trazar aquí una lista de las razas y las subrazas que entran en la composición de tan vasto imperio. Lo que se puede decir con precisión es que, de los cuatrocientos millones de súbditos británicos, cincuenta millones únicamente son de raza blanca y el resto pertenece á las razas de color: amarilla, negra y roja. Desde el punto de vista religioso, el Imperio Británico, aunque mirado como parte integrante de la cristiandad, cuenta más mahometanos que Turquía y más budistas que el Japón.

El brahmanismo y otras sectas indostánicas aparecen en el censo inglés con doscientos ocho millones de creyentes. El segundo lugar corresponde á los mahometanos, que no bajan en los dominios ingleses, de noventa y cuatro millones. Los cristianos figuran en tercer lugar con sesenta millones; luego están los budistas con doce millones, y los sikhs, que no llegan á tres millones. Los feti-



Un parsi



Tibetanos



LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

Acaba de editarse la 2.^a edición de este espléndido y valioso libro, ricamente ilustrado con doce hermosos fotograbados. Revela sorprendentes secretos y es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias, disgustos, sinsabores y enfermedades.

GRATIS se remite á todas partes á los primeros quince mil solicitantes.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miseria, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y el contento?

Aprovechen esta única ocasión. Pídan hoy mismo dicho libro maravilloso:

Las tres llaves de la fortuna

incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sur América, únicamente á

"THE ASTER" RECONQUISTA, 9
Montevideo (R. O. del U.)

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superstición, etc.



Todas las personas distinguidas
fuman como este señor:

Monterrey [de] 0.30



Guerrero somalí



Mujeres del país de Gales

chistas y otros idólatras forman un conjunto de nueve millones, y un número casi ilimitado de religiones no cristianas y de poca importancia numérica dan un total de catorce millones.

Es curioso el hecho de que este imperio, que está en camino de conquistar para la lengua inglesa el papel de idioma universal, no haya logrado, sin embargo, efectuar la unidad lingüística del pequeño territorio que le sirve de centro. No menos de cinco lenguas distintas se hablan en las Islas Británicas: inglés, galés, escocés ó gaélico, irlandés y francés.

En cuanto á los contrastes desde el punto de vista de la civilización, están representados todos los grados de la escala, desde la refinada cultura de las clases dirigentes, hasta el salvajismo abyecto de los negros australianos; desde la elevación moral de un parsi, hasta las supersticiones de un indio del Nilgiri, que practica sacrificios humanos.

¡Hemorroides!

Su cura radical é infalible se
: consigue con los afamados :

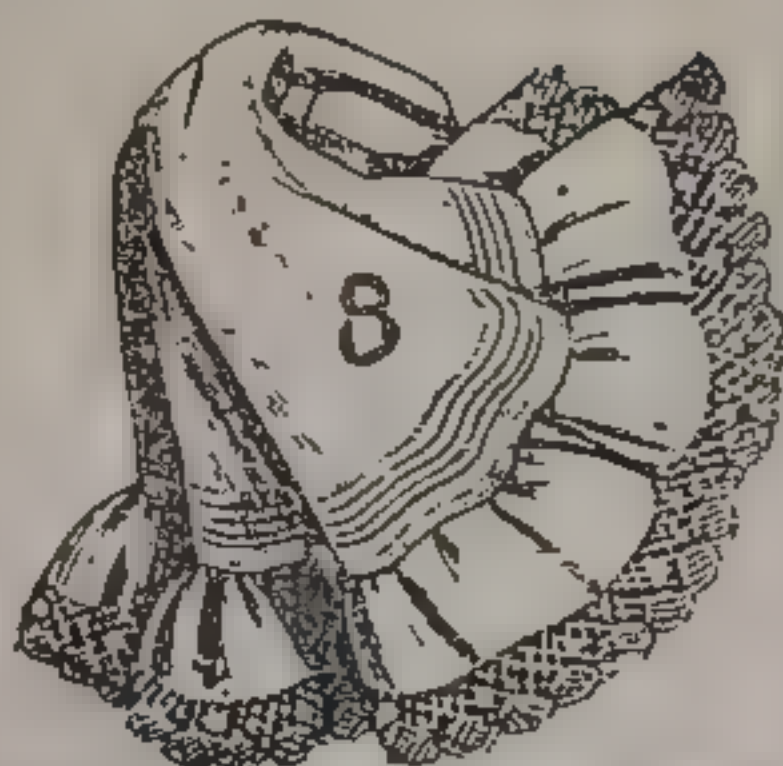
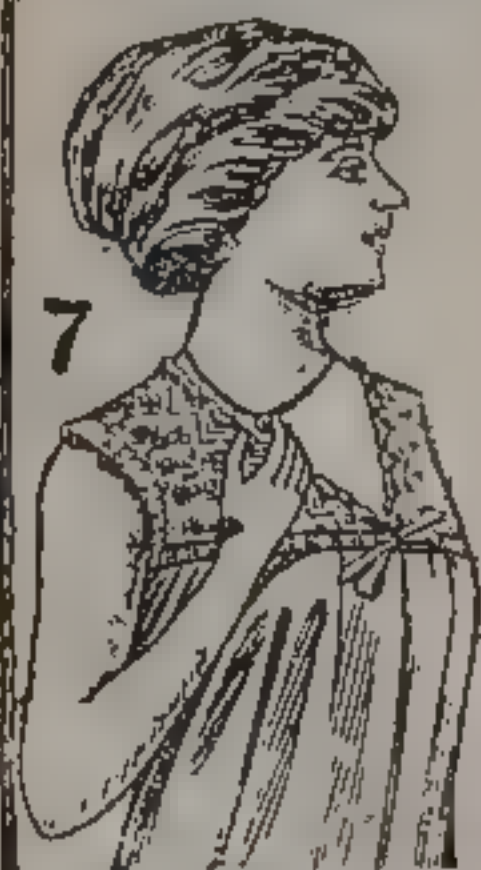
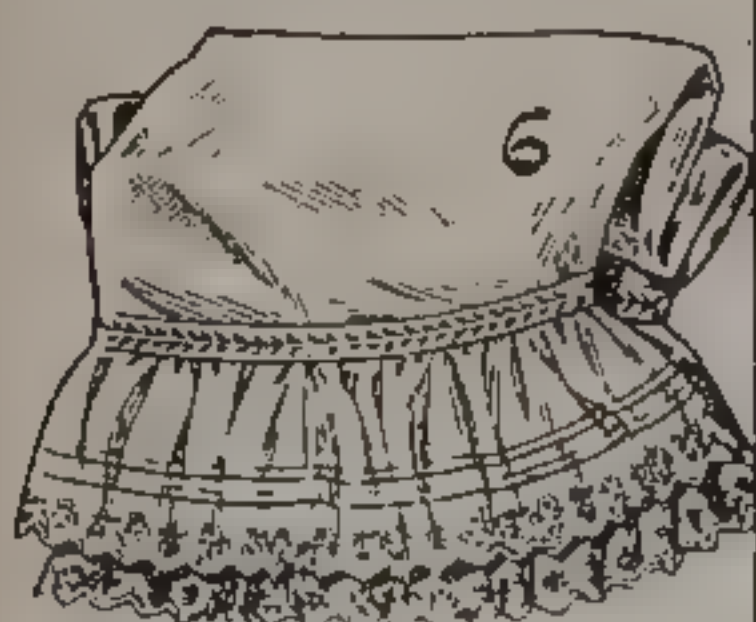
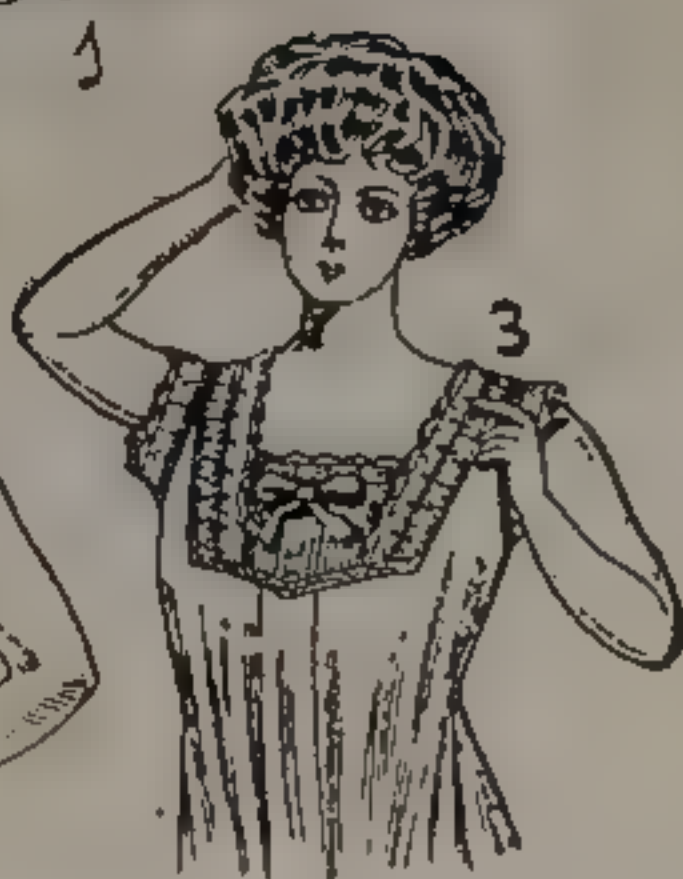
Supositorios Anusol

En venta en farmacias y droguerías

Unicos concesionarios: MENDEL y Cía., Belgrano 561, Buenos Aires.
En Montevideo: FERRARI y DE VITA, Rincón 86.



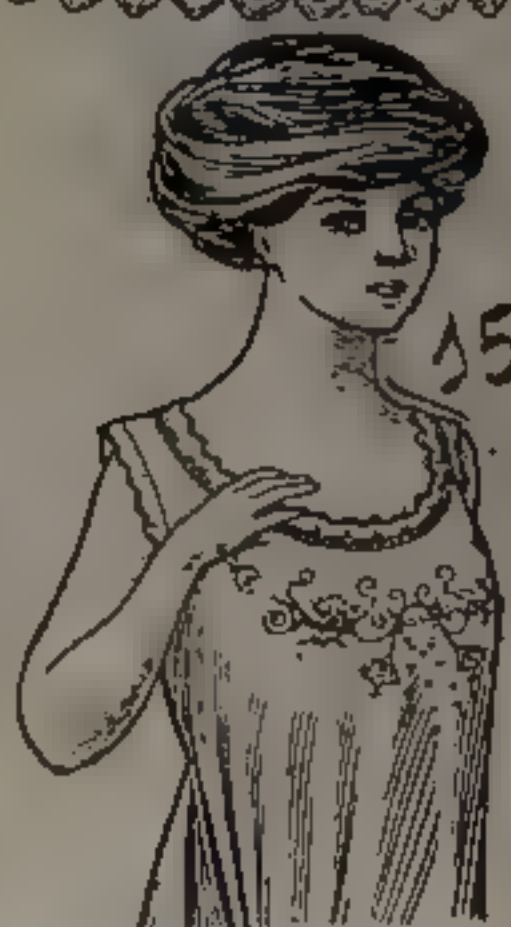
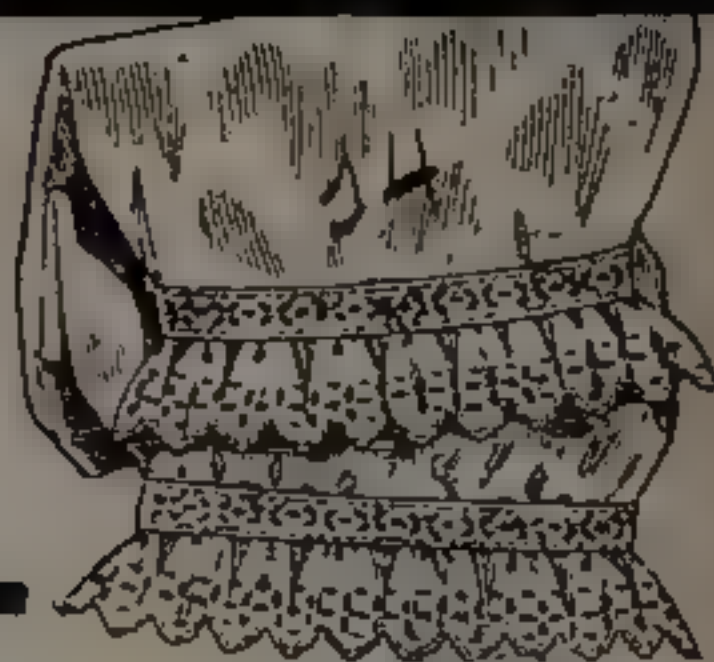
ULTIMOS DIAS de la venta especial de Con NUEVAS REB



1. CALZONES de percal San Juan, adornados con vainillas y puntillas imitación hilo, á... \$ 3.30
2. CORPIÑO de bramante, buena clase y puntillas, imitación hilo, á..... \$ 0.45
3. ELEGANTE CAMISA de extrafort, adornada con festones y alforcitas, á..... \$ 1.90
4. CAMISAS de buen madapolán, con puntillas 6 festoncitos, á..... \$ 0.65
5. CAMISA de hilo, bordada á mano y festoneada, á..... \$ 2.90
6. CALZONES de madapolán, buena clase, adornados con festón y alforcitas, á..... \$ 0.75
7. CAMISA de nansouk y finas broderies, pesos..... \$ 2.30
8. ENAGUAS de madapolán extra. con puntillas, \$ 1.80 y \$ 1.40
9. CAMISA de madapolán, volado de cambray y puntillas imitación hilo, con cintas á..... \$ 1.10
10. CAMISON, muy práctico, adornado con bordados dobles, á..... \$ 1.90

LENCERIA

AJAS de PRECIOS



11. RIQUISIMO CORPIÑO de nansouk, rica calidad, adornado con valencianas y aplicaciones de broderie, pasacintas y cintas, á..... \$ **3.80**

12. CAMISAS de fino madapolán, broderie fina, vainillas, pasacintas y alforeitas, á..... \$ **2.90**

13. CORPIÑO de madapolán, con vainillas entredós, bordados y valencianas, á..... \$ **1.20**

14. CALZONES de madapolán, muy prácticos, con lindos bordados, á..... \$ **1.25**

15. CAMISAS de buen madapolán, bordadas á mano y festoneadas, á \$ 1.90 y..... \$ **0.90**

16. CAMISIONES de fantasía, en buen madapolán, adornado con valencianas y aplicaciones, á. \$ **3.50**

17. CALZONES de bramante, buena clase, adornados con puntillas, muy dobles, á..... \$ **0.65**

18. ENAGUAS con bordados y alforeitas, á pesos..... \$ **2.60**

19. CAMISON de rico madapolán, adornado con galón, bordado lavable, á..... \$ **2.90**

20. CORPIÑO de sedalina negro, rosa, celeste, lila y blanco, con valencianas, á..... \$ **1.90**



NO COMPRE Vd.



NINGUN
FONOGRAFO==
NI
CINEMATOGRAFO

Sin antes enterarse
de los
ULTIMOS MODELOS
del inventor

EDISON

No le cuestan nada

los catálogos completos describiendo los últimos adelantos en **FONOGRAFÍA** y **CINEMATOGRAFÍA** hechos por el gran inventor. Como la casa Edison es la más grande, más importante, más conocida y de mayor reputación en todo el mundo en el ramo mencionado, y como ésta es la **PROPIA SUCURSAL DEL INVENTOR**, ¿no sería prudente y lógico que por lo menos se dirigiera Vd. primero á esta casa para cerciorarse de la superioridad de nuestros productos?

No deje de tomar nota de la dirección

Buscamos reven-
dedores y agentes
en todas partes.

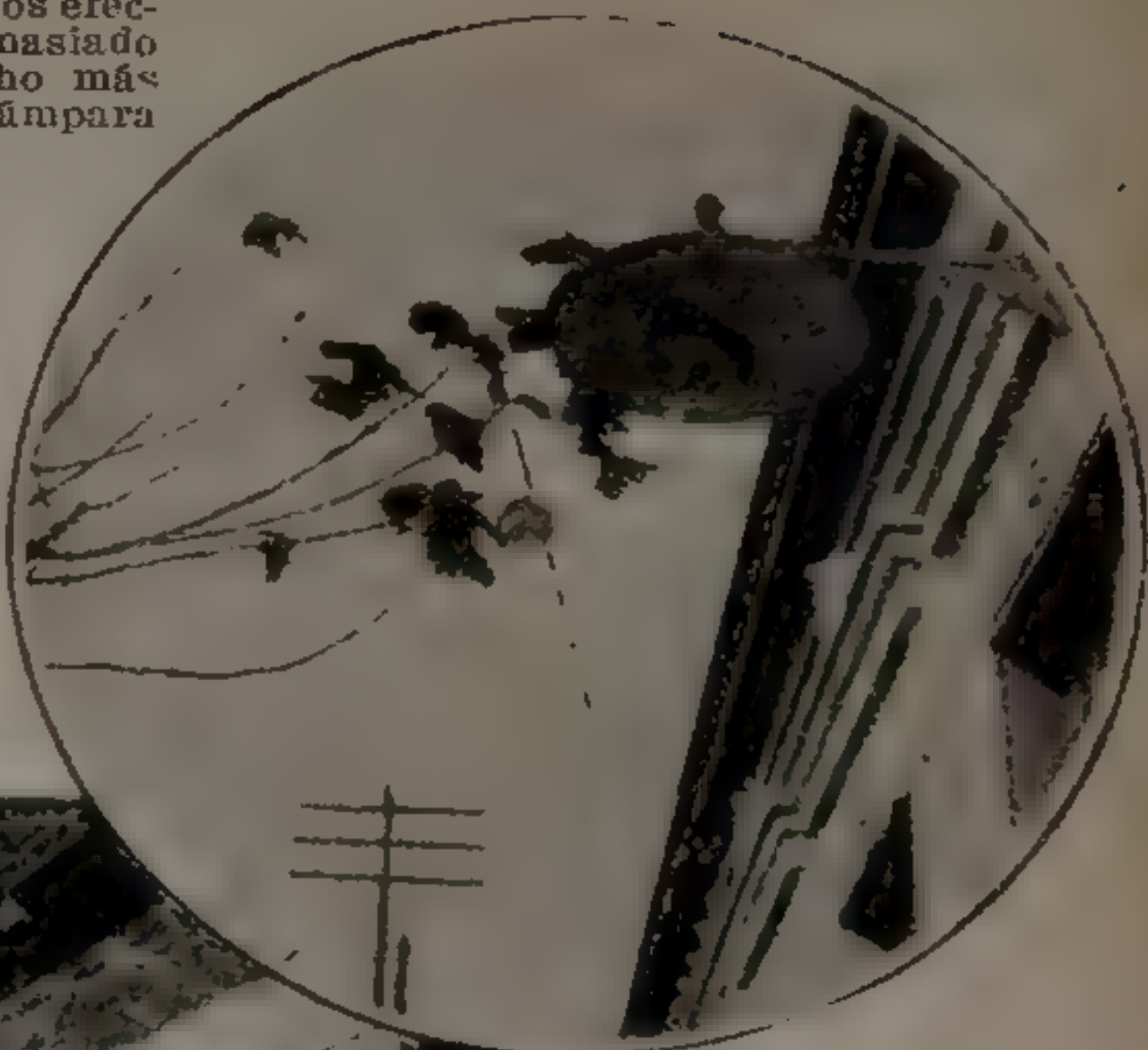
Cía. EDISON
de Norte-América
Viamonte, 515 — Bs. Aires

Las plantas y la luz

No se trata de la luz solar, cuyos efectos sobre la vegetación son ya demasiado conocidos, sino de otra luz mucho más humilde, la producida por una lámpara eléctrica de incandescencia, de diez y seis bujías, por ejemplo.

En las avenidas ó plazas provistas de estas lámparas se observa que su luz prolonga la vida de las hojas más próximas al manantial luminoso, por un tiempo bastante largo en el invierno, hasta que aparecen los primeros brotes primaverales.

Las fotografías adjuntas, tomadas en Montevideo el día 1.º de agosto último, después de tres días de un violento pampero, demuestran esa notable influencia de la luz artificial sobre la vegetación. Se ve, por ejem-



plo, un plátano enteramente desprovisto de follaje, si se exceptúa una rama que se dirige hacia una lámpara eléctrica y que lleva en su parte superior un grupito de hojas supervivientes que, parecidas á una mano, parecen alargarse para implorar una limosna de luz. Después, los demás árboles aparecen también completamente calvos, á excepción de las partes que se aproximan á un fanal eléctrico, pues allí aparecen hojas en corta cantidad, pero frescas y lozanas.

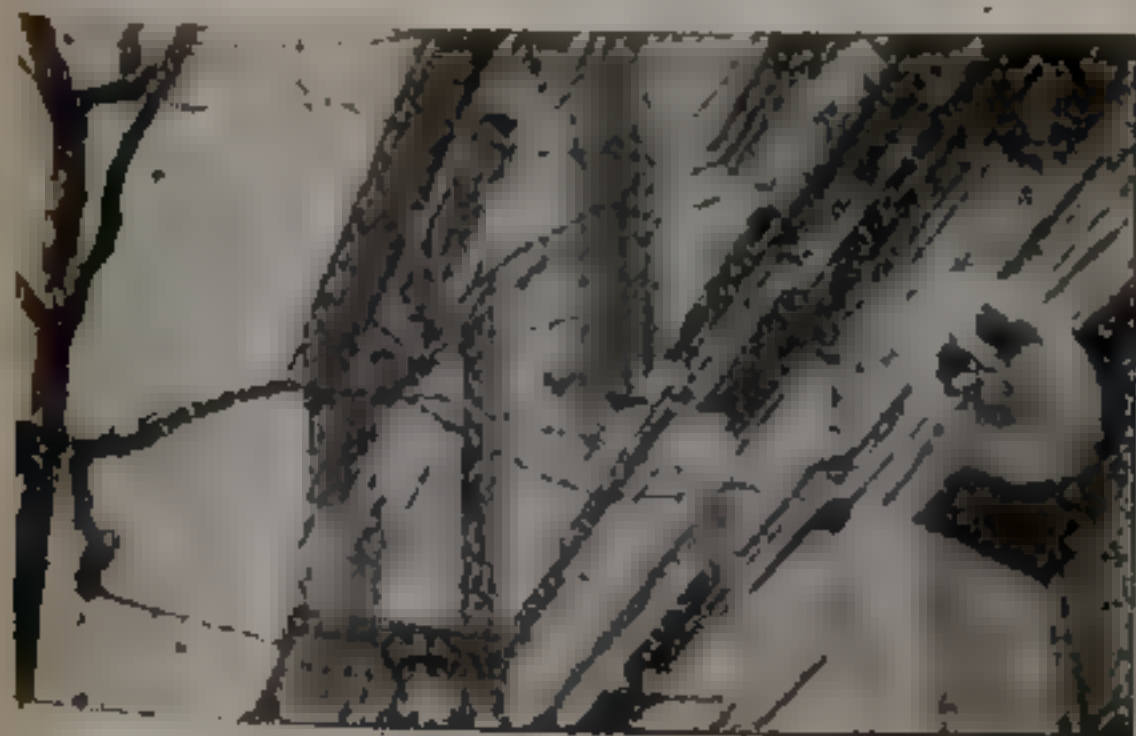


El hecho es constante: si al lado de un foco luminoso hay algún árbol, éste presentará siempre, aun en el rigor del invierno, algunos fenómenos de vegetación primaveral.

En torno á las lámparas de arco, el efecto es aún más intenso, lo mismo que cerca de las de filamento metálico; entonces aparece un verdadero enjambre de hojas que danzan bajo el soplo del viento, en pos de la fuente benéfica que les conserva la vida.

La acción conservadora de esos manantiales luminosos no se extiende mucho: un metro ó poco más para una lámpara de 16 bujías; cuatro ó cinco metros para un arco de 400 á 500 bujías; más allá de este radio de acción la planta está desnuda. Que la acción vital cese tan rápidamente con la distancia, se comprende con mayor motivo si se tiene en cuenta que disminuye en razón directa del cuadrado de ésta.

La influencia de la luz eléctrica en la vegetación se estudia cada vez más.



LA DOCTORA:



—No habrá necesidad de extraerle muela alguna; los dolores de que Vd. sufre son dolores reumáticos, se curan rápidamente con la **CEFALINA**.

LA **CEFALINA**

es el mejor remedio contra cualquier clase de dolores de cabeza; una sola pastilla generalmente basta para hacer desaparecer el dolor, por fuerte que sea.

SE COMPRA EN TODAS LAS FARMACIAS A UN PESO
m/n EL FRASCO DE 20 PASTILLAS.

Exposición humorística



Giris. — Fallières, el sultán, Jorge V, Francisco José, el zar



Ray. — Los Niños Buenos



Saletta. — Novelli

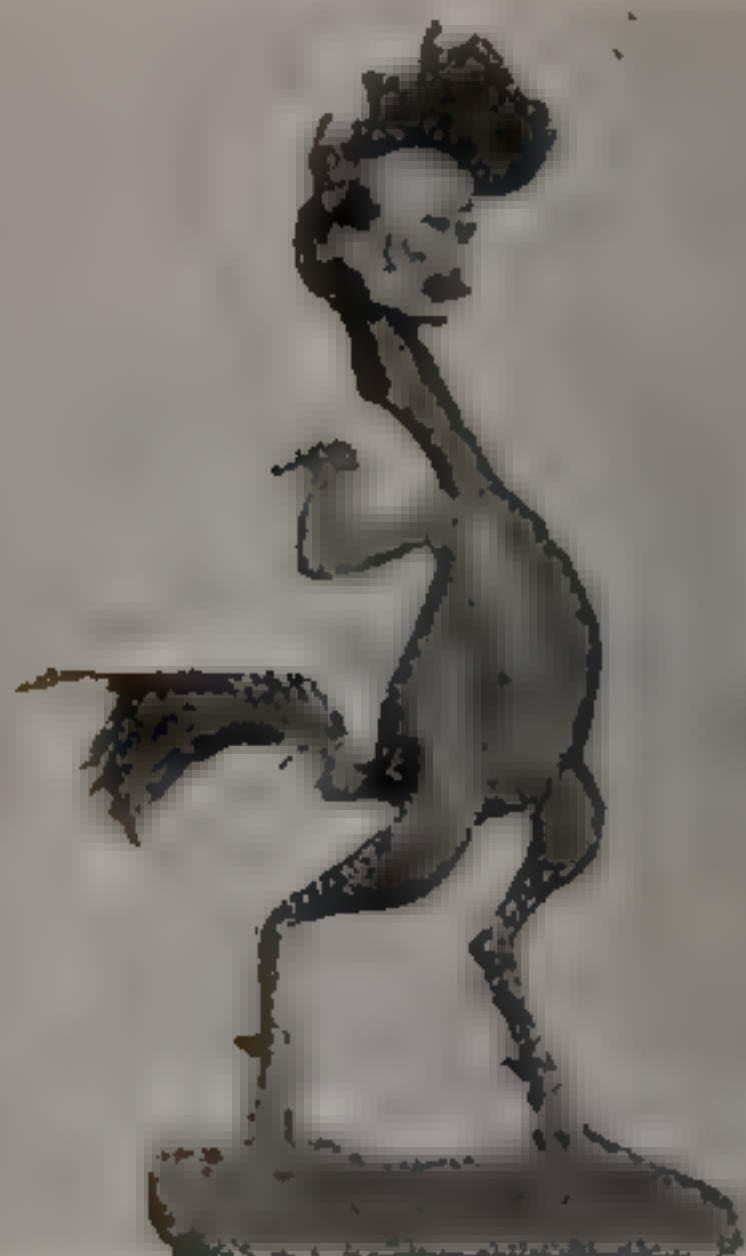
En Rivoli se ha organizado una exposición humorística de dibujos, penarelas, cuádriles, y sobre todo, de figuras de barro y biscuit. A que han concurrido muchos artistas de diversos países, presentándose obras en extremo curiosas y de no escaso mérito.

Entre los expositores italianos destacan Musini, Golia, Bamo, Nori, Giovannini, Matteldé, Rugieri, Farelli y De Antoni. Los pintores que han acertado más con la nota cómica son Cagnoni,

Aldo Mazza, Granda, Manca, Miserocchi, Senio Viani y el notable Giris.

Los artistas franceses han enviado muchas obras, descollando las del inolvidable Caran d'Ache, Grévin, Dorival, Forain, Barcet, Paul, Cardona, Poulbot, Wan y otros muchos.

Los españoles tienen una pequeña mues-

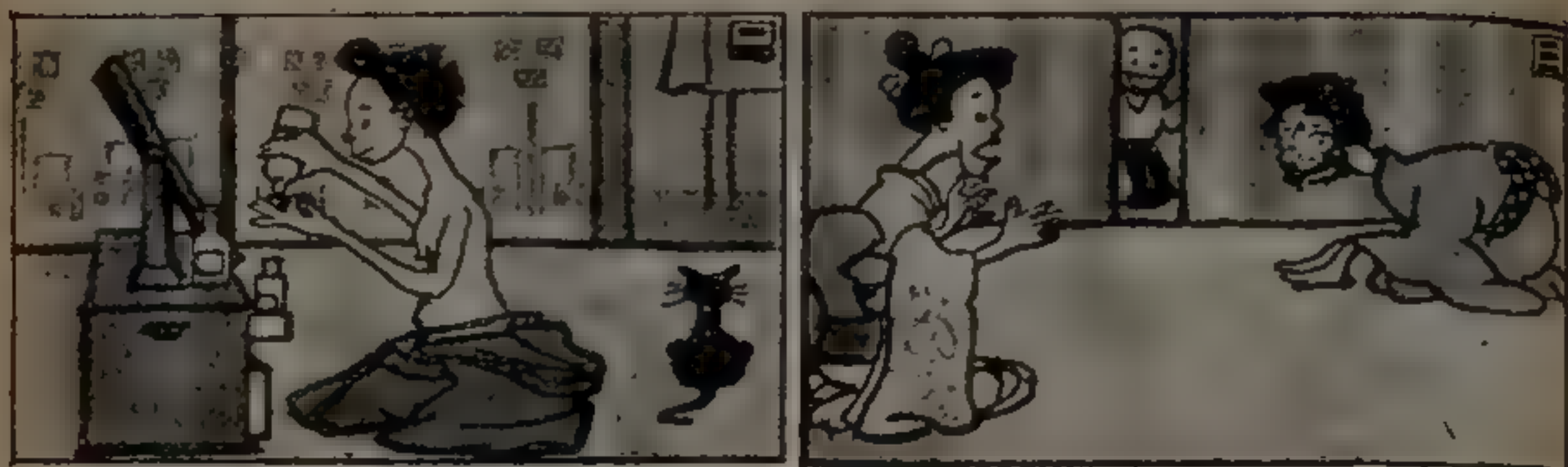


Giris. — Rostand



Cardona. — En el "bar"

EXPOSICION HUMORISTICA



Caricaturas japonesas



Frueh. — Wellman, el aeronauta



Garis. — "Apaches" y el "Sergent de ville"

tra en esta exposición, lo que no quiere decir que falten entre sus artistas buenos cultivadores del humorismo.

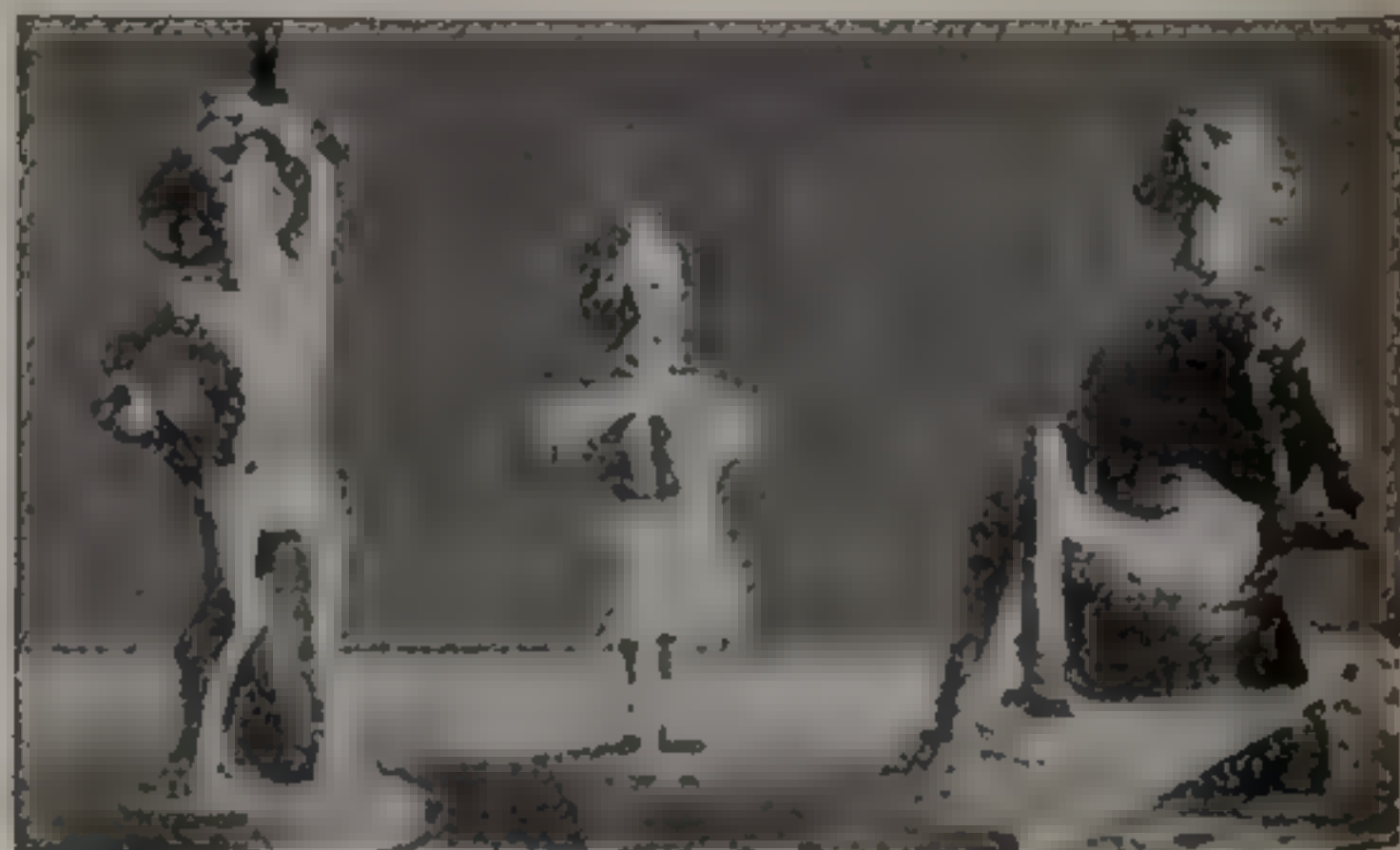
Han tomado también parte en el certamen algunos caricaturistas ingleses, norteamericanos y hasta japoneses. Los norteamericanos propenden siempre á los extremos: cuando no son violentísimos, les gusta pasar por candorosos: pero tienen originalidad, talento y buen humor. Los caricaturistas japoneses cho-

can demasiado con nuestro gusto artístico. En cuanto á los ingleses, aunque muy fieles á la tradición, se muestran dibujantes de primer orden; antes de ponerse á dibujar en broma, han estudiado mucho en serio, y todas sus obras tienen un sello de pericia que se impone desde luego á los críticos inteligentes.

La exposición de Rivoli ha demostrado que el humorismo es cosa muy seria.



Golia. — El "sportsman"



Rizzi. D'Annunzio, Antona Traversi, Butti

LA ROYAL

JOYERÍA DE MODA

Medalla de Oro en la Exposición Industrial
del Centenario



Con razón aseguran las per-
sonas más entendidas en
alhajas que

LA ROYAL

es la joyería de mejor gusto de
Buenos Aires.

Hay que ver sus grandiosas vi-
drieras con frente al teatro Odeón,
fijarse en el rico surtido de alha-
jas que presenta esta importante
casa y los precios puestos en cada
una de ellas, todas de buen gos-
to, no solamente las de gran va-
lor, sí que también las más mo-
destas.

Luego se da uno cuenta de que
son ciertos los rumores de que:

Por agua, al buen manantial
y por alhajas, á La Royal.



ESMERALDA 356



Un. Telef. 1296
Libertad

LAZARO COSTA

— 280, RIOJA, 280 —

Corrección

Elegancia

Sencillez

Modicidad

Todo ello reúne los elementos de esta casa.

Llamad ó venid á cualquier hora.

LÁZARO COSTA

280, Rioja, 280

TELÉFONOS:

Unión 23, Mitre

" 46, "

Coop. 125, Oeste



**Servicios fúnebres á
4 caballos, desde**

\$ 150

A los pobres de solemnidad que justifiquen ser tales, se les dará lo más necesario gratuitamente.



Los dientes del hombre primitivo



La caverna de la bahía de St. Brélade en Jersey, donde se encontraron los restos. Antes de las excavaciones.



La caverna después de las excavaciones

La punta llamada La Cotte forma la extremidad oriental de la bahía de St. Brélade, en la costa meridional de la isla de Jersey. Allí, en unas barrancas de 60 metros de altura, hay una caverna que fue habitación humana, hace probablemente medio millón de años. En ella se han practicado recientemente excavaciones por la Société Jersiaise, que han puesto de manifiesto instrumentos de pedernal y



Dientes del hombre primitivo hallados en la isla de Jersey



Los dientes de un hombre actual en el mismo orden que los del primitivo, para la comparación

restos humanos.

Algunos de los dientes hallados, que son notables por sus sólidos raigones, aparecen aquí en una fotografía: los tres de arriba pertenecen á la mandíbula superior y son (de izquierda á derecha) el primer molar derecho, el segundo premolar izquierdo y el segundo molar del mismo lado. Los de la hilera de abajo, pertenecientes á la mandíbula inferior, son (también de izquierda á derecha) el segundo molar derecho, el segundo incisivo derecho, el canino izquierdo, el primer premolar izquierdo, el segundo premolar izquierdo y el segundo molar del mismo lado.

Novedades de Primavera

Tenemos en

EXPOSICION

toda nuestra colección de telas para

Vestidos estilo sastre
y Vestidos de fantasía,

siendo este año gran
moda las — — — —

Sedas doble ancho

MUESTRAS

SE REMITEN GRATIS

En breve aparecerá

— — nuestro — —

Catálogo de Confecciones

y se remitirá adonde

— — se pida. — —

* * * *

LA

IMPERIAL

Victoria, 802

esq. Piedras

Hernández & Cía.

PRECIOSO vestido hecho de seda, doble ancho, pura seda rayada, a.... \$ 85.—

En vestidos de seda, tenemos 50 modelos.



El "Reposing Club"



— Querido, amigo, he
pensado en usted. Sí,
fundo un club. Soy el
presidente, como es na-
tural... ¿Quiere usted
ser vicepresidente?
—Lo seré.

—Lo seré.



-Tendremos 12 secretarios generales, 24 cuestores, 48 tesoreros, 86 delegados, etc. En fin, todo lo que se necesita para un club.



Las insignias se llevarán en el ojal; tendremos pendones, banderas y el apoyo de los poderes públicos.

— ¡Bravo!... Pero ¿cuál es el objeto?



—¿El objeto?... nuevo, excelente, despampanante, higiénico... fundamos el "Reposing Club".

— Explíquese, amigo, explíquese.



—Usted no ignora, querido amigo, que el pueblo está atacado de la monomanía de la carrera, de la velocidad... Esto es el baile de San Vitò... la locura del movimiento. Ya no se anda, se vuela... No hay en el año un minuto de descanso.



La cosa empezó con la bicicleta, hace quince años, luego vino el automóvil, y hoy es el aeroplano. ¡Oh! ¡los "sports"! ¡los "sports"!



Así es que después de nueve ó diez meses de movimiento, de carreras desenfrenadas, que las necesidades del trabajo hacen obligatorias, ¿hay un poco de reposo?... No, señor.

El alpinismo se apodera de uno. Es preciso escalar picos, ó al menos partir en viaje, moverse, corretear, ir á remojarse en el agua del mar, que es también un excitante...



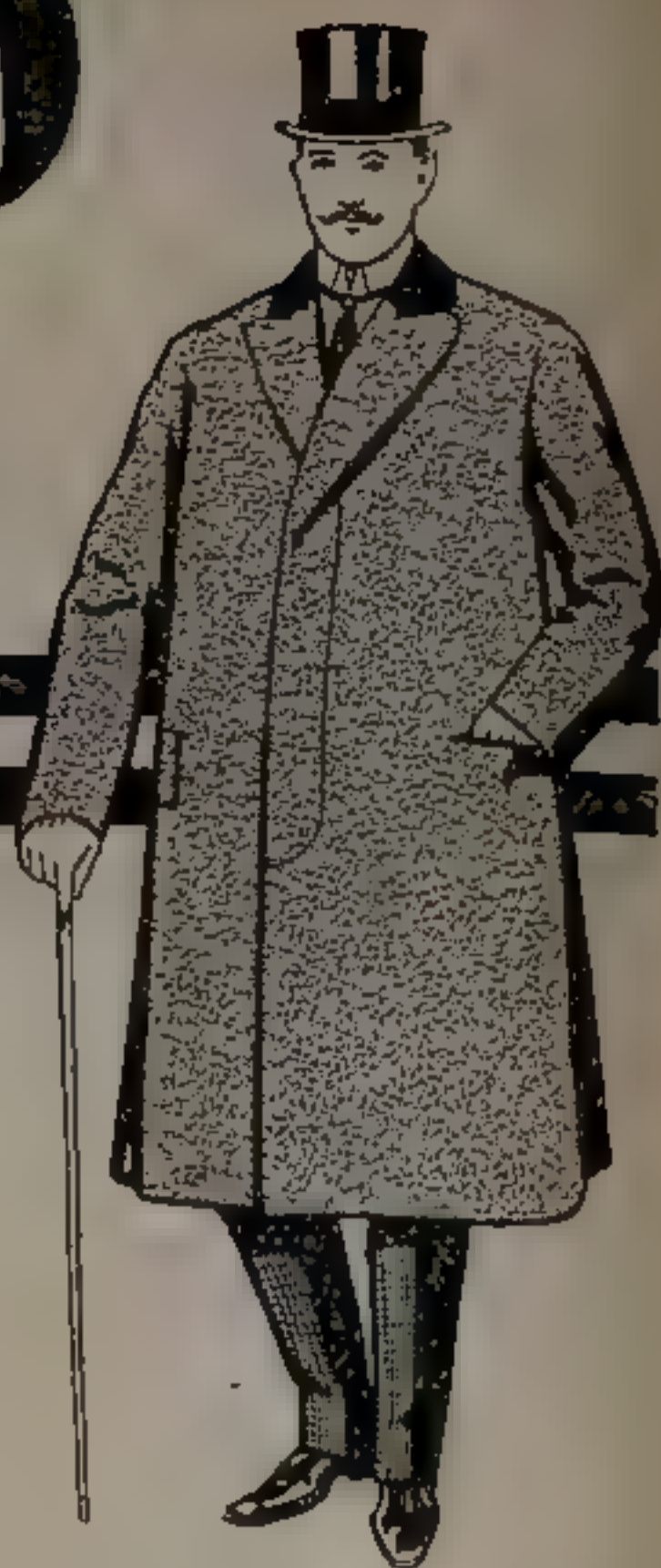
El "Reposing Club" ordena á sus socios el reposo absoluto durante un mes. Tendidos en la hierba, bostezando al sol, no leyendo diarios, deberán dejarse vivir zonzamente... Ese es todo el programa.



¡Tiempo de dejar descansar á los músculos!... Mi método es excelente, créame... lo he probado... no puede usted figurarse lo bien que me sentó.

HENRIOT.

EL NUEVO SIGLO



ES FACIL

anunciar liquidaciones que sólo lo son teóricamente.

LO DIFÍCIL

es hacer liquidaciones efectivas, con precios bajos.

VEANSE LOS NUESTROS:

SECCION SASTRERIA (Ropa sobre medida)

TRAJES de FRAC con forros y vistas de seda á \$ **60**

TRAJES de SMOKING, forros y vistas de seda á \$ **45**

TRAJES de SACO derecho con forros de lana á \$ **26**

SECCION CONFECCIONES

SOBRETODOS con forros de lana á \$ **16**

TRAJES de SACO derecho con forros de lana á \$ **15**

Mantendremos estos precios hasta el 31 del mes actual

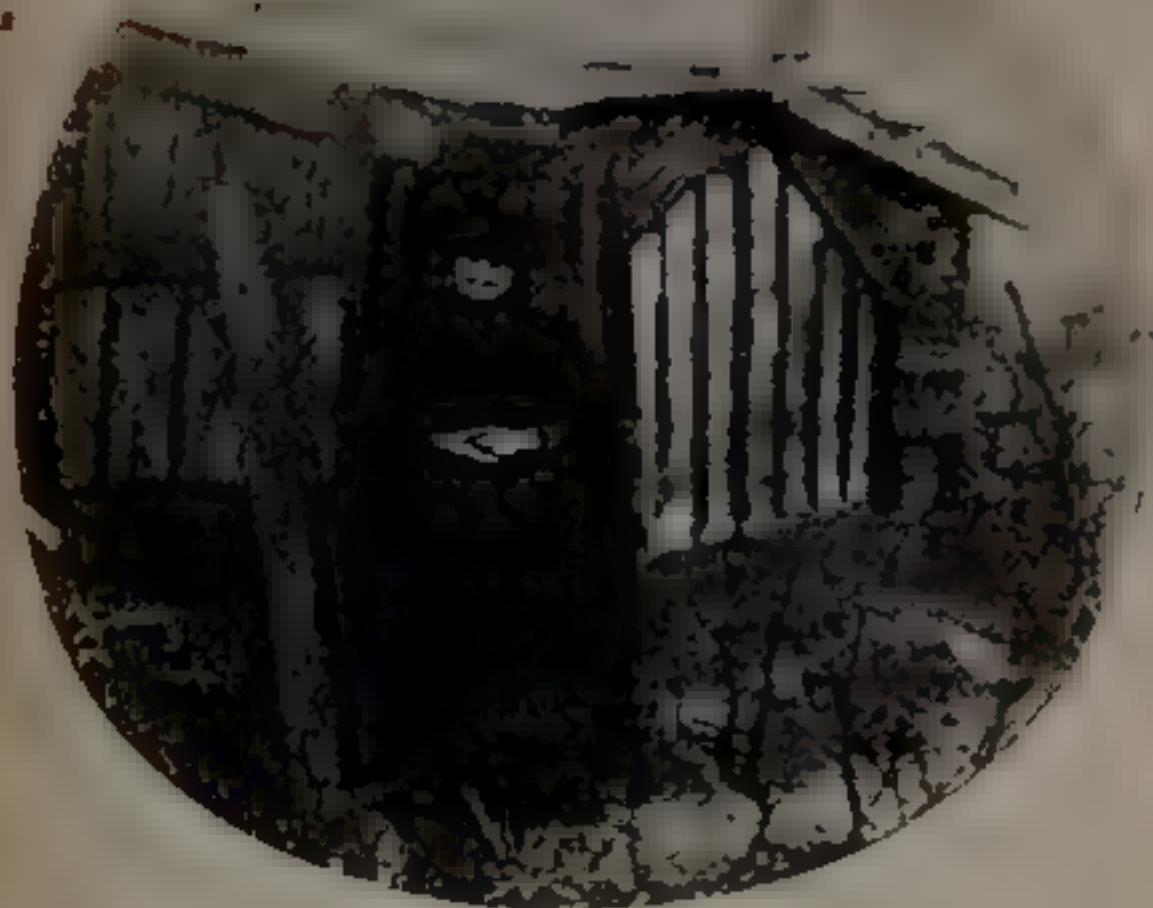
B. MURO Y CIA

B. MITRE 701-27.
BUENOS AIRES

SUCURSAL

{ CORDOBA 1288-98
ROSARIO-S.FÉ

La nieta de un gran pintor



Mme. Richards esperando al alcalde que ha de intimarle el desalojo

Hace algún tiempo se ocupó la prensa europea de la desgraciada suerte que había cabido á la célebre novelista Ouida (Mlle. de la Ramée). Octogenaria y enferma, cayó en tal estado de indigencia, que le fué necesario aceptar el auxilio de la beneficencia oficial. Impresionó tanto más el suceso, cuanto se trataba de uno de los nombres más célebres en Inglaterra y del triste fin de una vida de encarnizado trabajo.

Acaba de ocurrir algo que trae á la memoria aquel triste incidente. Esta vez se trata de una nieta del inmortal Reynolds, fundador de la escuela inglesa de pintura, Josué Reynolds, gracias á cuyo genio, Inglaterra adquirió la artística reputación que hoy tiene su escuela de pintura.

Mme. Richards, demasiado anciana para trabajar y muy orgullosa para mendigar un pedazo de pan, encontró fuerza suficiente para labrarse con sus propias manos una mal llamada casita. Era más bien un mísero rancho de tablas y barro, en un terreno pantanoso, infecto y baldío, en sitio donde nadie podía intercarse en vivir.

La infeliz cultivaba por sí misma algunas hortalizas y legumbres, criaba unas cuantas gallinas, y del mezquino rendimiento de aquéllas y de éstas vivía en un estado de miseria indescriptible. De pronto, se le ocurrió al Concejo Municipal desalojarla y demoler la choza de la anciana.

Mme. Richards se negó á salir y ma-

nifestó que no cedería ante la violencia. El alcalde creyó conveniente evitar tal extremo; fué á visitar á la pobre mujer y le ofreció en cambio de su casa una cama en un asilo.

¡Ella, la descendiente de Josué Reynolds en un asilo! “¡Antes la muerte!”, contestó, y en vista de su actitud el alcalde la citó ante las autoridades del cantón. Y en tanto que éstas fallan el asunto la pobre anciana vive tranquila en su ranchito de tabla, tan pobre y tan desprovista de todo; pero tan feliz siendo independiente.

Es indudable que la repercusión dada al suceso por toda la prensa evitará el lanzamiento de la pobre anciana ó le proporcionará un modesto albergue donde pueda pasar tranquila el resto de sus días. Es la única descendiente, como hemos dicho, del eminente artista, el más famoso del siglo XVIII; su padre y su marido fueron también unos pintores notables, cuyos cuadros se guardan con gran aprecio en los mejores museos de Inglaterra. Precisamente acababa Ri-

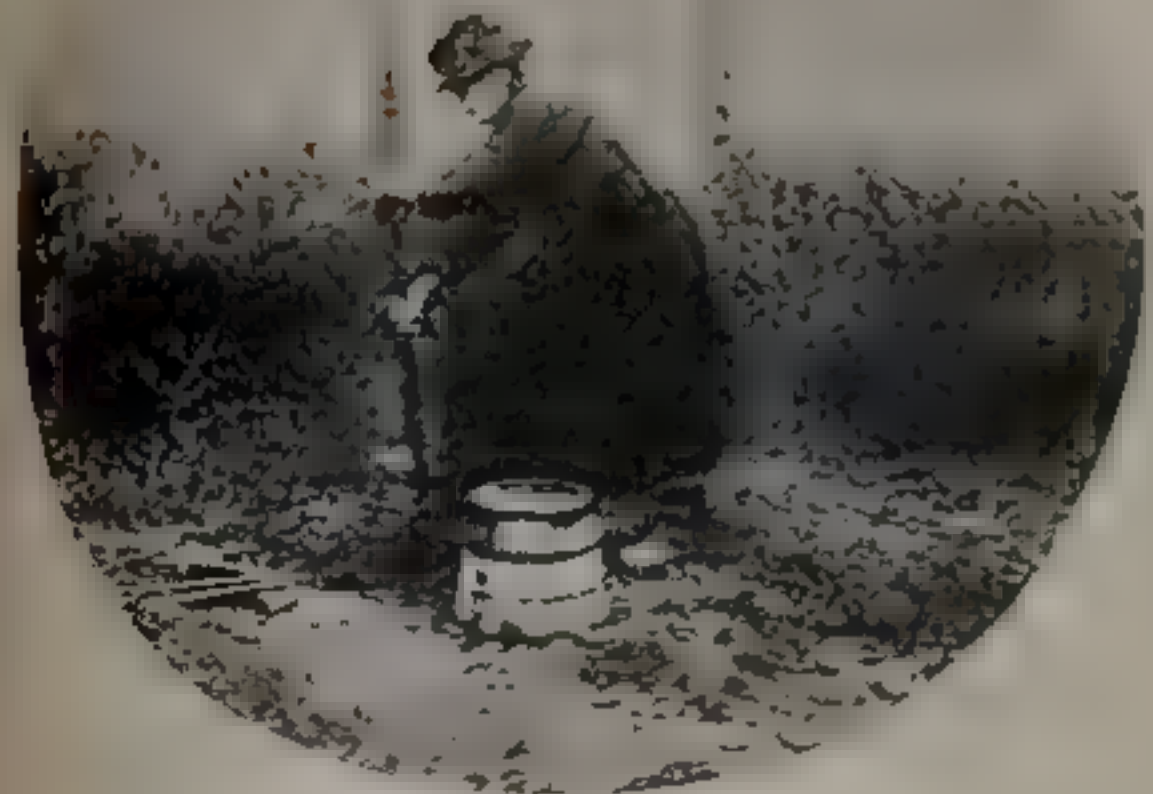


Interior del rancho de Mme. Richards

chards de restaurar los cuadros históricos de Marlborough-House, cuando la muerte le sorprendió. Algunos pleitos consumaron la ruina de la viuda, y ésta entonces, retirándose á un terrenito salvado del desastre, construyó en él por sus propias manos una casita de tablas. Poco después, la autoridad le ordenó el derribo, y habiéndose ella resistido, le impusieron una multa de cuatro libras, que no pudo pagar, y á los 75 años fué reclusa durante catorce días en la cárcel de Holloway. Al salir de la prisión se encaminó á Essex, de donde ahora la desalojan.

La pobre mujer ofrece la dolorosa resignación de los infelices. Lo único que no comprende es la persecución que se le hace en nombre de la ley. “Yo no hago daño á nadie”, dice.

Cuando se piensa en los millones que se han invertido en cuadros de Reynolds, se lamenta más la desgracia de su descendiente y se nota la falta de una ley que ponga á cubierto de la miseria á la nieta de un Reynolds y á la hija de un Corneille.



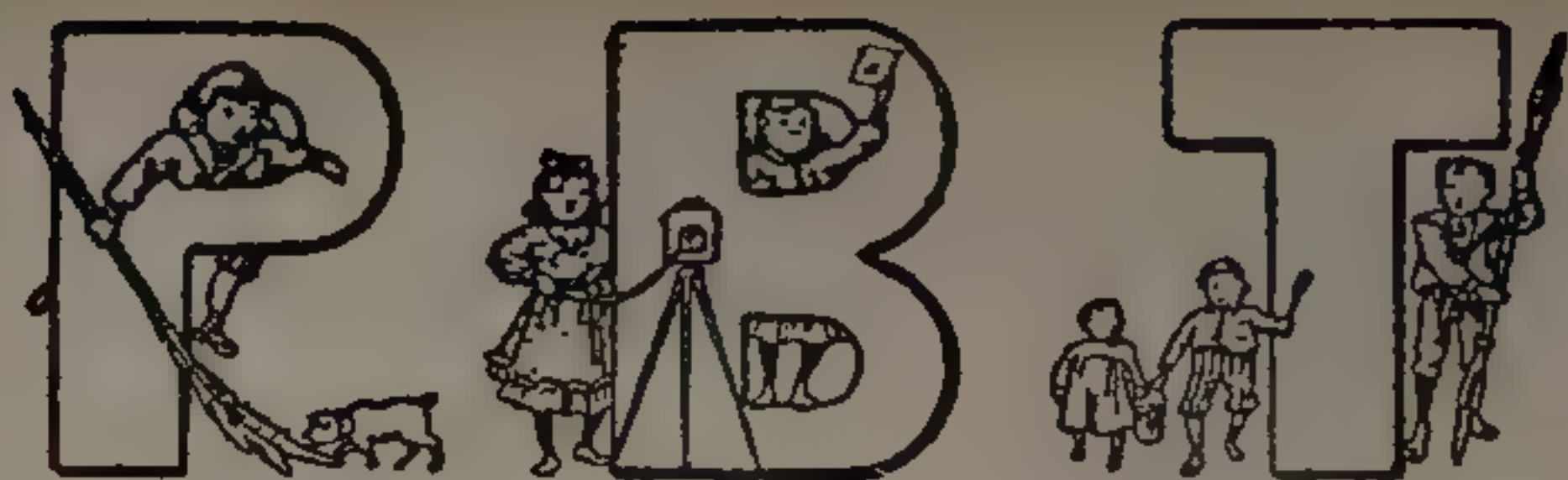
La anciana cultivando sus hortalizas

BIZCOCHOS CANALE

ESPECIALES para NIÑOS
y CONVALESCIENTES



EXIJAN LA MARCA
DESCONFIEN DE LAS IMITACIONES



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:

CÉSAR MAURESO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

PIEDRAS 180

Año VIII

Buenos Aires, 19 de Agosto de 1911

N.º 351

El gran solucionista



No hallando otro que mejor pueda resolver el conflicto, el doctor Bosch decide confiárselo al Tiempo.



CHARLAS DEL PEBETE

Ya lo tenemos aquí. Cayó como lluvia en el mar, como pedrada en ojo de boticario escéptico y como teja en cráneo de transeunte. Contra él no ha prevalecido la ley de defensa social, ni siquiera el instinto de conservación. El temor á otras plagas ha podido dar margen á rozamientos internacionales con aplauso de todos los que piensan que la cortesía no debe llegar hasta el suicidio; pero tratándose de la caída de ese bólido siniestro, anunciado á tiempo por todos los observatorios y por todas las agencias marítimas, no se ha tomado siquiera la precaución más elemental, ni se ha organizado una mala rogativa. En fin, á lo hecho, pecho, lo que no tiene arreglo, arreglado está y Dios nos pille confesados, ya que de los gobernantes nada tenemos que esperar, sino disgustos.

Conste que no aludo á nadie; bastantes enemistades me he granjeado ya por manifestar dudas acerca de la grandeza efectiva de ciertos ilustres ciudadanos y no estoy para recibir efluvios, malas nuevas, ni apretones de manos á lo César Borgia.

Pasaré, pues, á otro asunto menos radioactivo; el de la purificación del sufragio. En principio se ha resuelto bastante bien con el padrón militar y pocos ciudadanos dejarán de estar empapelados; porque el estado tiene buen ojo para que no escape de sus redes ningún pez de los que pueden ser estrujados en uno ú otro sentido. Pero tener la lista de electores no es nada para un gobierno; la cuestión es que voten... á gusto del que tiene la sartén por el mango. Eso de darles rienda suelta para que elijan á quien les parezca bien ó menos mal, sería un procedimiento perturbador y disolvente, que no puede autorizar ningún estadista y que, digan lo que quieran, rechazan por igual todos los llamados partidos.

La verdad es que estas agrupaciones no tienen arraigo en la opinión, y si los electores manifestaran libremente su voluntad, quedarían chasqueados todos los políticos de cartel; unos porque los conocen y otros porque los presienten. El estado mayor cambiaría como por arte de magia, y esto no trae cuenta. Yo mismo, acostumbrado á enténdermelas con los redentores tradicionales, tendría que aprender muchas caras nuevas y me haría un lío.

Para evitar esta calamidad, se trata

de dar largas á lo de la pureza, buscar el modo de adulterarla, como al aguar-diente de quemar. Han pensado que cada elector debe votar por un partido solo y calcular el número de éstos en una docena, por ejemplo: dando el triunfo al que tenga más sufragios. Así, para un distrito en que haya cien mil electores, se puede calcular lo siguiente: se abatendrán 80.000; de los 20.000 restantes corresponderán á cada partido 1.666 y dos tercios; de modo que el que logre el tercio restante se lleva el gato al agua, ó sea el diputado al comederio. Con esto, la tarea del gobierno se simplifica mucho; le basta tener 1667 votos por cada cien mil empadronados para llevarla medio robada; pero á fin de asegurarse del todo, piensa crear los "votos de calidad", curiosa idea de un tratadista belga, canadiense ó guatemalteco, no recuerdo bien, y que es como sigue: Los que no sepan leer ni escribir, tendrán un voto y gracias; los que sepan leer sin escribir ó escribir sin leer—hay casos,—dos votos por cabeza; los que sepan las dos cosas á la vez, tres votos; los que las sepan bien, cuatro; muy bien, cinco; y con expresión y caligrafía, seis; los empleados, siete; los diplomados, ocho; le propietarios, de 9 á 25, según su fortuna y opiniones; cada diputado y senador, 100 y la madre, que se contará por dos; y el presidente de la nación, cuando quiera ejercer sus derechos de simple ciudadano, la mitad más uno del censo electoral de su distrito.

Esto es científico, razonado y equitativo á todas luces; pero resulta un poco embrollado y engorroso, por lo que se piensa nombrar un delegado del gobierno que asista á los escrutinios y decida de plano el número de votos que se debe atribuir á cada elector en caso de duda. Con esto se evitará toda polémica enojosa, y los candidatos resultarán triunfantes por una cantidad de sufragios que nos envidiarán los pueblos más aficionadas á estos juegos de cubiletes.

Los murmuradores—que nunca faltan—dirán que de ese modo ganará siempre el gobierno, como si ahora no sucediese lo mismo. Además, ya se arreglarán las cosas de modo que les toque á las oposiciones algún mendrugo. La pureza, bien reglamentada, no es tan fiera como la pintan.

Otros críticos se atreven á decir que todas esas complicaciones de reconocer tal número de partidos, con su parte alícuota de sufragios y toda esa broma pesada de los votos de calidad, se evitaría con la elección por circunscripciones. De veras ¿eh? ¿Para que ganaran los socialistas en una porción de sitios y se llenara el parlamento de gente ordinaria y trabajadora? ¿Ni que el gobierno fuera bobo! Nunca me han gustado los que discuten así, presentando con aire candoroso argumentos ó mociones de mala fe.

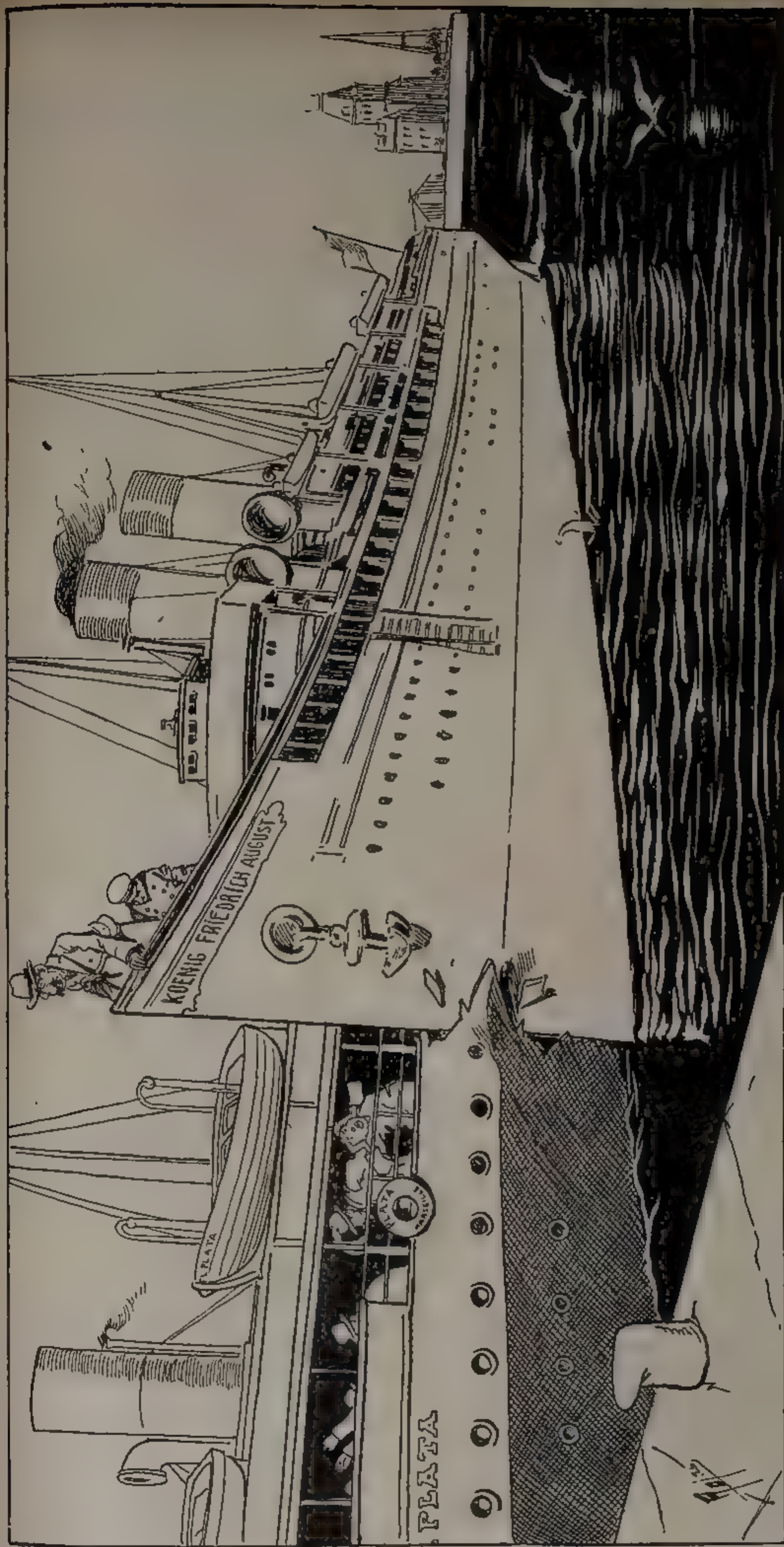
Los que viven al día ó al aire libre de la noche, podrán ser partidarios del caos, ya que no para ventaja de ellos, para que las personas bien se fastidien; pero los que tienen algo que perder y ganas de ganar, saben que la libertad bien entendida consiste no en votar por quien se quiera, por el changador de la esquina, por un perro sin patente ó por un descamisado que no tenga dónde caerse muerto, sino en elegir libremente y con arreglo á su conciencia, entre media docena de personajes ilustres, garantidos, propuestos ó al menos tolerados por las autoridades competentes. Lo demás sería demagogia manifiesta, dislogue político y desvertebración económica de no pocos insignes varones, que hoy comen la sopa boba y por ello bendicen á Dios y á la Virgen de Cuyo.

DE MI GUIGNOL
Mons. José A. Orzali



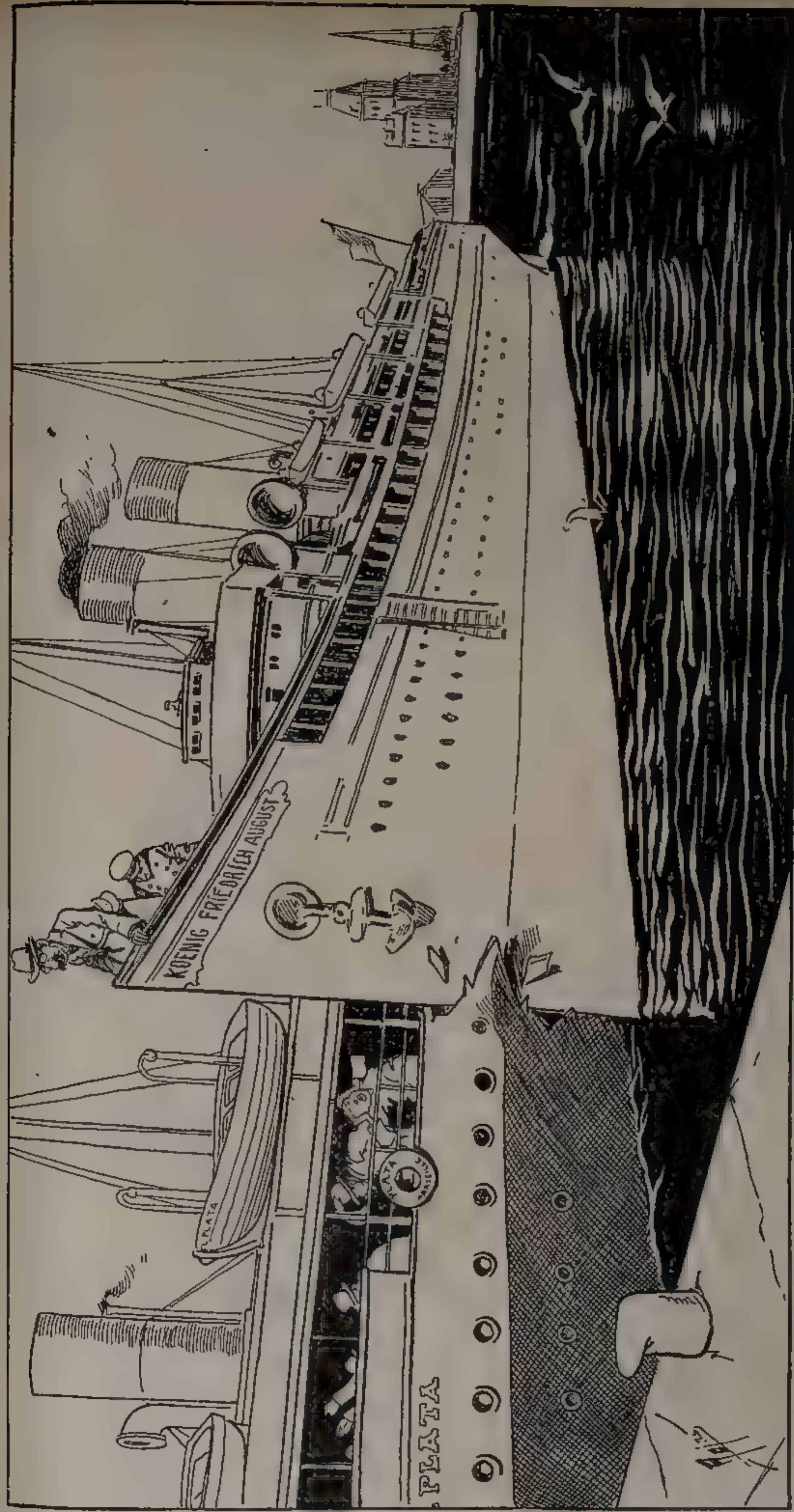
¡Cómo habrán estrilado en el Averno,
al ver que el nombre suyo
va al frente de la terna del Gobierno
para obispo de Cuyo!...

El ex vice en funciones



No había puesto el pie en tierra todavía y ya empezó á trazarnos "nuevos rumbos".

El ex vice en funciones



No había puesto el pie en tierra todavía y ya empezó á trazarnos "nuevos rumbos".

La colación de grados



Señores académicos, señores profesores, colados y coladas, señoras y señores: Prestadme dos minutos benévola atención, después de haber oído discursos tan sesudos, después de oír latines que os han dejado mudos en esta esplendorosa científica reunión.

Que tenga la poesía su parte en el torneo, señoras y señores, es justo, según creo, pues tiene aquí la prosa dureza de adoquín. Llegamos a la meta de nuestras esperanzas, y al cabo de seis años de abstrusas enseñanzas es hora de que hagamos renuncia del latín.

De códigos que suelen causar en la mollera efecto parecido al de la adormidera, estamos ya tan hartos que no podemos más. Y ya que en los discursos se miente de ese modo, no quiero que en mis versos, al desmentirlo todo, veáis la bofetada del pérfido Caifás.

Seis años de derecho son doce de amarguras, pues se hace del derecho, con tantas torceduras, —como arte y como ciencia,—un amasijo atroz; y como no recuerdo las veces que he temblado hablando del "Digesto" al ser examinado, de aquellas desazones me erijo en portavoz.

Maestros del derecho que son pozos de ciencia, que han hecho el objetivo de toda su existencia del intrincado estudio jurídico hay aquí. Pero (perdón, señores, si digo un desatino) hay otros que no saben de leyes un camino y estiman la docencia por cosa baladí.

Y operan un milagro que considero grave: ¿Acaso se concibe que enseñe quien no sabe y que a su vez debiera tener un profesor? Y sobre el estudiante gravitan en la lucha, de un lado las pamplinas que del maestro escucha y de otro la dispepsia del examinador.

Porque hay graves doctores con vísceras de buena, que al parecer se gozan en la desdicha ajena y "aprietan" y "revientan" desde el amanecer; y hay otros indulgentes tan sólo de mañana, que en cambio exteriorizan una acritud malsana cuando a tomar examen van luego de comer.

No me diréis—¡demonio!—que no tiene bemoles, influencia semejante de un plato de ravioles ó de una olla podrida a medio digerir. Porque no sé qué tengan que ver los tallarines con códigos, tratados, edictos, ni latines, ni con esas "partidas" tan duras de partir.

Señoras y señores: Por San Eloy que es cierto todo esto; y, de no serlo, que aquí me caiga muerto hajo ese "Corpus juris" pesado y matador. Pero, también es cierto que os pedirá disculpa, cuando a su vez un día entone el "Mea culpa!" alguno de nosotros que llegue a profesor.

Por la colaboración:

JULIO S. CANATA.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Aniversario de la coronación del pontífice



El ministro de Relaciones Exteriores, diplomáticos y señoras en la recepción del internuncio, monseñor Locatelli

Coronación de la Virgen de Cuyo



El arzobispo, monseñor Espinosa, con las señoras de la comisión organizadora: E. Alvear de Bosch, S. Torres de Bengolea, E. Llavallol de Roca, A. Lastra de Bidau, E. Alais de Vivot, M. Arning de Hasperg, etc.

Asociación "Nuestra Señora de Luján"



Las señoritas de la nueva comisión: María A. Ramos Mejía, A. Jiménez Bustamante, Sara Beguerie, M. E. Videla Toledo, M. M. Jiménez Bustamante, J. Gandolfo, E. Llobet, E. Amadeo Lastra, R. Molina, E. Gandolfo.

Fiesta inglesa



Recepción de la Liga del Imperio en honor del ministro británico, Sir Reginald Tower

El aniversario de la Reconquista



El presidente de la comisión organizadora de los actos conmemorativos, señor Augusto Ibarra Pedernera, dirigiendo la palabra a los niños.



Niños y niñas de las escuelas "Juan José Paso", "Félix de Olazábal" é "Hipólito Vieytes", que cantaron el Himno Nacional por la mañana, en el atrio de Santo Domingo.



Miembros de la comisión repartiendo dulces y juguetes á los niños concurrentes



Las niñas obsequiadas

EL ANIVERSARIO DE LA RECONQUISTA



El intendente Anchorena, el ministro de la Guerra, general Vélez y el plenipotenciario uruguayo, don Daniel Muñoz, al llegar á Santo Domingo para asistir al tedéum



La bandera del 4.º de infantería, á la salida del templo, después del tedéum



Los ministros de Relaciones Exteriores y de la Guerra, después de la ceremonia. En círculo: Bandera de la Escuela de Aprendices Mecánicos de la Armada

La Gran Polla de Potrillos



• En la "pelouse"



El doctor de la Plaza con la señora Cambaceres de Alvear y don Diego de Alvear.



El doctor Agote acompañando á unos amigos



Las señoras Susana Torres de Castex y Cambaceres de Alvear con los doctores de la Plaza y Bosch

ENLACES



Señorita
Nélida Susana Paz
con el Sr. Jorge Potter



Señorita
María Eloísa J. Videla con el
ingeniero Sr. Luis Miguens

CASTRO
RIVERA

Estreno en el Colón



La soprano lírica, señorita Bori, con el traje de protagonista de la ópera de Cimarosa
"Il Matrimonio Segreto", estrenada el 12 del corriente



La señorita Ben y el tenor Maci en una escena del tercer acto de "El Matrimonio Secreto"

ESTRENO EN EL COLON



Una escena. De izquierda á derecha: señor Quinzi Tapergi, señorita Bori, señor Bonci, señoras Garibaldi y Gonzaga y señor Ludicar



La escena del perdón de "Il Matrimonio Segreto"

En el Campo de Mayo



Caballería avanzando, en los ejercicios de exámenes de capitanes, realizados en el Campo de Mayo



Avance de la infantería



Fuego en guerrilla

EN EL CAMPO DE MAYO



El estado mayor



Explicaciones sobre uno de los temas tácticos



El ministro de la Guerra y el plenipotenciario de Alemania observando los ejercicios

Las sufragistas en Buenos Aires



La doctora Julieta Lanteri Renshaw, primera señora que se inscribió para votar en las elecciones municipales, dictando una nota á su secretaria

INSCRIPCION MUNICIPAL

SECCION 2ª
MESA 1ª

Doctra Julieta Lanteri Renshaw
de nacionalidad Argentina profesión medica
domiciliado en la calle Infante No. 782 que
paga impuesto de \$ ha sido inscripto
bajo el No. 80 del Padrón Municipal correspondiente a esta Sección
Buenos Aires Julio 16 de 1911
Inscripciones

La boleta de inscripción de la doctora

Para P. B. E.

No podran los pueblos ha
marce, libra sus suando sus
mujeres bajan ocuando el
telamco yugo de los porquicis

Josefina Durbin Roulet
Agosto 15 1911

Autógrafo de la secretaria

Para P. B. E.

La Ley del Universo es ley de
Justicia y de Amor. Amor y Justicia
deben la mujer.

Julieta Lanteri Renshaw

La palabra de la doctora Lanteri

El partido internacional de "foot-ball"



Almuerzo del "team" argentino al uruguayo, antes de jugarse el partido por la copa Lipton..



Una de las tribunas en la cancha del Club de Gimnasia y Esgrima, de Palermo.
En óvalo: Momento interesante

EL PARTIDO INTERNACIONAL DE "FOOT-BALL"



La tribuna oficial



En un "corner"



La primera felicitación, después del último "goal" hecho



El "team" uruguayo ganador: señores Brachi, Dacal, Pendíbene, Romano, Somma, Durán, Ríos, Pacheco, Apesteguy, Saporiti, Ronzoni y Bordabehere.



El "team" argentino: señores Fernández, Susan, Hayes, Lett, Viale, Alfano, Grant, Malbrán, Jorge Brown, Wilson, Juan y Ernesto Brown.

Retratos de actualidad



De izquierda á derecha: 1. Rev. P. H. Márquez Lizárraga, nombrado superior de los mercedarios de la capital. — 2. Sr. José Pérez Mendoza, presidente de la Sociedad "Sarmiento" de Protección á los Animales. — 3. Dr. Tulio Martini, que obtuvo las más altas clasificaciones en la Facultad de Medicina, correspondiéndole la medalla de oro de su curso. — 4. El conscripto Antonio Moggia, del crucero "Buenos Aires", que ganó en Portsmouth la carrera de 1.000 metros durante las fiestas de la coronación.

Centro Estudiantes de Medicina



Concurrencia en la velada que celebró el centro, festejando el 9.º aniversario de su fundación

Conferencia pro divorcio



Los concurrentes en el salón "Unione Opera! Italiani", escuchando la conferencia en favor del divorcio, dada por el doctor Francisco A. Barroetaveña. En círculo: Retrato del conferenciante.

La cuestión del descanso dominical



Público en la plaza Lavalle, comentando el cierre de restaurants, confiterías y cafés



A la puerta de un "bar" cerrado. Víctimas de la protesta de los dueños de estos negocios contra las disposiciones reglamentarias del descanso dominical



Gente que se quedó sin almorzar, protestando en el Paseo de Julio

LA CUESTION DEL DESCANSO DOMINICAL



Leyendo el cartel del cierre



Matrimonio forastero que quería almorzar



Sitio de lectura, reposo y meditación



—No responden. ¡Ay, me voy á morir de hambre!



—Cerrado también. ¡Y yo, que no cené anoche!

LA CUESTION DEL DESCANSO DOMINICAL



"Morfando" en la Casa de Gobierno, como muchos otros



Comprando un postre en el Paseo de Julio



—¡Ahora sí que almuerzo! Déme chorizos grandes y corvina, de ésa que no está fresca.



Café al fresco

Regreso del doctor Figueroa Alcorta



El ex presidente á bordo del "Koenig Friedrich August", en el trayecto de Montevideo á Buenos Aires, acompañado de los amigos que se adelantaron á recibirlo



Con un niño de Santamarina



El doctor Figueroa con su señora é hija



Los primeros saludos á la llegada

REGRESO DEL DOCTOR FIGUEROA ALCORTA



La familia desembarcando.



En el muelle, rodeado de amigos

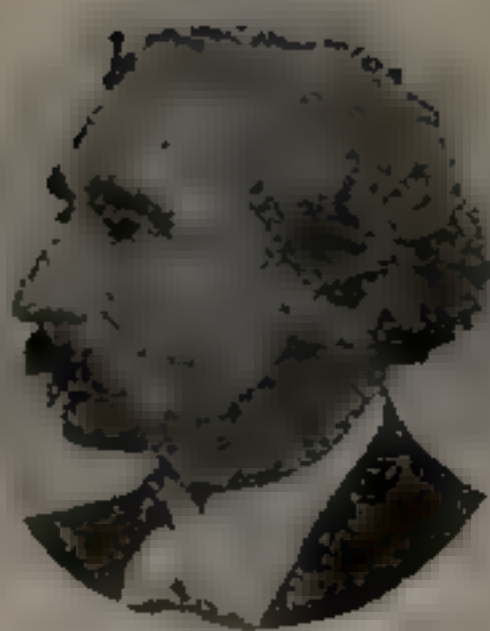


Rumbo abierto en el "Plata" por el paquete al atracar en la dársena

Necrología



Sr. Zenón Videla
Dorna



El diplomático uruguayo señor José Arrieta † en Chile.

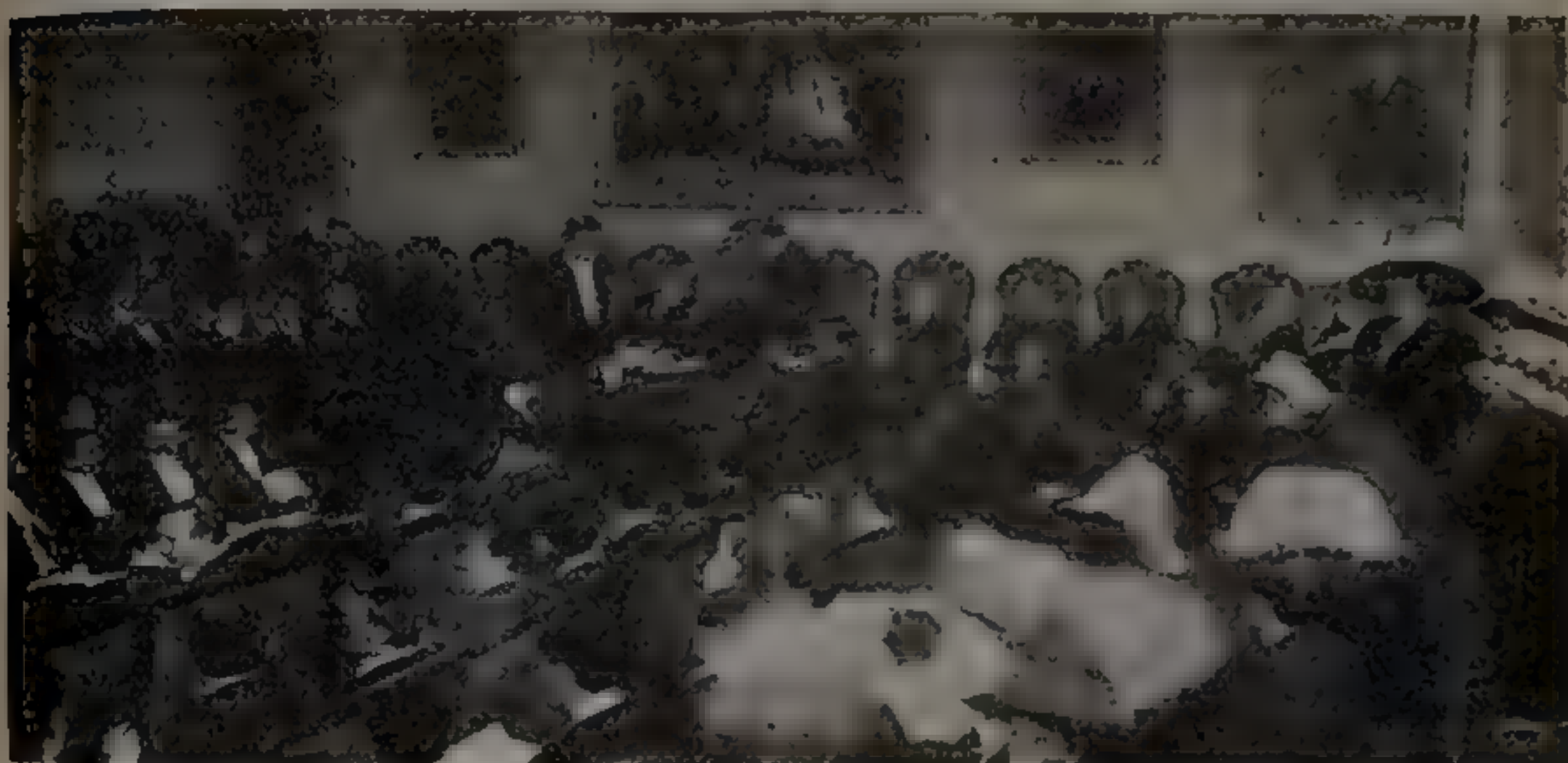


Sra. Josefa Costa Rubert de Barneda



Sra. Angela Paso

Colación de grados en la Facultad de Derecho



El rector de la universidad doctor Eufemio Uballes al efectuar la entrega de los diplomas á los nuevos doctores

Homenaje al niño Capellá



La niña Ester Cristina Costas entregando una medalla de plata en nombre del Club de Niños á Emilio Capella, que dió trozos de su piel para salvar á un compañero enfermo.

Taller-escuela de la Guardia de Honor



Frente del edificio, (Potosí, 4032) del taller-escuela de la asociación Guardia de Honor, inaugurado el 15 del corriente



La capilla



Trabajos expuestos en la sala de labores



Firmando el acta de la inauguración

DE ROSARIO

Choque de trenes



Minutos después del choque de trenes de pasajeros, ocurrido cerca de la estación Sun-
chales. En círculo: el empleado del ferrocarril Francisco Sánchez Granados, herido



Lo que quedó del coche de segunda clase,
y el furgón de cola del tren que iba a
Buenos Aires.



Armazón del coche reservado que saltó
fuera de la vía



Material rodante completamente
inutilizado



Furgón de correspondencia, con empleados
de la empresa que prestaron los pri-
meros auxilios.



La máquina del tren Rosario-Retiro, que
sufrió desperfectos



Máquina del tren Tucumán-Rosario que
embistió al tren Rosario-Retiro

DE MONTEVIDEO



El ministro de la Guerra, general Bernassa y Jerez, durante el te que ofreció á los jefes y oficiales conferenciantes en el "hall" del Centro Militar y Naval.



Otra de las mesas con jefes y oficiales, en la biblioteca del centro



Salón de fiestas del Club Católico durante la velada última. El ministro argentino, Moreno, en primer término.



Señoritas y caballeros en el "lunch" que les ofreció la comisión, al terminar la fiesta.



Alumnos de la escuela N.º 19 en el torneo gimnástico escolar de la plaza de toros de la Unión.



Niñas de la escuela de 2.º grado que dirige la señorita Rosa Marino, practicando ejercicios.



El maestro Mascagni con su señora al desembarcar del "Frisia", rodeado de algunos admiradores

Superior á nuestras fuerzas

Continúa en auge, y en Buenos Aires, la llamada "educación del músculo", que á mí siempre, desde que oí hablar de eso, me inspiró mucha curiosidad, porque pocas veces se logra que la buena educación y la buena musculatura puedan reunirse en una sola persona. ¡Al contrario! Yo he tenido la desgracia de conocer algunos hombres fuertes y tuve que dejar de tratarlos porque nuestra amistad llegó á ser un martirio para mí solo.

Porque estos seres tienen la costumbre de estar siempre "entrenándose" á costa de sus semejantes, aunque éstos no se parecen á ellos. No dan la mano. Toman la que confiando en su amistad se les entrega y empiezan á apretar y á triturar los dedos, hasta que el paciente lanza un grito, seguido de un interjección y una blasfemia. Hay quien se desmaya. Entonces sueltan su presa, pero es para atizarle á uno dos palmadas entre los omoplatos, y al ver que el interesado se inclina resignado y se doblega á todo, próximo á caer de bruces, acuden á tiempo dándole un puñetazo en el esternón para enderezar el entuerto.

A toda esta lucha, la llaman ellos saludar efusivamente y tratarnos como si fuéramos de la familia.

Cuando la escena ocurre en la calle, termina de este modo, á menos que intervenga el vigilante de la esquina, creyéndonos víctimas de una agresión, pero si es en un café resulta mucho peor.

El hombre fuerte quiere lucirse más ante la concurrencia y entonces nos toma entre sus membrudos brazos, nos lleva á pulso hasta una mesa que esté algo lejos y sentándonos de golpe en cualquier silla.

—Píde lo que quieras, chico,—exclama, llamando al camarero con un aplauso que resuena como un tiro.

Ahora bien, si cuando quieren y sienten simpatía son así, calcúlese cómo serán cuando se incomoden ó lleguen á odiarnos. Prefiero pensar en las libélulas azules ó en cualquier otra cosa igualmente poética al par que delicada.

Años hace ya que prospera y cunde y crece y se dilata entre nosotros eso de la afición á los ejercicios físicos; pero de poco tiempo á esta parte es un frenesí, y somos una excepción los que no seguimos la moda porque tenemos otras cosas que hacer.

No sólo son jóvenes, sino hombres maduros, es decir, madurados á fuerza de años, y señores de edad bastante avanzada los que se dedican al desarrollo corporal con ó sin aparatos.

Conozco yo personas que, en visita sobre todo, parecen muy dignas y respetables, y luego en su casa, en cuanto se quitan el sobretodo, descuidan sus negocios y se olvidan de que tienen mujer é hijos, cocinera y gato, y, por tanto, obligaciones sagradas. ¿Y todo por qué? Porque les ha entrado de pronto el deseo de ser "campeones mundiales" y de que les den una copa vacía, pero de plata y grande. Algo mayor que un copón.



—¿Qué hace usted ahora?—le preguntaba yo á uno.

—Soy un corredor.

—¿De qué? ¿De farras?

—¡Caballero!

—¿De Bolsa ó de comercio?

—De á pie. Corredor de veras.

—¿Qué me cuenta?

—Lo que usted oye. Todas las noches, después de la cena, salgo de mi casa en camiseta con mangas "entravées", y con unos pantalones amplios de mi señora que me llegan hasta la rodilla.

—¡Pero, hombre!

—¡Es, como usted sabe, el traje reglamentario.

—¿Y adónde va usted? ¿A la comisaría, á la fuerza?

—No señor. Nadie se mete conmigo porque yo no doy escándalo. Me voy al trote largo hasta la estatua de Garibaldi, seguido por mis dos hijos, que son mis "entrenadores" y recorren el mismo trayecto en bicicleta.

—Y eso ¿le produce á usted mucho?

—Sí señor. Me produce un sudor copioso, aunque original mío, y dos callos enormes que me han salido en la planta de los pies y se han endurecido como cascos de caballo. ¡No sé que hacer con ellos!

—Póngase unas herraduras. Es lo indicado. ¡Pues vaya un sacrificio!

—¿Sacrificio? ¡No lo crea!

—Es que me estoy preparando por si volvemos á tener otra carrera de Maratón.

La verdad, yo á ese Maratón no le he tratado nunca. De modo que no sé quién es, pero dicen que Dorando hizo con él mucha carrera.

—¿Y cómo la hizo?

—Dorando la hizo corriendo y quiero imitarle.

—Son cuarenta kilómetros largos.

—Corridos. Ahora me ando en los veinte. ¿Y usted por qué no prueba?

—Porque yo me caso con veinticinco, como el sereno del sainete.

Otros piensan dominar el lanzamiento del disco (no fonográfico) ó el de la bala sin hacer uso de escopeta, cañón ni arma que se le parezca. A puro brazo.

Y del "foot-ball" no hablemos, porque ese ya es sagrado.

Ello es que el filósofo se equivocó. La humanidad no marcha en un círculo. Marcha al circo.

DIEGO DE MIRANDA.

Zapatero, á tus zapatos



Publican algunos diarios un telegrama que viene de Montevideo y tiene miga para comentarios. Dice el telegrama que hay huelga de zapateros, y centenares de obreros han tirado el "tirapié". El que huelguen no me llama la atención precisamente. Es lo que á renglón siguiente dice dicho telegrama, lo que me parece raro: que están pensando qué hacer los huelguistas, hasta ver en qué "para" lo del "paro". Porque mientras los que "mandan la parada" no decreten el trabajo, comprometen á los zapateros que andan con las botas medio rotas, por no trabajar en cueros, (que no por ser zapateros todos "se ponen las botas"). A éstos, es de suponer que, holgando, no les va mal; pero, como es natural, ven que es preciso comer; y los pobres pelagatos, con hijos y con mujeres, van á ocuparse en quehaceres ajenos á los zapatos. Siempre será un beneficio

para la familia; pero ¿qué va á hacer un zapatero que sólo sepa su oficio? Habrá quien tome la azuela y, á fuerza de machacar, haga "tacos" de biliar y hasta les cosa la "suela". Zapatero habrá tal vez que elija, como mejor oficio el de "pescador", para trabajar con "pez". Otro más inteligente, en lugar de trabajar, se dedicará á "clavar"... á todo bicho viviente. Tal vez vendiendo "plantillas" y plantas, un zapatero deje al mejor jardinero del Uruguay, en mantillas. Zapatero remendón habrá que arme algún motín para calzarse el "botín" en la primera ocasión. Los zapateros, según sus gustos, elegirán otro oficio, y quedarán á la altura del betún, pues les dará malos ratos ese cambio á lo mejor. Ya lo dijo aquel pintor "Zapatero, á tus zapatos".

SERRUCHO.

En el entierro del sabio



—¿Y usted no forma parte del duelo, señor ministro?

—No, señor. Mis creencias rechazan el duelo.

Crepúsculos en la ciudad

Desde el balcón de mi casa, en la hora más religiosa del día, veo el acto supremo del sol y la gloria de su crepúsculo dorado. En las ciudades no es uso frecuente volver la mirada hacia el cielo; la tierra nos preocupa tanto, y nos esclavizan de tal modo las cosas que rastrean por el suelo, que los acontecimientos del espacio no atraen nunca nuestra atención. Sin embargo, en el cielo están las cosas y los actos más bellos y profundos: nubes de oro, firmamentos azules, estrellas brillantes, la luna, la aurora, las solemnes tempestades.

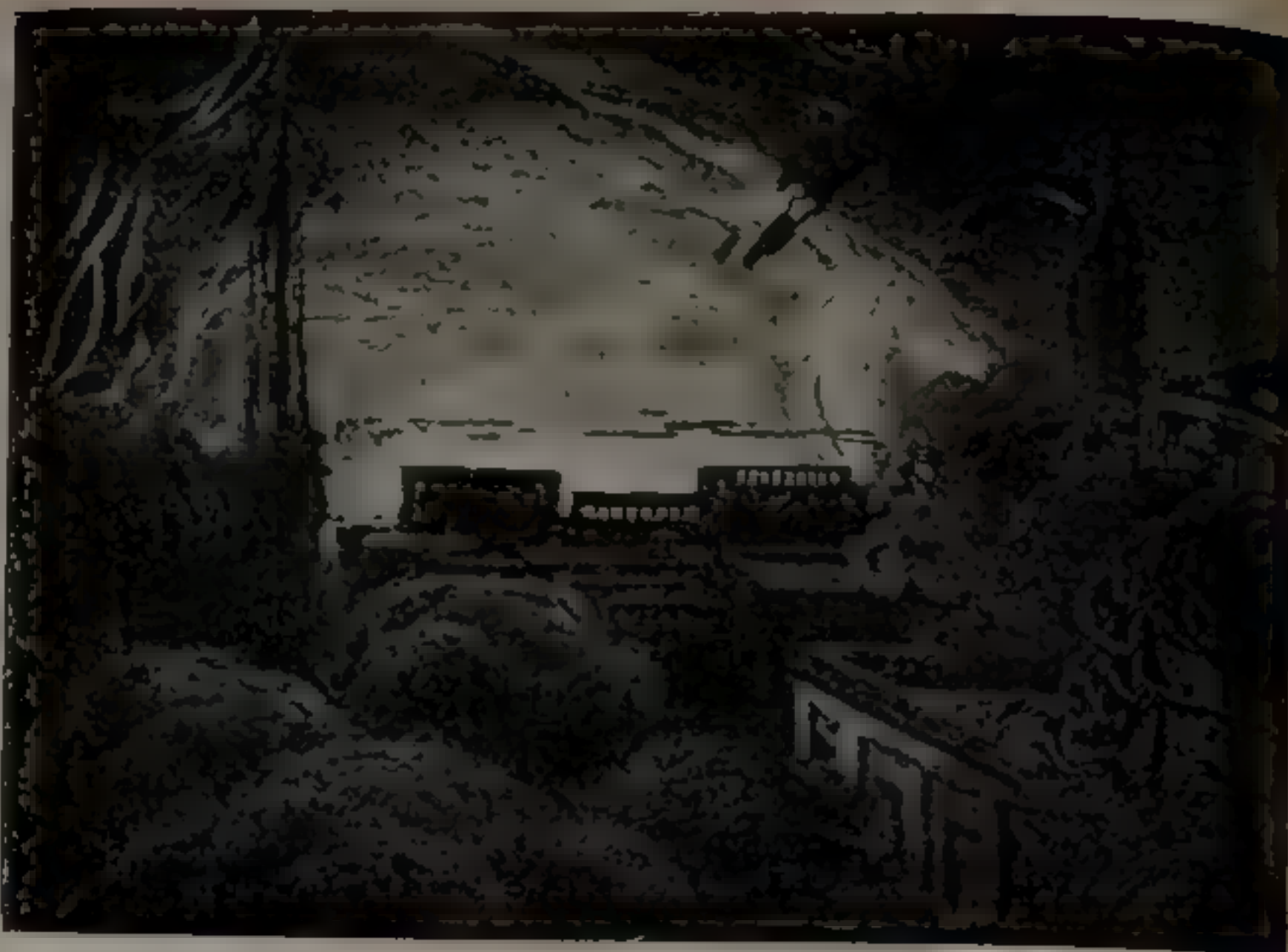
¡Crepúsculo de invierno, incendio magnífico del ocaso! Tú has venido generosamente a poner una tregua de paz en mi alma. A serenar los fondos tormentosos de mi espíritu, a apaciguar las dudas de mi mente, a calmar las impaciencias impulsivas de mi corazón. Y los recuerdos, las ambiciones, las memorias lejanas, todos esos pájaros inquietos han abatido su vuelo sobre la superficie encalmada de mi océano interior.

Por un momento he podido olvidar la tribulación y la fiebre ciudadanas. Desde lo alto de mi balcón veo la ciudad dividida en dos zonas: una está abajo, al ras del suelo, con sus tranvías crepitantes y sus gentes presurosas; la otra zona se alza pura, intangible, serena, en el ámbito del éter. En la parte baja no hay luz; los gases y los focos eléctricos no se han encendido todavía: hay allí una como turbia penumbra, digna de la imaginación de Dante; es aquello un infierno borroso y lleno de rumores agrios. En cambio, arriba, todo es allí pureza y claridad.

La tarde guarda aún el color siniestro del día. El cielo es un manto gris y nubarrado. Pero hacia el lado del ocaso, el cielo ha descornado una punta de su velo, para que el sol pueda acostarse regiamente en su sepulcro. Y aquella abertura iluminada recuerda los telones de fondo de los teatros. Pero el escenario aquel no se parece a ninguno de los teatros de la farándula humana. Allí está el actor principal, el único; allí el sol, supremo tragediante, se prepara a morir gloriosamente.

El borde de las nubes se ha dorado con un oro inexpresable. Es un incendio colosal, en que no hay ruidos, ni espanto, ni gestos plebeyos. Una gran calma preside el momento transcendental. Y en algunos puntos, el cielo está como horadado por cimas remotas, y allá lejos se vislumbra un pedazo de azul pálido, muy pálido, que se confunde con el verde, que tiene irisaciones de nácar, ó suavidades de perla... Entretanto, las nubes se enrojecen cada vez más, hasta llegar al tono de la púrpura.

Dentro del cuadro de luz, las cimas de los árboles de la plaza recortan sus negros perfiles. Un largo, un escueto chopo que perdió sus hojas, sube angustiosamente en la luz, como un anhelo místico y doloroso; la copa densa y roma de un pino se delinea fuertemente sobre la púrpura del ocaso; y una palmera deja caer sus hojas, simétricas,



igual que un lloro sentimental. A lo lejos se extiende la ciudad, inacabable, abrumadora. Pero aquella ciudad que cae hacia el ocaso, aparece inmóvil, serena, dando la impresión de hallarse en éxtasis bajo la calma del crepúsculo. En un extremo emerge la torre afilada de una iglesia; su alta ventana simula un ojo atento y meditativo que interroga el misterio de Dios. Dos chimeneas frágiles, esbeltas y atrevidas, se levantan iguales en forma y dimensión; arrojan paralelamente dos columnas de humo, que no tiene fuerza para volar y que se deshace suavemente en la quietud de la atmósfera. De la estación cercana sale un tren; grita, ruge, lanza una bocanada de humo blanco y se pierde en la lejanía. Y otra vez, cuando ha pasado el estrépito imprevisto de la locomotora, el ocaso se hunde en su mística serenidad...

¿De qué nos sirve entonces la civilización? Si no podemos contemplar los crepúsculos de oro ni contar las estrellas de la noche, si no tenemos paz ni tregua, si somos como caballos frenéticos uncidos a un carro infernal, ¿para qué queremos la vida? Y si la civilización se reduce a eso, ¿no será acaso que seamos víctimas de un engaño sarcástico? Trabajar febrilmente, seguir la cotización de la Bolsa, contar los fajos de billetes, entregar mercaderías y recibir cajones, despachar los carros repletos; llevar escrupulosamente el alza y baja; anotar cifras en un libro; saltar a los tranvías; tomar un coche corriendo; ir aquí, volar allá; sorprender al contrincante; hacer operaciones afortunadas; desesperarse ante los fracasos; tener vibrantes los nervios, el espíritu tenso, el corazón encogido, vivir bajo el imperio de la zozobra. Esto es la civilización. Y después, beber aperitivos, hartarse de cerveza, oír cantar a una tiple, escuchar los "couplets" de las coristas empolvadas. Y acostarse y dormir. Y luego volver a empezar... Esto es la civilización.

Mientras tanto, más allá de la civilización, por encima de lo transitorio y vano y brutal de las ciudades progresistas, las cosas eternas, los acontecimientos transcendentales, el cielo, el sol, los crepúsculos, el mar y las montañas, lo efectivamente bueno y codiciable, se nos escapa, se nos pierde. A la manera del niño que, no sabiendo discernir, cambia el oro de ley por un plomo dorado.

JOSÉ M.^a SALAVERRÍA.

La virgen de Cuyo



— Dígame, joven: ¿es verdad que esta virgen hace todo género de milagros?

— Sí, señora; menos el de que aquel devoto abandone la cartera.

¡Dónde está la alegría!



Radiosa y fecundante, coronada de espigas, distribuyendo laureles, inoculando savias, despertando amores, se presentó la Vida, la Excelsa, ante el armipotente emperador.

Lo encontró en el brillo de su gloria, en el esplendor de su poderío, rodeado de riquezas, halagadas todas sus pasiones, acatados todos sus caprichos. Era como una estatua viviente que tuviera al mundo por pedestal.

Le preguntó:

—¿Eres feliz con tu imperio?

—Soy desgraciado. Y tú que me interrogas ¿quién eres?

—Soy la Vida. ¿Me amas?

—¿Cómo no amarte si eres la Vida?

—Pruébame tu amor y dejarás de ser desgraciado.

—¿Qué quieres?

—Dame tus púrpuras, tus atavíos.

—Tómalos.

—Dame todas las voluptuosidades de tus palacios, toda la magnificencia de tus alcázares.

—Te los doy.

—Dame tus ambiciones de gloria, tus anhelos de inmortalidad.

—Te los doy. ¿Qué no daré por ti, si eres la Vida?

—Dame la paz de tus más dulces ensueños y el ardor quemante de tus más nobles pasiones.

—Todo lo daré por la Vida.

—Bien. ¿Qué me pides ahora en cambio?

Sonrió irónicamente el emperador, y contestó:

—Quiero que me devuelvas lo que me han robado mi misma grandeza, el fausto, los banquetes, los deleites...

Pide.

—Quiero... digerir.

El semblante de la diosa tuvo por un momento un gesto de lástima. Luego, lentamente, replicó:

—Para lograr ese deseo, recibirás de mi mano las armas de tu nueva caballería, y el escudo, y el penacho, y el lema. Serás mi paladín. ¿Aceptas?

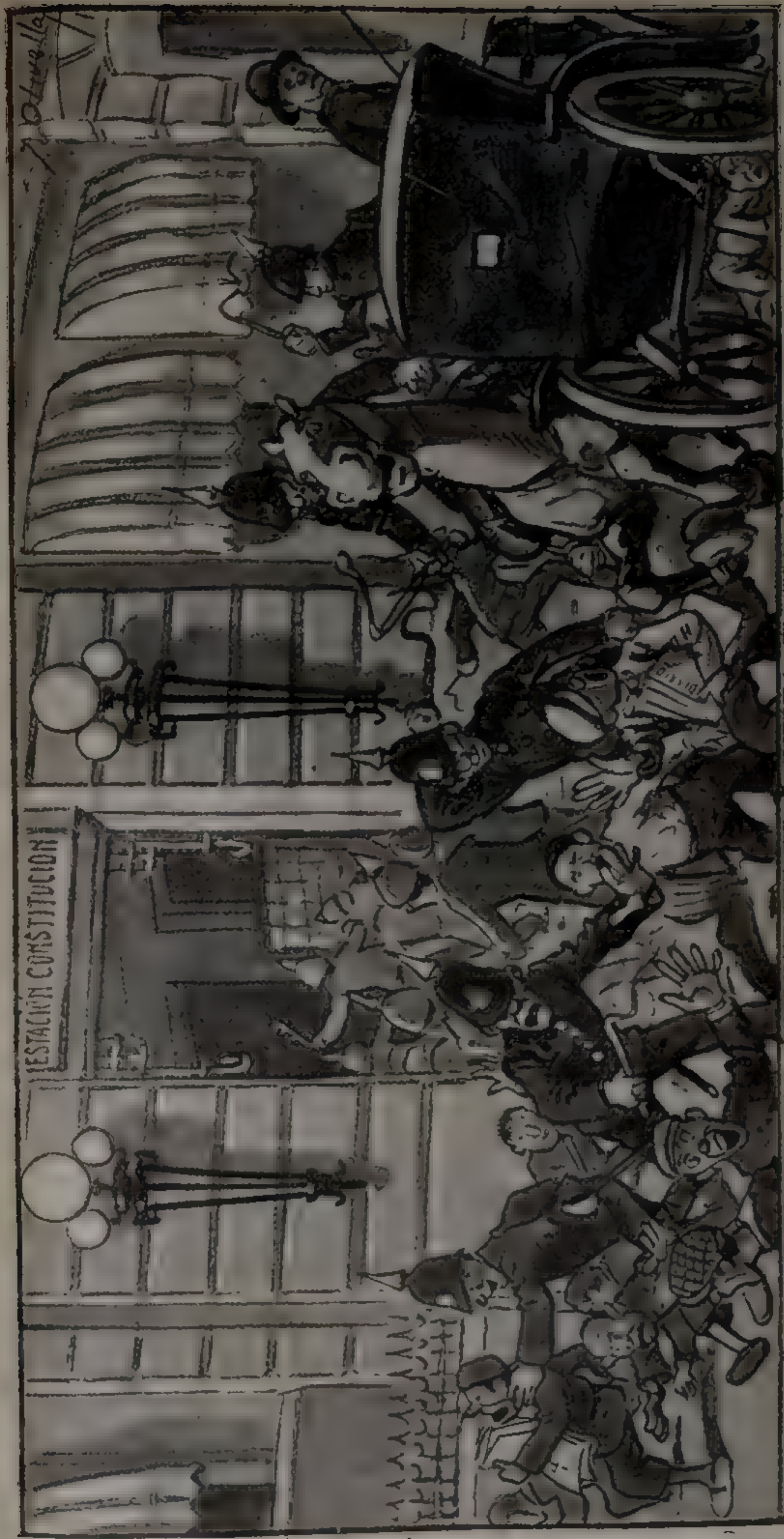
—¡Oh, divina Vida! ¿Quién por poseer tu amor no aceptará todos los sacrificios?

—Pues óyeme, emperador. Tendrás por penacho, una cabellera enmarañada; por escudo, tus músculos, fuertes y defensores; por escudero, tu propio corazón rudamente fortalecido en las luchas sostenidas para conquistarme; por palacio, la cabaña que construirá tu propio esfuerzo; por jardines, los bosques que talarán tus brazos y las flores silvestres que cuidarás con amor; por espada, el férreo arado con que fecundar la santa matriz de la tierra...

Aquel emperador armipotente supo escuchar el sagrado Verbo, y supo olvidarlo todo, y supo labrar y fecundar la tierra... y celebró sus nupcias con la Vida... y logró digerir... y fue dichoso.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

Nuevo servicio policial



Recargadas las tareas policiales con ésta de perseguir "diareros" en la vereda de la estación Constitución, encuéntrase justificado, que le aumenten mil plazas de vigilante al nuevo presupuesto.

¡Horror!



El cielo se ensombrece,
el mar se ensoberbece,
los árboles sacude
furioso el vendaval;
el cólera ya muestra
su horrible faz siniestra...
¡Dios santo! ¿A qué se debe
tan sucesivo mal?

Por la anchurosa rada
con marcha sosegada
avanza un transatlántico
tras un remolcador.
Y cuando se detiene,
observo que en él viene
el grave Figueroa...
¡Comprendo tanto horror!

Al fúnebre viajero
saluda el agorero
chirriar de la lechuza,
presagio de pesar.
Y de la Chacarita,
una visión precita
levántase y parece
á don José Hamar.

El mira á su regreso
el fruto del exceso;
el daño que su mando
causara á la nación.
Después del largo viaje
contempla el caudillaje
unido por su mano
al cívico padrón.

Recuerda á cuánto vicio
proporcionó resquicio;
ve de la tierra pública
el cínico botín.
La aduana en vilipendio
por criminal incendio;
los especuladores
gozando del festín.

Y ve que ya no es ésta
su situación inusta:
que sobre los escombros
de su administración,
el nacional instinto
levanta su recinto
y apresurado opera
la reedificación.

Su "jetta" misteriosa
se muestra poderosa
allá en el Viejo Mundo:
¡no cabe ya dudar!
España y Francia en guerra,
y la italiana tierra
asiento de la peste
¡y el cólera en el mar!

El cielo se ennegrece,
el turbio río crece;
hay algo que presagia
catástrofe y horror...
¡Temblad, pobres mortales!
¡Las horas son fatales!
¡Ha vuelto Figueroa!
¡Ha vuelto el "jettator"!

ASHAVERO.



El criollo. — Mire, mire la gente condecorada que hoy sale del Senado: Comendadores de la Legión de Honor y de Carlos III, Caballeros de Isabel la Católica, del busto del Libertador y de la Orden del Baño...

El extranjero. — ¿Ustedes no tienen aquí la Orden del Baño?

El criollo — Sí, señor: "Andá bañate".

Confidencias



Convidaba la tarde al paseo; de los diversos "hôtels" del aristocrático balneario, salían alegres cabalgatas montadas en briosos corceles, y no pocos paseantes en procura de aire fresco que desentumeciera los adormilados nervios y oxigenase los pulmones.

Julita y María se fueron separando poco á poco del grupo de veraneantes de que formaban parte á la salida del "hótel", y sin, al parecer, ellas mismas advertirlo se encontraron al poco rato muy alejadas de sus amigos. Hacía tiempo que Julita deseaba conversar á solas con la que fuera un tiempo compañera de colegio, y la casualidad vino aquel día en su ayuda. Atardecía; el viento parecía haberse dormido más allá de la cárdena franja del horizonte; las aves cuchicheaban entre el follaje de los copudos árboles buscando quizás la rama en que posarse; y la naturaleza toda parecía adormecerse envuelta en el apacible silencio de aquella tarde estival. ¡Cuán hondo se siente cuando todo calla á nuestro alrededor!

Hacía rato que Julita y María caminaban sin conversar, como si cada una temiera interrumpir el soliloquio de su compañera, cuando de repente, al llegar á una encrucijada, Julita se paró y, lanzando un suspiro delator de encubierta pena, dijo á su amiga:

—Quería hablarte á solas y hace días que acechaba la ocasión...

—Lo presumía, y por ello, sin que tú lo advirtieras me junté contigo y te separé de nuestros amigos.

—Te lo agradezco, pues necesito desahogar mi pecho en ti, mi amiga de la infancia.

—Habla; te escucho.

—No soy feliz con mi marido.

—Lo sé.

—¿Lo sabes?

—Sí, lo sé; pues si "el amor y el dinero no pueden estar encubiertos", el despego, ya que no el odio, también sale al rostro.

—No presumía que mi secreto se conociera, y de veras lo lamento.

—No te apenes; tu secreto continuaré siéndolo para todo el mundo: la frivolidad señorea hoy las mentes todas, y son pocos los que se fijan en detalles que asoman á lo más al borde de los labios ó se descubren en la rapidez de una mirada.

—Tienes mucha razón, María, así es la vida.

—¿A que adivino la causa de tu pesar?

—¡Quizás!

—Julia, tú no quieres á tu marido.

—Me espanta tu adivinanza, pues otras como tú, menos prudentes que tú...

—No te afijas, pero es bueno que vayas sobre aviso, ya que una mujer que no quiere á su marido resulta, para no pocos, fortaleza digna de ser sitiada.

—Yo casé con él, tú lo sabes, enamorada, loca de contenta.

—Sin saber lo que hacías.

—¿Cómo?

—Sí, sin saber lo que hacías; le viate buen mozo, elegante, rico, y, sin tomar el trabajo de estudiar previamente su carácter, casaste con él.

—No, eso no, me engañó miserablemente; el novio atento, amable, solícito, fué pronto reemplazado por el marido buraño, irascible, descortés, y yo que no soy una malva, te lo confieso...

—No digas más, pues lo adivino todo, y de este todo tú tienes la culpa. Tú conoces á mi marido ¿verdad?

—¿Qué diferente es del mío!

—Es diferente porque yo he querido que así fuera. Me has confesado que no eras una malva, y yo fundo mi orgullo en serlo, y esto es la base de la tranquilidad de mi hogar. Tu marido no es mejor ni peor que el mío, es como todos, y así debemos aceptarlos. Que viene á casa risueño y contento, pues ya me tienes á mí jugando con él como si tuviera quince años; que le veo pensativo y lo noto poco conversador, cierro el pico y dejo que pase el arrechucho. Que manifiesta un deseo, aquél es el mío; que se enoja, procuro calmarlo, y si no lo consigo, callo; y créeme, como en el fondo el hombre es bueno aun cuando muchas de las mujeres finjan no creerlo, á los cinco minutos, á la hora, ó al día siguiente, abominando él mismo de su conducta, viene á mí más cariñoso que antes.

—Pero es que tú no sabes...

—Ni quiero: tu marido es un buen hombre, un carácter distraído si quieres, pero bueno, y puedes y debes ser feliz con él si logras dominar tus nervios.

—Quizás tengas un poco de razón.

—La tengo entera. Estudia atentamente el carácter de tu marido y amóldate hoy á él, y digo hoy, porque á los pocos años de trabajo tan agradable, será él quien se amoldará á tus ideas.

Un efusivo apretón de manos y un sonoro beso fué el epílogo de una conversación sostenida en pleno campo. En la mirada antes anublada de Julita, un ojo experto hubiera visto reflejarse los sonrientes arreboles de un apacible atardecer.

R. MONNER SANS.

Frases cómicas



—No llores más, rico. Verás, voy á tocar el piano para que calles.
—No, por Dios, no toques, que ya no lloro.



—Adiós, Enrique.
—Adiós, Carlos. Acabo de dejar á tu suegra.
—¿Dónde?
—En la Exposición Canina.
—Muchas gracias.



—Pase usted, pase usted.
—¿Muerde ese perro?
—Eso es precisamente lo que quiero averiguar. No hace más que unas horas que lo tengo.



—Quisiera una obra de historia.
—¿Quiere usted "El último día de Pompeya"?
—¿De qué murió?
—No lo sé á punto fijo; creo que de una erupción.



—¿Que tu amiga no tiene más que cuarenta años? Pues nadie se los echaría. ¿Tiene un físico?...
—No; es químico.



—¿Ves cómo, en contra de lo que tú me pronosticabas, el público no me ha silbado el sainete?
—¡Claro! Es muy difícil hostezar y silbar al mismo tiempo.



EL CULTO A LA BEBIDA

—¡Mozo!... otra de l'Habana, pa matar las lombrices.

—No hay más. Secó usted la botella.

—Baj'al sótano y metele al espich'el bocoy... ¡Andá!... no seás pelandra... que tengo la saliva como engrudo... y se m'está pegando la campaniya.

—No hay más, le digo. Desde ayer estamos esperando que nos la despache la Aduana.

—Bueno, entonces... trai un poco'eginebra... ámbar pálido... como boquiya'e manate.

—Siento no poder complacerlo. El último porrón se lo llevó un vecino que sufre dolores de barriga.

—¡Asina le dur'el cólico lo menos una quincena!

—Por mí, que se le convierta en crónico, si le parece.

—Ya lo sé... ¡No sería mal cliente!... Ustedes son asina... después que le pelan á un prójimo los níqueles del bolsiyo... ¡que se cure, si el alcohol le hizo daño!

—No sé para qué toma entonces...

—Tomo porque se me dá la gana, ¿sabés?... Pa eso pago... Y vamos, che, boticario... dejate de conversar y despachá la receta... Un poquito de aguardiente anisao, entonces...

—No tenemos más que de lamparita.

—Pa quemarte la nariz que la tenés yena' é barros...

—Le agradezco la indicación.

—Mirá, che... no te hagás el Lázaro, que yo me convierto en Dios y te resucito...

—Yo no me convierto en nada. Le digo únicamente que no hay más que esa clase.

—¡Avisá!... si no t'es molesto, si te has figurao que soy diez centavos de yerba... que con cualquier papel s'envuelve... ¿O es que s'está por fundir el bolliche?

—No, está en liquidación, por mudanza.

—Tu dentadura... me parece qu'es la que se muda... Si no hay lo que te pedí, trai pegulo... coñac... guindao, gensana... grapa, whisky... cualquier cosa... d'ésas con muchos grados como quepi'é comandante... ¡Mov'el cuero, pues que te l'ordena un coserito!...

—¡Pero parece mentira que no comprenda! ¡Hágame el favor! váyase á

dormir un rato y después vuelva, que v'á encontrarse más fresco.

—Mirá, importao... dejate' é macanas y no me tratés d'ebrio... porque pa tanto no t'he dao confianza ¿sabés?

—Se lo digo por su bien...

—Vos no estás acá p'hacer bien á nadie... Después... sos muy mocoso... pa dar consejos... Estás pa servir lo que te piden y agarrar los níqueles... nada más... En mis asuntos ni en mis costumbres...

—Yo...

—¡Qué yo ni tú!... Yo pago y vos... vos servís, sin fijarte si estoy colorao de cara... que mi moneda es de curso legal... más legítima que tus drogas.

—Pero, ¿por qué se empeña en que le despache, si sabe que son drogas?

—Porque tengo ganas d'envenenarme... ¿y qué?... ¿cada uno no tiene el derecho de morir donde se le antoje?...

—Pero...

—No me vengás con peros... que yo lo que quiero es caña... Andá... andá despachando, ó v'á volar el estanterío y no te v'á alcanzar la noche pa recoger los cristales.

—Ya veo que no me quiere hacer caso, y del estrilo se está desabrochando el saco. Pero, créame, se lo digo por su bien, vaya á dormir y mañana, cuando vuelva, v'á encontrar de todo.

—Sos muy Castelar, ya te manyo... pero haceme caso vos á mí... y despachame otra serie... Andá; rápido... porque m'estoy fastidiando y me parece que te voy á hacer un gorrito del tarro' é los orejones.

—No juegue con los intereses del patrón. Que si se rompe algo, me lo descuentan.

Y á él también, si se retoba... ¿sabés? Con que ya podés servirme... si querés volver á España... embalsamado.

—Pero ¿qué le voy á servir si no hay nada de alcohol!...

Algo debe haber... buscá bien...

—Si yo me lo sé bien de memoria; Ni una gota!...

—¡Pues yo no me voy de aquí sin tomar algo!

Entonces...

—¡Servime aunque sea un café con leche!...

SANTIAGO DALLEGRI.

Transeuntes conocidos



Doctor Fermín Calzada
Presidente del Club Español

CHUCHERIAS



Cabeza privilegiada

"Londres.— Comunicaciones telegráficas de Teherán y otras de San Petersburgo informan que la asamblea nacional de Persia sancionó un decreto del gobierno, que ha puesto á precio la cabeza del ex shah invasor, Mahomed Ali, fijando una prima de 180.000 pesos oro para el que capture ó mate al pretendiente al trono."

Por su cabeza, no es moco de pavo lo que se ofrece, y si no se vuelve loco Mahomed Ali, me parece que va á faltarle muy poco.

No le deseo á Su Alteza daño ninguno, eso no, pero haz, virgen de la O, que Ali "pierda la cabeza"... y que me la encuentre yo.

En busca de agua

"En Perico, provincia de Jujuy, se han perforado en la última quincena del mes de julio 22.54 metros, alcanzándose ya la profundidad de metros 143.35. El subsuelo está lleno de ripio y de canto rodado."

Si yo llego á cavar tanto, salgo huyendo de la quema. ¡Qué subsuelo, cielo santo, lleno de "ripio" y de "canto"!... ¡Un verdadero poema!

Locos encolerizados

"París.—Comunican de Marsella, que circula allí el rumor de haberse producido 27 casos de cólera en el asilo de alienados de esa ciudad."

¡Qué casos más horribles se presentan, Dios clemente! Dice en Marsella la gente que están los locos furiosos, "coléricos" doblemente.

Pares y nones

"Londres.—El ministro de Justicia, Lord Crewe, hablando en nombre del gobierno, explicó que en la entrevista que tuvo el 15 de noviembre pasado el primer ministro, Mr. H. H. Asquith, con el rey Jorge, Su Majestad, aunque le concedió el uso de la prerrogativa real en defensa del proyecto del gobierno relativo al veto de los lores, declaró que experimentaba una repugnancia legítima en crear nuevos pares en el reino."

Jorge, en sus declaraciones, á pesar de los pesares, cuando le hablaron de "pares" él opinaba que "nones".

Ley física

"Montevideo.— Los diarios oficiales niegan la despoblación de esta capital y pretenden demostrar que en el verano aumenta la población, mientras que en invierno disminuye todos los años."

Dicen que la población aumenta en Montevideo en cuanto llega el verano, y disminuye en invierno.

La razón es bien sencilla, se deberá el crecimiento de habitantes al calor que dilatará los "cuerpos".

Fogoneros y fogoneras

"Londres.— Se encuentran detenidos muchos vapores en diversos puertos ingleses, á consecuencia de la huelga de fogoneros."

La huelga que hacen esos caballeros, según esa noticia, va de veras; y hay quien teme que con los fogoneros hagan causa común las cocineras.

PROGRESOS FEMENINOS



El verano pasado compré á mi señora un vestido, con el que no podía caminar.



Y este invierno le he comprado un sombrero, con el que no ve.

Perlas "MIRA"

(Marca registrada)

Las grandes dificultades y peligros que rodean la pesca de la ostra perlera, han hecho aumentar el precio de las perlas en proporciones tales que químicos de reputada fama se han consagrado exclusivamente en los últimos años á hacer experiencias para la fabricación de sus perlas.

El resultado ha sido la producción perfecta de perlas artificiales que igualan en absoluto á las perlas naturales en el color, la delicadeza y dulzura y en el peso y la inalterabilidad. Pero de estas prodigiosas imitaciones la que más se destaca por su bondad es la perla "MIRA", famosa en Europa y en Norte América. A las perlas "MIRA" es difícilísimo que se las distinga de las verdaderas aun por personas peritas en esta materia; pues como éstas, tienen la dulzura del oriente y como éstas, son inalterables y macizas, pudiendo someterlas á los ácidos más fuertes, al vinagre y al agua hirviendo. Las perlas "MIRA" están engarzadas en platino puro y en oro de 18 kilates, y las que tienen piedras son brillantes y diamantes verdaderos. Las perlas "MIRA" únicamente se venden en Buenos Aires, en la Exposición de la Joyería "LA PERLA NEGRA", Av. de Mayo 729. Las perlas "MIRA" se remiten franco de porte á cualquier punto de la República.

Avisando por teléfono, U. Telef. 3504, Avenida, ó por carta, mandamos un empleado á domicilio con un surtido.

ALGUNOS PRECIOS:

ALFILER oro 18 ktes, con perla sola \$ 15.—

Con tres perlas y diamantes... \$ 60.—
Con cuatro perlas más chicas \$ 36.—

ALFILER oro 18 ktes, con diamantes y perla \$ 25.—

BOTONES pechera, oro 18 ktes., perla fija \$ 13.—
A tornillo \$ 16.—

ALFILER platino puro, con perla sola \$ 32.—
Con diamantes \$ 45.—

ROSETAS á tornillo, oro 18 ktes., perlas chicas, para niña..... \$ 12.—
Medianas \$ 16.—
Mayores \$ 20.—
Más grandes \$ 25.—

ANILLOS oro 18 ktes. (todas las medidas), con perla sola..... \$ 20.—
Con diamantes \$ 45.—
Con dos perlas..... \$ 33.—
Con dos perlas y diamantes.. \$ 48.—
Con tres perlas..... \$ 36.—

COLLARES con 69 perlas, gran tamaño, broche de oro 18 ktes. \$ 60.—
Con 69 perlas, gran tamaño, broche platino puro, y diamantes \$ 120.—

Los collares con mayor número de perlas, pero más chicas, son á los mismos precios. Cada artículo irá en un elegante estuche, y cualquier artículo que no guste se cambiará por otro.

Toda correspondencia diríjase al señor Francisco Niella, gerente de

LA PERLA NEGRA

729, Avenida de Mayo — Buenos Aires

DE LA PLATA



El doctor Belisario Roldán dando su conferencia sobre el socialismo en el teatro Olimpo



Los residentes suizos en el banquete conmemorativo del aniversario de su patria



Los ex alumnos de Don Bosco, acompañados del P. Calcagno en su visita á Bernal

DE LA PLATA



El doctor Belisario Roldán dando su conferencia sobre el socialismo en el teatro Olimpo



Los residentes suizos en el banquete conmemorativo del aniversario de su patria



Los ex alumnos de Don Bosco, acompañados del P. Calcagno en su visita á Bernal

La corona femenina



La verdad es que la disposición de no permitir el uso del sombrero en los espectáculos teatrales (disposición que debería extenderse á los palcos, tertulias, cazuela, etc., mientras las damas no cesaran en el uso de las inmensas formas con que obstruyen por completo la vista de los que tienen la desgracia de asistir al espectáculo en segunda fila) es una cosa justa y acertada, pero que, al mismo tiempo, pone de lleno sobre tapete la eterna cuestión de la cabellera de la mujer.

El bello sexo, de algún tiempo á esta parte, viene desatendiendo de una manera absoluta el cuidado (el cultivo, diremos mejor) del más precioso adorno físico con que lo dotó la naturaleza.

La lamentable facilidad con que el arte *peluqueril* ha puesto á su alcance postizos de pelos de difunto ha influido en su ánimo perezoso para que se cui-

dase poco ó nada del incomparable adorno regio de sus propios cabellos, que, abandonados, se ralean, pierden su colorido y su brillo, quedando en muchos casos apenas como amarraderos de crêpes y peluquines.

Y sin embargo, ¡cuán fácil sería efectuar la resurrección de esa planta marchita, por efecto del descuido y la pereza!

Con usar por poco tiempo, pero con asiduidad y esmero, el milagroso *Tricoter* de Barry, siguiendo las claras y facilísimas prescripciones que acompañan á cada frasco, á poco tiempo de poner en práctica lo ordenado en ellas, nuestras lindísimas mujeres podrían ostentar en los palcos y plateas de nuestros grandes coliseos, cabelleras tan hermosas como la que adorna la cabeza de esa real moza, con el orgullo de poder decir que les pertenecen natural y legítimamente.

Enlaces en la provincia



Srta. María Astesiano con el Sr. Lázaro Perea
EN MERCEDES

Srta. Josefina Oliva con el Sr. Pedro Diale
EN CAPITÁN SARMIENTO



Srta. Delfina Escabúes con el Sr. Jacinto Vázquez

EN TRENQUE LAUQUEN

Srta. Carmen Escabúes con el Sr. Augusto Fachipieri

DE BAHIA BLANCA



Banquete celebrado por los residentes suizos en el aniversario de la independencia de su país

DE 9 DE JULIO



Baile dado por el orfeón "9 de Julio" en el teatro Rossini

Profesionales recomendados

MÉDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan 606; de 2 a 4 y de 7 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef., 2602 (Libertad).

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar.—Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telef. 429. (Juncal).

Dr. ANTONIO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio, Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 a 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606. (0.45 centig. en 3 inyecciones). Consultas de 9 a 11 y de 2 a 5 p. m. Tucumán 529.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 a 5 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 a 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. E. LYNCH, atiende en consulta y a domicilio a enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquítics, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos.—C. Pellegrini, 224. Consultas de 2 a 4.

Dr. RAUL ARGANARAZ, Enfermedades de los ojos.—Anteojos.—C. Pellegrini 594, de 1 a 5 p. m.

606 Montes de Oca
601

Dr. JOSE SABATINI, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias, de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 a 5. Mitre, 872.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156, Buenos Aires.

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 a 5 p. m. Carlos Pellegrini 1043



Dr. CORREA, ex encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafinas. De 2 a 4 p. m. Chorroaraz 2008



ENFERMEDADES DE LOS OJOS ANTEOJOS

Dr. ADAM COWES, oculista del hospital Real Oftálmico, Londres, y la clínica oftalmológica, París. Lavallo, 542, de 2 a 5 p. m.

Dr. GORLEBO PIZARRO. Especialista. Enfermedades del pulmón y estómago. Tratamiento de la tuberculosis. Consultas de 3 a 5 y de 8 a 9 p. m. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.

Dr. PABLO AGUILAR. Médico cirujano. Ha trasladado su consultorio a la calle Rivadavia 2574. Clínica de señoras y niños. Consultas de 1 a 3.

CORAZÓN Y NERVIOSAS.

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

Dr. DURANONA, ex médico del Hospital San Roque.—Atiende enfermedades de garganta, nariz y oídos.—Consultas de 1 a 3, Paraguay 745.

Dr. LUIS A. TAMINI. Especialista en enfermedades del aparato locomotor. (Parálisis, luxaciones). Deformaciones congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábados. Tucumán 1381, U. T. 1097, Libertad.

ESPECIALIDADES DE LOS OJOS

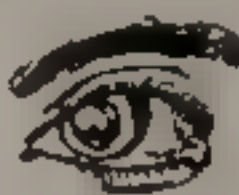
Dr. CERBONI, oculista. Lavallo 573, de 3 a 5 p. m.

El "606" se aplica por el Dr. C. Allievo, Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 a 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, de señoras, vías digestivas y urinarias.

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPORT de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

Dr. CERVERA.—Especialista en las enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De regreso de Europa, ha abierto su consultorio en la calle Córdoba 849. De 1 a 3 y de 5 a 8 p. m.



Dr. G. WELCHLI, médico del Hospital Inglés. Especialista en enfermedades de los ojos, oído, nariz y garganta. Consultas de 3 a 5 p. m. Lavallo, 558.

Dr. REPARAZ. Ex agregado del profesor Gaucher de París. Enfermedades de la piel. Tratamiento científico de la hemorragia y sífilis. Las Heras, 478, de 1 a 4 y de 8 a 10 de la noche. Jueves gratis a los pobres.

Dr. ANTONIO PODESTA.—B. Mitre, 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

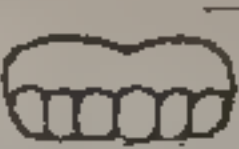
Dr. HILARIO MORRONE. Médico cirujano. Médico del Hospital de Niños. De 2 a 4. Rivadavia 2434. U. T. 1257 (Mitre).

DOCTORA LANTERI RENSCHAW, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

EMBALSAMAMIENTO HUMANO.

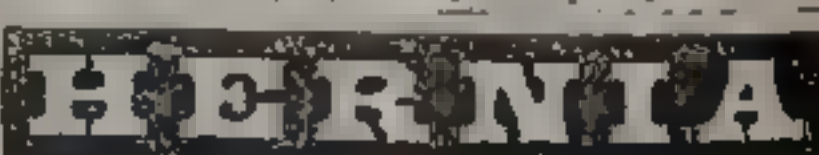
El Dr. Villafañe con el Dr. Izzo poseen el procedimiento único en la República, el embalsamamiento sin extracción de las vísceras. Con resultados garantidos. Operación breve en casa del difunto. Se va al campo.—Oficina: Moreno 1808.

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.



JUAN A. ZABALZA

Cirujano Dentista
Rivadavia, 2509, esq. Larrea.—Ba. Aires.



Reducción completa y definitiva (sin operación y sin molestia). Sistema moderno, S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.

Para avisos en esta página dirigirse a su único concesionario J. M. Gazzano, Cangallo 848

DE ENTRE RIOS



El puerto de Gualeguaychú, durante las últimas inundaciones



Parte norte del muelle bajo el agua



La subprefectura y los galpones inundados



Vista de la inundación, tomada desde la oficina de la subprefectura



Concepción del Uruguay. Grupo, en el patio del Colegio Nacional, del rector, los profesores del mismo y el director de la Escuela Normal, al despedir al señor Benigno T. Martínez.

GRATIS Sea Vd. previsor y mande hoy mismo pedir
EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO



¡Le será de gran provecho!!

Todo el mundo tiene desde hoy un medio confidencial para resolver el conflicto psicológico que le embarga.

Por consiguiente, vosotros los que vivís penando, sufriendo reveses y amargos desengaños, si os queréis librar de las miserias humanas, como ser de grandes disgustos, enredos, engaños, vicios, defectos, malas tentaciones, vencer dificultades, tener suerte, salud, belleza y por fin inspirar amor y prosperar en el curso de vuestra vida, pedid **EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO** y veréis cómo, por medio sorprendente, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos, vuestros ensueños realizados y vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas.

El libro se manda gratis, incluyendo una estampilla de 10 centavos a quien lo solicite, pidiéndolo al **INSTITUTO DE EXITO**, calle **LARREA** 231, Buenos Aires. Escribir bien claro el nombre y dirección.

GUDERIN

Preguntad á vuestro médico si el manganoso no es el único cuerpo que hace que la sangre sea fuerte, abundante y sana. Sangre pobre, es pobre ante todo en manganoso.

Pues bien, **GUDERIN** es el único preparado del mundo — el — que lo posee **ASIMILABLE**.

En venta en todas las Droguerías y buenas Farmacias

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos. Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada día bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.



EMPORIO FOTOGRAFICO

CASA FUNDADA EN 1888

Surtido completo en materiales para fotógrafos y aficionados. Artículos para artistas, pintores, etc.

Catálogos gratis y francos. solicitenlos á

WIDMAYER & Cía.

CORRIENTES, 727 :: Buenos Aires



Concurrentes á la instalación del comité de "La Coalición" en la estación Garaboto del F. C. S. F. En círculo: el doctor Rodolfo Freyre, en su discurso



Banquete dado en el Hotel Italiano al doctor Angel Mai, despidiéndolo de la vida de soltero

¿PUEDE ESTE HOMBRE LEER VUESTRAS VIDAS?

El rico, el pobre, el poderoso y el humilde consultan su opinión en negocios, casamientos, amistades, enemistades, mudanzas, especulaciones, asuntos amorosos, viajes y en todos los trances de la vida.

**MUCHAS PERSONAS ATESTIGUAN QUE LES HA REVELADO SUS VIDAS
CON ASOMBROSA EXACTITUD.**

Estudios de la vida de cualquier persona, se enviarán gratis, como prueba, por un poco de tiempo, á todos los lectores de este periódico.

El Rev. G. C. H. Hasskarl, de Pensilvania, Estados Unidos, en carta al profesor Roxroy le manifiesta: "Es usted, á no dudar, el especialista y maestro más grande que existe de su profesión. Todo aquel que le consulte se maravillará de la exactitud de sus detallados estudios individuales y de sus consejos y recomendaciones. Aun los más escépticos le consultarán una y otra vez, después de comunicarse con usted por vez primera".

Si el lector desea aprovecharse de la generosa oferta del profesor Roxroy, y obtener un estudio gratis de su vida, envíe la fecha, mes y año de su nacimiento, manifestando sexo y estado, y al propio tiempo copia de puño y letra del interesado, de las siguientes líneas:

Sé que posees un gran poder
Para leer todas las vidas
Y yo desearía saber
Qué me aconsejarías.

Escriba con claridad y no deje el comunicante de enviar su nombre verdadero, su dirección y fecha de nacimiento con toda exactitud.

Diríjanse las cartas, franqueadas con un sello de 12 centavos, á ROXROY, Dept. 1203 C, N.º 177 á Kensington High Street, Londres, W., Inglaterra. Si lo desean, pueden los comunicantes acompañar 30 centavos en sellos del país, para cubrir el franqueo, trabajo manual, etc. No se incluyan monedas en las cartas.



Racahout de los Arabes



DELANGRENIER

El mejor Alimento para los NIÑOS
los ENFERMOS

los CONVALECIENTES

y los ANCIANOS

19, rue des Saints-Pères,
PARIS, y Farmacias

Pasta y Jarabe de Nafé

DELANGRENIER

Contra la TOS,

el CATARRO

y la BRONQUITIS

19, rue des Saints-Pères, PARIS, y Farmacias.



DE SANTA FE



La peregrinación al Santuario de Guadalupe

DE CORRIENTES



El gobernador doctor Vidal y el ministro de gobierno doctor Manuel M. Araujo, saludados en San Lorenzo por los alumnos de las escuelas. En ángulo: Alumnos que saludaron al gobernador en San Roque.

DE ENTRE RIOS



El senador Láinez, señores de Urquiza y acompañantes en el jardín del palacio de Urquiza

CHINOSOL

Poderoso ANTISEPTICO y DESINFECTANTE, sólo comparable al bicloruro de mercurio y CUARENTA VECES más enérgico que el ácido fénico. Tiene la ventaja de NO SER TOXICO, CAUSTICO, ni tener olor desagradable. Indispensable en toda casa de familia, para preparar inmediatamente una solución antiséptica eficaz, para la higiene íntima de los adultos y de los niños, para lavajes locales, como deodorante. En gargarismos, para precaverse ó curar las afecciones de la garganta. Recomendado y usado por los Ginecólogos, Cirujanos, Clínicos y Parteras. Se expende el CHINOSOL en tubos de doce pastillas de un gramo cada una. Basta una pastilla para un litro de agua.

EN VENTA EN
TODAS LAS FARMACIAS
Y DROGUERIAS



ES NECESARIO PREVENIRSE CONTRA LAS FALSIFICACIONES. El producto legítimo lleva la faja de seguridad y la estampilla especial de impuestos internos que reproducimos en los siguientes grabados:



Esta faja está impresa en negro sobre fondo rojo



Exíjase en la estampilla de impuestos internos las leyendas: CHINOSOL — Cinollo y Cia., Únicos Agentes.

Único importador: José Cinollo * San Juan, 659

Jabón Chinosol

AVISO

Habiendo observado cierto parecido en las cajas adoptadas para este jabón con las de otro producto similar, SE RETIRA PROVISORIAMENTE DE LA VENTA Y SERÁ PRESENTADO EN BREVE BAJO OTRO ASPECTO.

DE ENTRE RIOS

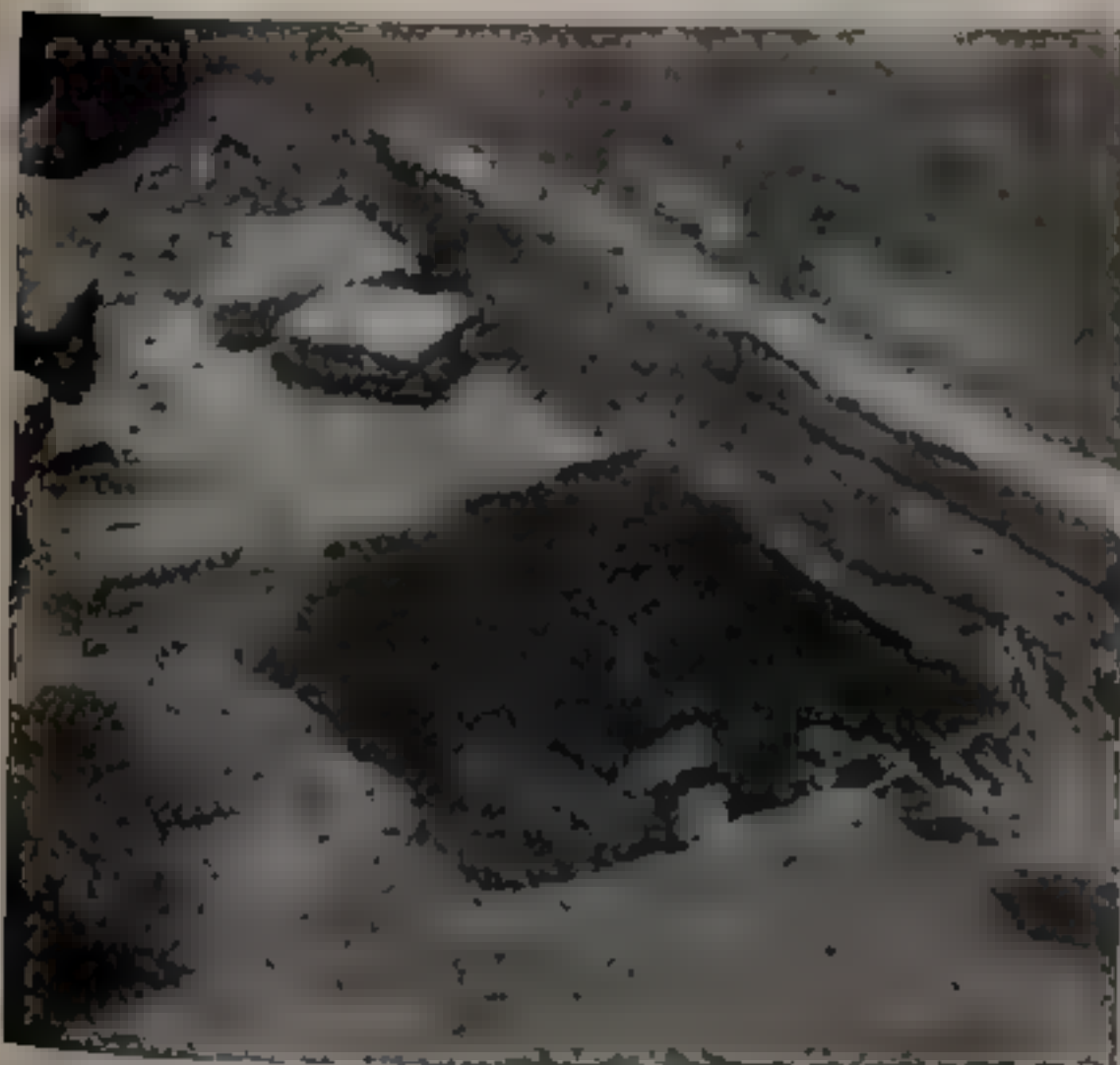


Victimas del derrumbamiento de la sinagoga en la estación Basavilbaso. Los dos hombres dormían cuando ocurrió el accidente

DEL CHACO



La cárcel de Resistencia, de donde se fugaron siete presos



Agujero por donde realizaron la evasión á las 2 de la mañana



El juez doctor Armando Pesagno, que instruyó el sumario por el suceso

NOCERA-UMBRA

Agua mineral natural
gaseosa para la mesa

Quereis digerir bien?



Cura las enfermedades del
Estómago,
Corazón,
Vejiga y
Riñones

GRAN PREMIO DE HONOR Exp. Intern. de Agric.
— Bs. Aires, 1910 —

STREGA



Aromático—
—Delicioso

..... lo he encontrado gustosísimo y digestivo;
lo recomiendo con entusiasmo á mis colegas.

Alejandro Bonci

Unico introductor: JOSE PERETTI.—Buenos Aires, Montevideo

INFLAMACION

VOLATIL

ANTISEPTICA

PILDORAS DE
CATRAMINA
BERTELLI

NORMALES
DULCIFICADAS

Las NORMALES son siempre agradables al paladar á la mayor parte de las personas por su característico sabor resinoso-balsámico.

Las DULCIFICADAS de aroma delicioso como los mas exquisitos caramelos, son preferidas y muy pedidas por las Señoras y los Niños.

Recomendadas por los mas ilustres Clinicos y Profesores de Universidades para prevenir y combatir eficazmente:

TOSSES-CATARROS

LARINGITIS - RONQUERAS - BRONCO-PULMONITIS - INFLUENCIA

Tanto las pildoras de Catramina NORMALES como las DULCIFICADAS se venden en cajas de 60 pildoras. — Se encuentran en todas las Farmacias principales.

Sociedad **A. BERTELLI & C.**, Milán (Italia).

UNICO CONCESIONARIO:

BUENOS AIRES - JOSÉ PERETTI - MONTEVIDEO

PILDORAS

BALSAMICAS

ANTISEPTICAS - EXPECTORANTES - CALMANTES

Las Píldoras de Catramina Bertelli son muy útiles para la tos, tanto en catarros bronquiales breves cuanto en la tuberculosis pulmonar.

Dr. Miguel Castagneto, médico, Bs. Aires

Las Píldoras de Catramina Bertelli me han dado en mi práctica médica resultados espléndidos en los catarros bronquiales y especialmente en los de carácter crónico.

Dr. Juan A. Boeri, médico, Bs. Aires

Considero á las Píldoras de Catramina Bertelli como uno de los más poderosos medios terapéuticos para combatir con resultado las formas de catarro bronquial y especialmente crónico.

Dr. E. B. Borghini, médico, Bs. Aires

Las Píldoras de Catramina Bertelli que receto á mi clientela siempre me dieron excelentes resultados.

Dr. P. de Nicola, médico, Bs. Aires



—Señorita: Si se siente un tanto delicada del estómago, ó si su apetito deja algo que desear, no titubee en tomar un vasito de este precioso VINO QUINADO KALISAY, y se convencerá de que es el mejor de los tónicos conocidos y el preferido por su exquisito paladar.

Lagorio, Esparrach y Cía.

BUENOS AIRES — ROSARIO

Soulo

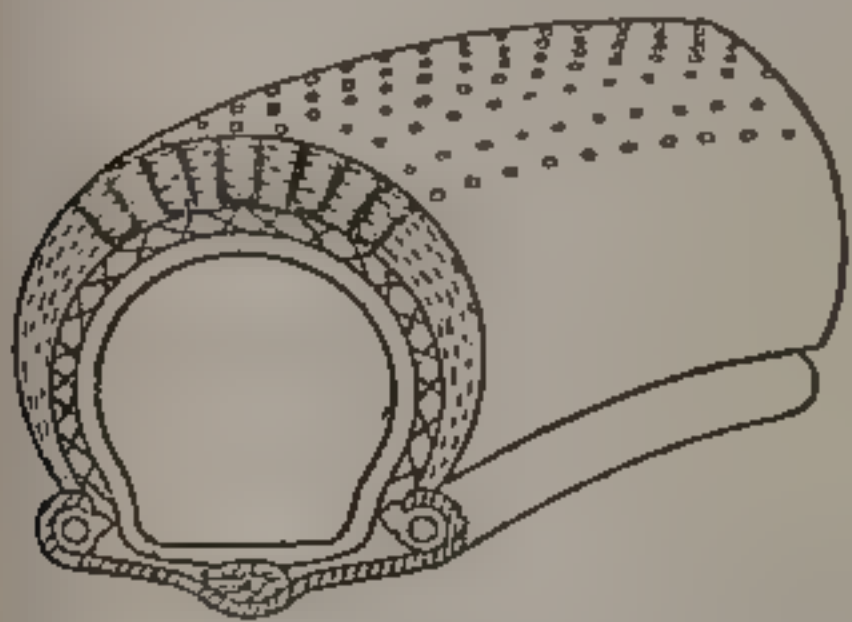
El cuero armado

El empleo del cuero en la industria aumenta de día en día, y para satisfacer las exigencias del consumo, se ha tenido que recurrir á procedimientos de curtiembre más expeditivos que los usados en otros tiempos. Sin menospreciar los resultados obtenidos por el empleo de los extractos ó de las sustancias diversas que al efecto han sido preconizadas, es innegable que la calidad de los cueros preparados aprisa es inferior á la de los curtidos por medio de la corteza de encina, con un dilatado remojo en estanques ó fosos, procedimiento seguro, aunque se haya hecho excepcional. Es indudable que en estas condiciones, presenta gran interés todo procedimiento que aumente la resistencia del cuero al desgaste sobre las superficies de rozamiento. El uso, muy antiguo, de los clavos en el calzado tiende á conseguir el mismo objeto. Ese principio elemental se aplica hoy de una manera menos bárbara y más elegante en el cuero armado. Este, según se prepara actualmente, está provisto de una armadura metálica ligera, flexible é invisible, pero al mismo tiempo resistente é inarrancable.

Tomemos como ejemplo el cuero armado, aplicado á las suelas de botas y botines: la armadura metálica del cuero es obtenida hundiendo en su interior, sean cuales fueren su espesor y su consistencia, pequeños arcos metálicos en forma de U. Estos arcos se hacen de hilo de acero templado, redondo ó semiplano, cuyo diámetro puede variar entre algunos décimos de milímetro y 2 y 3 milímetros.

Las extremidades de las puntas de acero van á rasar la superficie del cuero que se protege; soportan casi todo el frote de esta superficie sobre el suelo, y su resistencia viene á sumarse á la del cuero así armado. El simple examen del objeto permite darse cuenta de que una lanta de cuero armada en estas condiciones queda flexible, ligera y su armadura es inarrancable.

Los arcos metálicos son fabricados por una máquina especial (fig. 1) que secciona el alambre, lo repliega y lo hunde después en el cuero; está accionada por un motor y funciona á gran velocidad (dos ó tres arcos por segundo).



Corte de una llanta de automóvil con envoltura de cuero armado



Máquina para fabricar el cuero armado

El cuero que se ha de armar se coloca sobre un platillo, cuyo movimiento es producido en un sentido por la misma máquina, y en el sentido perpendicular por el operario.

La combinación de esos dos movimientos permite repartir los arcos á distancias regulares sobre la superficie del cuero. La máquina permite variar la distancia y longitud de las ramas de esos arcos.

El platillo, que puede tomar igualmente todo género de inclinaciones, está guarnecido de una suela de plomo, que recibe la extremidad de los arcos que han traspasado el cuero. Una ligera presión sobre una prensa al carborúndum produce la nivelación perfecta de las puntas en la superficie del cuero, en los casos en que no hay interés en conservarlas salientes.

En cuanto á la parte estética, más bien gana que pierde con este procedimiento. Esos alambres de acero no se desprenden, por largo que sea el uso de la prenda; y aunque en el método que hemos indicado sólo se toma en cuenta la solidez, nada impide que para ciertas obras elegantes se puedan trazar dibujos más ó menos caprichosos, manteniendo firmemente adherida á la superficie la parte decorativa de la delgada cinta metálica.

La suela, preparada de este modo, recibe el nombre de cuero acerado. Además de sus aplicaciones á las suelas y al calzado en general, el cuero armado puede tener empleo ventajoso en los neumáticos, herraduras, etc., asegurando una respetable economía y mayor duración.

JABON TINKAL



SIN RIVAL
PARA EL
CUTIS

La cigüeña incrédula

Circundada por un antiguo jardín lleno de hierbas silvestres, había una casa deshabitada. Sus últimos propietarios murieron sin dejar sucesores, y sólo los tejados tenían habitantes, en la estación estival. Los más encopetados eran una pareja de cigüeñas que se construían el nido, todos los años, entre las tejas y los aleros, y bajaban varias veces al día á buscar el alimento para sus pequeñuelos entre las altas hierbas del jardín abandonado.

En una tarde abrasadora, el macho de la pareja bajó del techo en busca de gusanos para su mujer y sus hijos y no para él, que había comido con exceso, por lo que estaba de buen humor. En cierto momento se puso sobre una pata y mirando en torno suyo, descubrió una lombriz que tomaba el sol. El animalucho dió muestras de espanto, pero la cigüeña le tranquilizó.

—No te asustes —le dijo.

—Apenas puedo hablar... Gusanos y serpientes tiemblan á la vista de un personaje como usted, que devora

cuanto está al alcance de su pico.

—Es verdad; pero ahora estoy con indigestión y te perdono la vida.

—Mil gracias, Dios se lo premie, murmuró la lombriz.

Y trató de ocultarse en el suelo, pero la cigüeña la levantó con el pico y la puso á su lado.

—¡Miserable! ¿Querías escaparte?

—¡Perdón! Quería sólo volver á casa, para que no pasara cuidado mi familia.

—Te he dado mi palabra de no hacerte daño y es válida por veinticuatro horas.

En aquel momento la cigüeña macho fué llamada con un grito estridente por su mujer y le contestó de igual modo.

—¿Qué idioma es ése?—preguntó la lombriz.

—Es un idioma de Africa: tenemos allí posesiones. ¿Y tú no has viajado?

—Nunca; paso todo el año en el mismo sitio.

—¿Y no sientes frío en los pies?

—No; porque no los tengo.

—Es verdad, no cabe mayor miseria y hago mal en rebajarme hablando contigo. Me voy; ten cuidado de no volverme á encontrar, porque se me pasan pronto los empachos.

Algunos días después la cigüeña volvió al jardín y, acercándose al agujero de la lombriz, la llamó. Como ésta no quería salir, cavó la tierra con su largo pico y la puso al descubierto.

—¿Cómo te atreves á desobedecerme? gritó.

—Tenía miedo de ser devorada.

—¿Y te parece que eso no es un honor para tí? Pero no se trata de eso; venía para que me dijeras si te parece bien eso de abrir galerías en la tierra para falsearla.

—Con eso presto un servicio, dijo la lombriz; porque deajo el suelo mullido: las plantas arraigan con más facilidad y el sol y la lluvia fertilizan el interior del suelo.

—Puede que tengas razón y que, efectivamente, sirvas para algo de provecho —dijo la cigüeña—y casi me dan tentaciones de dejarte vivir mientras me informo de si es verdad todo eso.

—En cambio, poderoso señor, dijo la lombriz, quiero prestarle un servicio.

—¿Tú á mí? ¿Sabes lo que te dices, invertebrado presuntuoso?

—Usted juzgará, cúspide ilustrísima. La casa que habita usted con su excelsa familia, está en peligro. En la tierra que la circunda vivimos millares de lombrices, y tantas son las galerías subterráneas que hemos construído, que los

cimientos no tienen apoyo y aquello se sostiene por milagro. ¡Póngase en salvo, mi noble protector!

—¡Vaya una fábula necia! ¿Te figuras que puedes ver algo que á mí se me escape? Quitate de mi presencia.

La pobre lombriz se ocultó cuanto pudo y la cigüeña macho contó en su casa lo ocurrido; pero su mujer, que era muy orgullosa, le reprendió por alternar con la chusma.

—A esas gentes de poco más ó menos —decía la señora—se les ofrece el dedo y se toman la pata.

—Es que á veces tiene uno ganas de conversación y no encuentra con quien hablar.

—Pues se calla ó habla para sí, en vez de encanallarse con tipejos confianzudos, que hasta consejos dan.

Una semana después el tejado empezó á temblar, la casa se vino abajo con espantoso estruendo y los egregios esposos tuvieron el dolor de perder á sus hijuelos, sepultados entre las ruinas. Ruscaron furiosos á la lombriz; pero los escombros la protegían y no pudieron dar con ella. Al cabo, desesperados, tuvieron que emigrar á otras regiones.

Por la noche, la lombriz salió á la superficie de la tierra y aspiró con delicia el aire libre.

—¡Qué noche maravillosa! dijo. Y ¡qué bella me parece la vida, ahora que mi protector se ha ido con la música á otra parte!

CARLOS EWALD.





TODOS LOS DATOS

sobre la estructura del corazón, las causas y orígenes de sus males y la manera de evitarlos, están tratados con toda claridad en el folleto descriptivo, escrito por el célebre prof. Ott-Candela Leopoldo, de Milano, inventor del incomparable

CORDICURA

único y verdadero remedio para las enfermedades del

CORAZÓN

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Pida este folleto hoy mismo, haciendo uso del cupón adjunto:

Señor
Alfredo T. Thomsen
Bolívar 172, Bs. Aires.

Sírvase remitirme á la brevedad el folleto sobre el corazón.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....

Provincia.....

UNGÜENTO ——— POPONA

De resultados positivos para reumatismo y gota. Úntese dos ó tres veces la parte dolorida y se notará la mejoría. Numerosos certificados. El tarrito \$ 5. Venta en farmacias y droguerías.

Pedidos al concesionario: Alfredo T. Thomsen Bolívar, 172 —Bs. Aires—

La publicidad en las calles

Cada día se idea un diverso procedimiento de avisos ó reclamos en la vía pública. Los carteles anunciadores, pegados á las paredes ó á los quioscos, las enormes planchas de hierro con avisos permanentes ó durables, las pinturas á lo largo de algunas tapias, los faroles de diversos tipos, con luz fija ó movable, los cinematógrafos callejeros alternados con rótulos, las proyecciones luminosas más ó menos sensacionales, todo esto se ha ensayado y se ensaya.

Recientemente se ha empezado á usar otro sistema bastante ingenioso. El aviso se obtiene sobre cualquiera superficie y á cualquiera hora del día, por la proyección de agua pulverizada. Las letras ó signos son perfectamente legibles mientras no se ha evaporado por completo el agua; esto es, durante 20 ó 30 minutos. Se aplica sobre las veredas más concurridas, en los andenes de las grandes estaciones, en las terrazas de los grandes cafés y restaurants, etc.

No deja de ser ingenioso el medio, pero la experiencia prueba suficiente-



Nuevo sistema de aviso sobre las veredas

aviso; es necesario que éste busque y solicite á los probables compradores, imponiéndose en cierto modo á su atención. Y esto, hay que desengañarse, sólo se consigue en nuestros días por medio de los diarios acreditados y muy especialmente de las revistas de gran circulación, que nadie deja de recorrer por completo y que, además, son conservadas y coleccionadas.

mente á los comerciantes é industriales que desean dar á conocer sus mercaderías ó productos, que todos los avisos en la vía pública, ya se dispongan sobre las paredes, ya en pantallas ó faroles, ya en el suelo, ya en forma de proyecciones sobre las nubes, como se ha intentado más de una vez, tienen una eficacia dudosa y un resultado que nunca corresponde á las esperanzas del anunciante, ni aun á los gastos que se impone. Son pocas las personas que se toman la molestia de leer carteles ó descifrar inscripciones luminosas, y, en general, las que lo hacen, suelen ser las que menos compran.

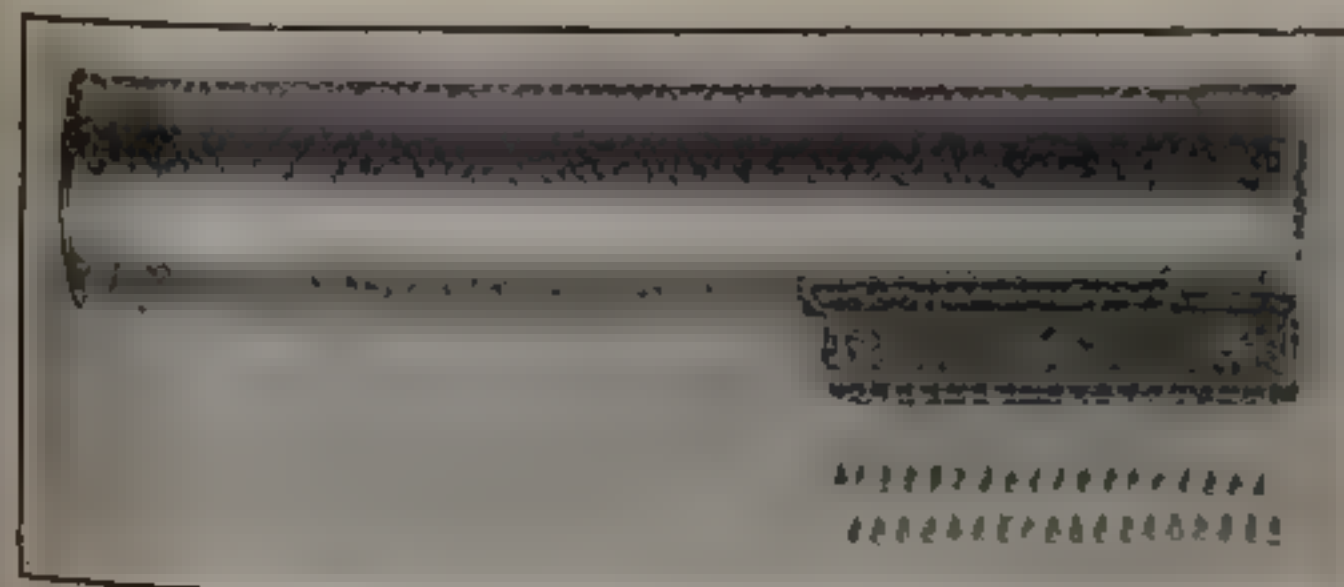
El público no quiere ir en busca del

Productor de Vida

— para el cabello y la barba —

POLYENERGOS

- EL POLYENERGOS acelera la reproducción del cabello y de la barba.
- EL POLYENERGOS sirve para la confortación, conservación y cuidado del cabello y la barba.
- EL POLYENERGOS produce la restauración del color natural primitivo del cabello (produciendo nuevamente los pigmentos en el interior del cuerpo del pelo desde la papila, y no por coloración exterior).
- EL POLYENERGOS impide el encanecimiento.
- EL POLYENERGOS produce el crecimiento del pelo—sin la coloración debida á la vejez—por la reproducción de vida interna y vigorosa y por el acarreo de nueva fuerza vital.
- EL POLYENERGOS está siempre listo para el uso sin accesorio alguno; se lleva cómodamente en el bolsillo. Adquisición por una sola vez. Manejo el más simple y aseado. Ejecución elegante. Regalo de distinción.
- EL POLYENERGOS es el arma más potente para combatir la calva y la cabeza senil.



Por informes y venta del mismo, dirigirse á Ruiz y Roca, Florida 2, Buenos Aires; "Peluquería Florida", Florida 81, Buenos Aires; Peluquería, Corrientes 601, esq. Florida, Buenos Aires; Maison Gadan, Florida esq. Tucumán, ó directamente al único concesionario:

Emilio Fischer

Florida 339 Buenos Aires
PIDAN CATALOGO

Limpieza doméstica



Además de la higiene personal de los señores y niños de la casa, ésta se impone muy particularmente en las gentes de nuestro servicio, por cuyas manos pasa todo aquello que tiene atingencia con nuestra vida del hogar.

Ellas nos preparan nuestras ropas, nos arreglan nuestros lechos, ponen nuestras mesas, y manipulan en nuestros alimentos más comunes, tales como el pan, etcétera.

No es bastante que nuestras fámulas vayan bien vestidas y provistas de delantales blancos y toquillas rizadas. Es necesario, ante todo, que se laven prolijamente, y que principalmente sus manos sean un modelo de pulcritud y aseo.

Por eso los señores no deben escati-

mar á sus doncellas y camareras el uso en abundancia del reputado jabón Reuter, que así como es sinónimo de juventud y belleza, en el tocador y el baño de la familia es también garantía de la más estricta y absoluta higiene en los lavados de la gente de servicio, la cual, en vez de repulsión, debe inspirar confianza y hasta simpatía.

El jabón Reuter, así como imprime un sello peculiar de finura y suavidad aristocráticos en la piel de quien lo usa, es prenda segura de exterminio de todo microbio y anulador de toda desagradable y aun amenazante impureza.

El servicio doméstico de toda casa *comme il faut*, debe usar profusamente el jabón Reuter.

EL CAMPO Y LA CHACRA

El grillo topo

Con los nombres de grillo topo, sabandija, y alacrán cebollero, se conoce un insecto que ocasiona grandes daños en los huertos y jardines, pues devora las semillas, destruye las raíces de las hortalizas y legumbres y se come las fresas y cuantos frutos están en contacto con el suelo. Es, sin embargo, muy difícil dar caza á esos animales, y mucho más extirparlos totalmente, pero se puede muy bien y sin mayor trabajo, restringir considerablemente su número y disminuir sus estragos.

En algunas partes le dan también el nombre de escarabajo de corral, designación perfectamente apropiada, pues se parece al escarabajo por el gran desarrollo de su caparazón ó coselete, y por su preferencia por los estercoleros.

Los miembros anteriores, ensanchados en forma de mano, están perfectamente conformados para remover la tierra blanda y húmeda, para hacer sus guaridas. Pero en los terrenos compactos y pedregosos, le es imposible vivir ni trabajar.

Las alas motrices, plegadas en forma de abanico, son muy desarrolladas en los adultos; pero á pesar de eso su vuelo es pesado y corto. La hembra, con su abdomen abultado, y muchas veces lleno de huevos, es muy pesada para remontarse ni aun á pocos centímetros del suelo, y en cuanto al macho, su cuerpo está mal equilibrado en relación con sus alas. De modo, pues, que podemos considerar á estos animales como sedentarios, y no hay que temer sus invasiones.

Son nocturnos, y durante el día se meten en cuevas bastante profundas para no temer al azadón, ni al frío. Cuando en invierno se refugian en sus guaridas, que ahondan constantemente. El acceso al nido es por una ó varias galerías verticales, cuyo orificio se abre algunos centímetros bajo el suelo. De esta abertura irradian las galerías subterráneas por donde habitualmente circulan buscando las raíces de las plantas.

Se reproducen en primavera, y la

hembra pone unos 200 huevos, depositándolos en un nido ovalado, no mayor que un huevo de gallina. Las larvas, al salir del huevo, parecen grandes hormigas; tardan tres años en desarrollarse, pero durante ese tiempo hacen tanto daño como si fueran insectos perfectos.

Para desembarazarse de tan molestos enemigos, no hay más recurso práctico que asfixiarlos en sus guaridas. Para



Buscando las galerías verticales donde los insectos se refugian durante el día

ello se llenan de kerosene, líquido grasiento que obstruye sus estigmas (aberturas por donde respiran) situadas á los costados del abdomen.

Para introducir el kerosene, hay que hacer la víspera un riego abundante. Estando el terreno muy blando se conoce bien por donde han pasado. Siguiendo así las galerías superficiales recorridas, será fácil reconocerlas con el dedo, y llegar á las aberturas de las galerías verticales en cuyo fondo se refugian.

La mejor oportunidad para esta operación es cuando ha terminado la recolección de un cuadro del huerto.



Nido de grillo topo, larva desprovista de alas, é insecto adulto perfectamente desarrollado

¡¡ APROVECHEN !!

MUEBLES Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS
COMO SIEMPRE ESTA CASA SE IMPONE A LAS DEMAS



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor, dosel, colcha y rollo..... \$ 750.-
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ 650.-



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal ciré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 205.-

ELEGANTE Y SOLIDO
COMEDOR Renacimiento,
de roble y nogal
norteamericano, lo me-
jor \$ 250.-

SILLAS de vaqueta y es-
terilla, docena \$ 85.-

MESA, 12 cubiertos ma-
ciza \$ 35.-

Embalaje y conducción
GRATIS

Pidan el notable catá-
logo número 15.

Respondemos por rotu-
ras hasta el destino.

838-CUYO-844





PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje de noche, de satén color ajeno, cubierto de tul y de encaje de Alençon, cubiertos éstos á su vez de una túnica, corta delante y larga por la espalda, bordada de esmeraldas y de "strass".



He aquí el gran reconstituyente de moda, el preferido de las damas y de los caballeros.

Unicos concesionarios:

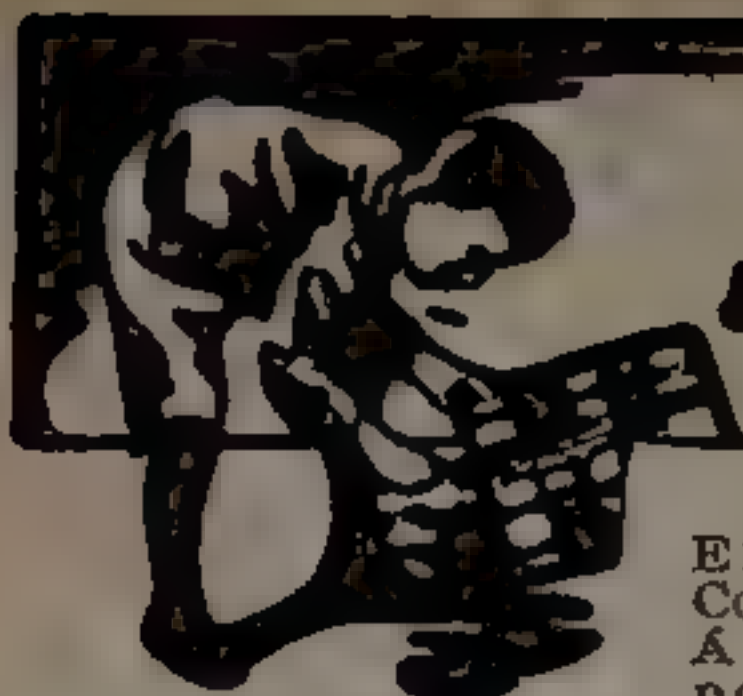
Mignaquy & Cía,



He aquí el gran reconstituyente de moda, el preferido de las damas y de los caballeros.

Unicos concesionarios:

Mignaquy & Cía,



TINTA.

DE IMPRENTA



LA REFORMA
ELECTORAL.
CONTRIBUCIÓN
A SU ESTUDIO,
por el doctor
Adrián Beccar

Varela.—Es indiscutible la oportunidad de este libro en momentos en que se implanta un nuevo sistema electoral fundado en el enrolamiento. Después de un prólogo del doctor Beazley, entra a estudiar en siete capítulos las cuestiones más interesantes relacionadas con la participación del pueblo en el gobierno, mediante la emisión del voto. Así trata con tan notable erudición como profundidad la teoría del voto obligatorio, bajo su faz constitucional y bajo su aspecto histórico; pasa luego a considerar el sufragio universal y sus limitaciones fundadas en la falta de instrucción; la representación de las minorías, el voto acumulativo, el voto limitado y el voto secreto. Como apéndice, va la notable carta política que el doctor Antonio Malaver dirigió al doctor Pedro Agote en abril de 1895, dándole cuenta de la actuación del gobierno de la provincia desde 1869 a 1872, en el período de don Emilio Castro. En resumen, el libro es de altísimo interés constitucional e histórico y un manual indispensable para cuantos se dedican a la política militante.

CANTABA EL RUISEÑOR.—*Fabio Fiallo.* Berlín, 1910.—Pertenece este volumen a una colección de "Autores Hispánicoamericanos", que se publica en la capital alemana. Es una colección de inspiradas poesías líricas, de ritmo sonoro y fácil, que ilustran el nombre ya colocado y bien reputado del autor.

EL LIBRO DE HORAS, por *Fernán Félix de Amador,* ilustraciones de *R. Franco.* París, MCMX.—Una lujosa colección de poesías de estilo y composición resueltamente decadentistas. Predomina la descripción trazada nerviosamente a pinceladas cortas, de cuya perspectiva brota la belleza sentida, como esos hilos de agua tornasolada que en jardín silencioso surgen en estanques de jaspe y se elevan casi invisibles, revelando su presencia por las burbujas que levantan salpicando sobre la bruñida superficie. En la segunda parte "Hermanas Voces", hay versiones de Rodenbach, Rimbaud, Baudelaire, Kahn y Heine.

REVOLUCIÓN PACÍFICA, por *Carlos N. Vergara.*—Este libro contiene una serie de artículos cuyo tema principal es la educación. En la introducción se exponen ideas sobre política, historia, educación, filosofía, ciencia, derecho, orden público y literatura. La primera parte está intitulada "Hacia el Periodismo"; la segunda parte, "Jurídicas y Sociales", contiene escritos interesantes; y los artículos de la tercera parte se comprenden bajo el rubro "Temas Varios".

La obra en general es revolucionaria y demoledora, pues Vergara es un profundo pensador, de originalidad reconocida y de tendencias transcendentales.

PALABRAS QUE NO SON PAROLAS. Libro en prosa, por *Guillermo Stock* (autor de "Fragmentos de una Vida"). Es un libro conceptualista, de pensamientos y de impresiones profundamente sentidas. La parte que responde directamente al título, sería un tratado de filosofía si no tuviera acción y personajes; sería una novela, si la acción fuera acompa-

ñada de intrigas, conflictos y encuentro de pasiones, con narraciones y descripciones y sería un drama más o menos representable. Es la exposición sencilla de diferentes estados del ánimo.

En unas páginas agregadas al libro figuran estudios sobre Pellegrini, Cañé, Bartolomé Mitre y Vedia y Gabriel Cantilo, unas poesías de Heine y varios artículos. Al final del volumen, un drama titulado "Hogares Sombríos". En todo, hasta en las traducciones, aparece la original personalidad del autor.

POR UN CAPRICHIO.—Boceto dramático en un acto y en prosa, original de *Armando Soler.*—Es el primer ensayo de un joven que revela excelentes condiciones de escritor y constituye, por lo tanto, una brillante esperanza.

LAS CAMPANAS.—Comedia dramática en tres actos, original de *Julio Sánchez Gardel.* Estrenada el 16 de diciembre de 1908 en el teatro de la Comedia por la compañía de don José J. Podestá, y nuevamente puesta en escena el 27 de junio de 1910 por la compañía de don Enrique Borrás en el teatro Victoria. Como la obra ya ha recibido los aplausos del público, es inoportuna una crítica de ella.

TRATAMIENTO DE LA AVARIOSIS POR EL 606.—Tesis presentada para optar al título de doctor en medicina, por *Vicente Tavolaro.* Uno de los más aventajados alumnos de nuestra Facultad de Medicina, el señor Tavolaro ha escrito esta tesis que, saliéndose de lo acostumbrado en esta clase de trabajos, es un estudio completo y bien documentado del nuevo procedimiento curativo, que tan famoso se ha hecho.

TRAS LOS MARES. Poesías de *Juan Antonio Cavestany,* de la Academia Española. (Edición americana). Sería pretensión injustificable de nuestra parte, la de entrar en la crítica de un libro de poesías que lleva la firma de un literato tan insigne y poeta tan inspirado como don Juan Antonio Cavestany. Este libro, dedicado a los pueblos sudamericanos, es digno de la reputación de su autor.

DIVERTIDAS AVENTURAS DEL NIETO DE JUAN MOREIRA, por *Roberto J. Payró.*—Con toda la apariencia de una novela de costumbres contemporáneas, es en el fondo un estudio de psicología social y de profilaxis política. El tipo del protagonista que narra sus aventuras en el libro, está bien caracterizado, y en su corte general la obra recuerda la famosa novela a que Lesage debe su imperecedero renombre. Bien llevada la intriga, fácil el diálogo, descripciones sobrias y narraciones sucintas y claras. Tales son las características del libro de Payró.

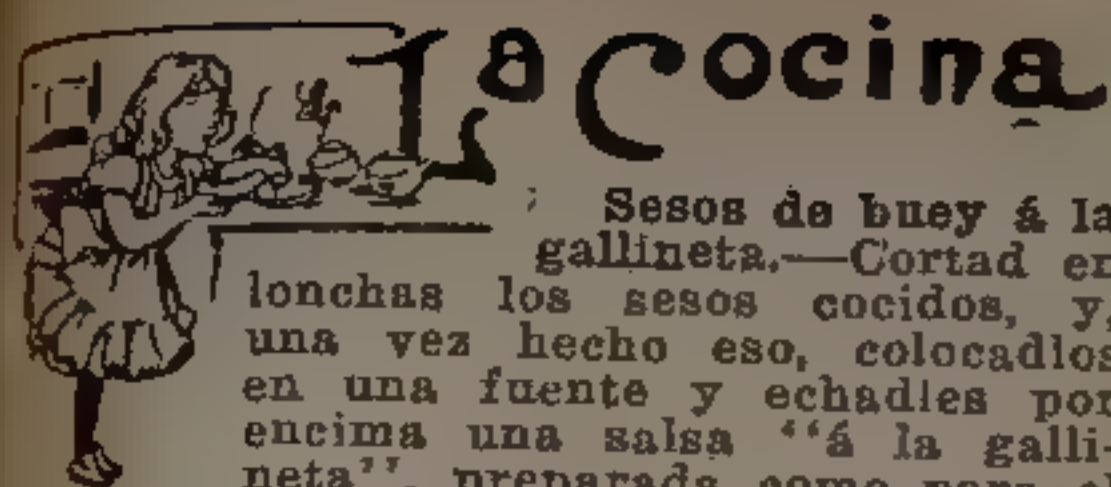
LA INSTRUCCIÓN PÚBLICA PRIMARIA EN LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY.

—Noticia escrita para la Exposición Internacional de Turín de 1911, con numerosos fotograbados representando escuelas y material. El material literario está reproducido en italiano y en francés.

Publicaciones periódicas

EL INTERMEDIARIO ARGENTINO.—Publicación quincenal ilustrada. Año I, número 7. Buenos Aires, agosto 1.º de 1911.

ANUARIO MÉDICO Y FARMACÉUTICO SUDAMERICANO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY, 1911.



Sesos de buey á la gallineta.—Cortad en lonchas los sesos cocidos, y, una vez hecho eso, colocadlos en una fuente y echadles por encima una salsa "á la gallineta", preparada como para el buey cocido "á la gallineta".

Hígado de ternera á la casera.—Pasad por la cazuela, con 125 gramos de manteca fresca, un hígado de ternera mechado con gruesas tiras de tocino; volvedlo con cuidado, á fin de que tome buen color por ambos lados. Aderezadlo moderadamente con sal y pimienta; añadid una cebolla, una ó dos zanahorias y medio litro de vino blanco, y dejadlo cocer á fuego lento durante tres horas. El hígado á la casera debe permanecer tapado durante todo el tiempo de su cocción, y debe ser meneado de vez en cuando, para que no se pegue.

Molleja de ternera á la casera ó en fricandó.—Después de haber escaldado en agua hirviendo y dejado enfriar la molleja de ternera, escurridla y metedla entre dos tablas, con un gran peso encima. Cuando la molleja esté bien prensada, sacadla de las tablas y dadle una forma regular; mechadla de tocino como un fricandó. En el fondo de una fuente que pueda soportar la acción del fuego, meted zanahorias y cebollas cortadas en rodajas, un ramo de perejil y tomillo, como también los pedacitos de tocino que os hayan sobrado al mechar la molleja; encima de todo esto, colocad la molleja con la parte mechada hacia arriba. Mojadlo todo con caldo, de modo que lo mechado no nade. Ponedlo encima de un fuego animado, durante un momento; metedlo después en el horno. Rocíadlo á menudo para rebozarlo.

La molleja en fricandó puede servirse encima de acederas ó achicorias, sazonadas con el jugo procedente de la cocción de la molleja. Cuando el horno está muy caliente, se cubre la molleja con un papel untado de manteca.

Sopa de alverjas á la inglesa.—Poned á remojar un litro de buenos guisantes secos, en agua, durante veinticuatro horas. Escurridlos y cocedlos en 4 litros de buen caldo de buey. Por otra parte, cortad en pedazos 3 cebollas, 3 zanahorias y 1 ó 2 nabos, dorándolos luego en la sartén con manteca. Cuando los guisantes hayan hervido media hora, añadid legumbres pasadas por manteca, y dejadlo cocer todo durante dos ó tres horas. Escurrid entonces los guisantes, reducidlos á puré pasad el puré por un colador fino y añadidlo al caldo; echad un poco de caldo, si la sopa es demasiado espesa, y hacedlo reducir, si es demasiado clara; 20 minutos antes de servirla, cortad en lonchas la parte blanca de un buen tronco de apio pasadlo por la manteca y dejadlo hervir durante 20 minutos en la sopa de guisantes, que aderezaréis á discreción con sal y pimienta.

Pies de ternera rellenos.—Los pies de ternera que se han de rellenar son desosados completa y cuidadosamente, con la precaución de abrirlos tan sólo por la parte inferior y dejarlos tan enteros como sea posible. Después de haberlos cocido suficientemente al natural, se dejan escurrir y enfriar; luego se llenan de pasta de albondiguillas bien sazonada. Los pies de ternera se atan entonces con un hilo, para que el relleno no pueda salir, y se cuecen de nuevo, durante media hora, en salsa española aclarada con vino de Madera, ó, á falta de esta salsa, en consumado con vino blanco, al cual se añade un poco de jugo de carne asada, sin grasa. Se sirven con la salsa muy reducida sin trabazón.



OBLEAS VEGETALES DIEVER

Poderoso depurativo de la sangre. Substituye ventajosamente al yoduro y mercurio. Eficaz en todos los periodos, recomendado para hombres y mujeres.

En las buenas droguerías y boticas

WELCOME CREAM DIEVER

Contra las almorranas por antiguas y rebeldes que sean: evita las operaciones, no mancha la ropa: absolutamente vegetal.

En las buenas droguerías y boticas

POLVOS DIEVER

Contra todos los males del estómago é intestinos. Digestivo de primer orden, absolutamente vegetal.

En las buenas droguerías y boticas

Prospectos é instrucciones solicitadas á

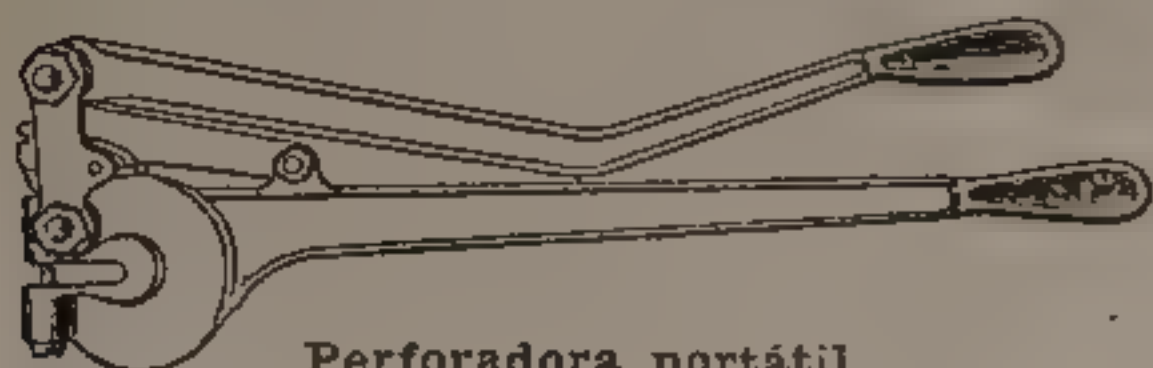
**The American Chemical Co.
BALCARCE, 168, Bs. Aires**

Coop. Telef. 4598 (Central),
mencionando A. P. B. T.



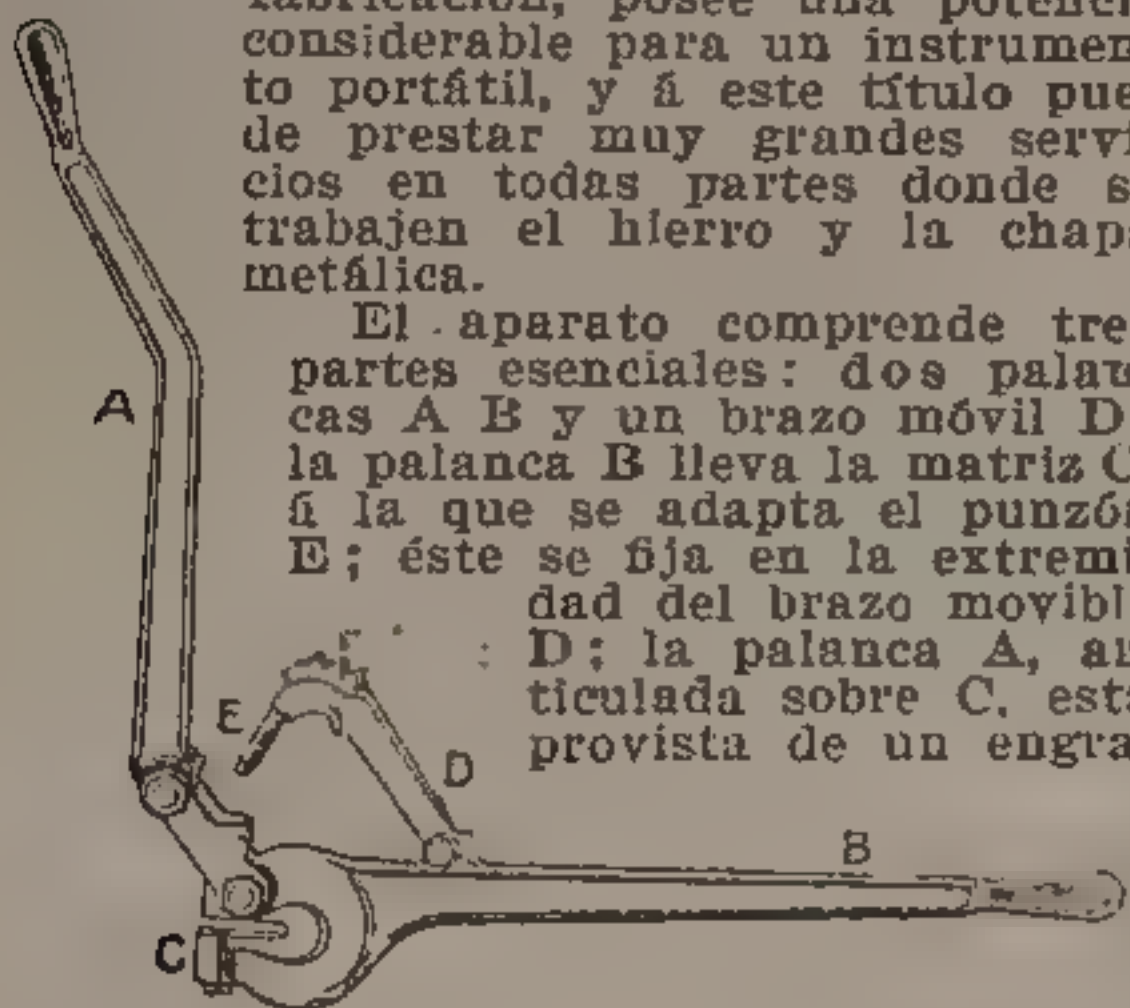
NUEVAS INVENCIONES

PERFORADORA PORTÁTIL. — La máquina perforadora es un simple sacabocados, que de un solo golpe abre un agujero de las dimensiones que se quiera. Ciertas máquinas modernas ultrapoderosas per-



Perforadora portátil

miten agujerear placas de un espesor notable. No es éste, desde luego, el objeto del aparato portátil que representa nuestra figura. Pero éste, gracias á su construcción ingeniosa y á la robustez de su fabricación, posee una potencia considerable para un instrumento portátil, y á este título puede prestar muy grandes servicios en todas partes donde se trabajen el hierro y la chapa metálica.



Diversos órganos de la perforadora

naje que, al entrar en contacto con el engranaje E que lleva el brazo D, fuerza á éste á bajar y ejerce sobre él una presión energética, que hace penetrar el punzón en el interior de la chapa metálica que se desea perforar. Cuando se quiere cambiar de punzón, se levanta completamente el brazo móvil D, como



Modo de utilizarla

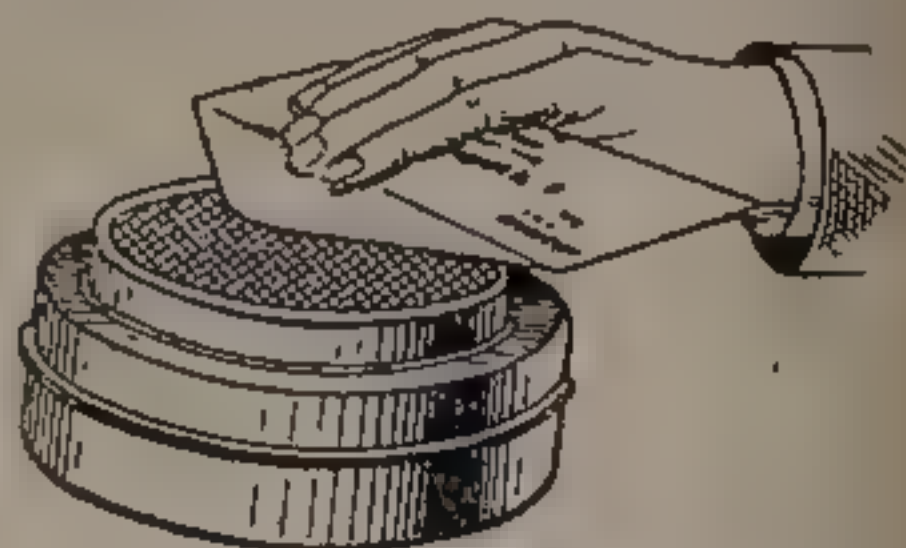
lo muestra la figura, y se adapta instantáneamente el punzón que se quiera. El utensilio completo pesa cerca de seis kilos. Su gran potencia es debida á la forma y á la disposición de las palancas y á la resistencia del acero forjado de que están hechas.

UN MOJADOR. — Es tan desagradable como poco higiénico el tener que humedecer con los labios los bordes engomados de los sobres. No es raro ver llagas en la boca de los niños que tienen esa afición y de las personas mayores que, por rutina, siguen procediendo de ese modo. Se han propuesto ya para

remediar ese inconveniente diversos procedimientos: á veces una sencilla esponja empapada en agua. Este mojador es más elegante y á la vez muy práctico y sencillo. Comprende cuatro elementos: 1.º el depósito; 2.º el banco dispuesto en el depósito para mantener el fieltro; 3.º el fieltro, que descansa sobre el banco y cuyas extremidades descienden al fondo del depósito, asegurando la saturación por capilaridad; y 4.º el tamiz de metal flexible, formando la cubierta del depósito y reposando sobre la superficie superior del fieltro.

El aparato no se descompone nunca porque en estos cuatro elementos no hay el menor ajuste.

Para que funcione, basta que el depó-



Mojador de sobres y estampillas

sito esté lleno de agua; el fieltro se empapa automáticamente y no hay más que pasar la superficie engomada sobre el tamiz, oprimiendo levemente.

PARA LLENAR BOLSAS. — Nadie ignora lo molesto que es llenar una bolsa de granos, de papas, etc. Generalmente es necesario para ello la intervención de dos personas, de las cuales una ha de ocuparse en sostener abierta la boca de la bolsa, mientras la otra va echando dentro lo que ha de contener.

Para obviar esta dificultad, ha ideado



Para llenar bolsas

un industrial inglés la carretilla que en conjunto y en detalle presenta el adjunto grabado. No es necesaria explicación alguna; el dibujo es por sí solo bastante elocuente para demostrar las ventajas de la novedad.



ENRIQUE MARTINEZ

BUENOS AIRES

B^{ME} MITRE 1375

Emporio Americano de **MÁQUINAS de ESCRIBIR** DE TODOS — — SISTEMAS **PRECIOS DE OCASIÓN AL CONTADO**

GARANTIDAS EN ESCRITO POR 5 AÑOS — EMBALAJE Y FLETE GRATIS
 — SE CAMBIAN MAQUINAS USADAS POR LAS DE LA CASA —



UNDERWOOD

\$ 165 m/n



MONARCH

\$ 150 m/n



IDEAL

\$ 130 m/n



REMINGTON

\$ 165 m/n



REVILO

\$ 145 m/n



ROYAL

\$ 120 m/n



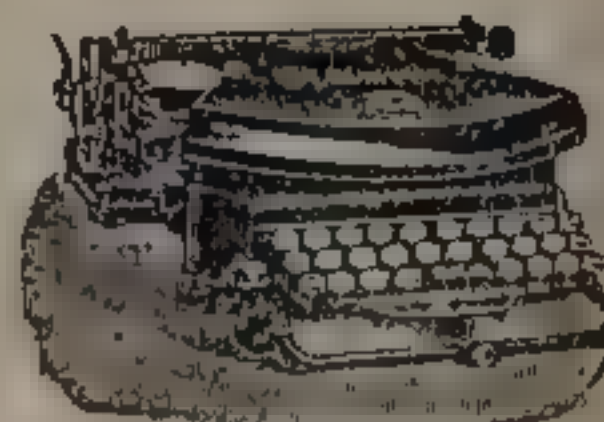
L. C. SMITH BROS.

\$ 160 m/n



HAMMOND

\$ 145 m/n



EMPIRE

\$ 115 m/n



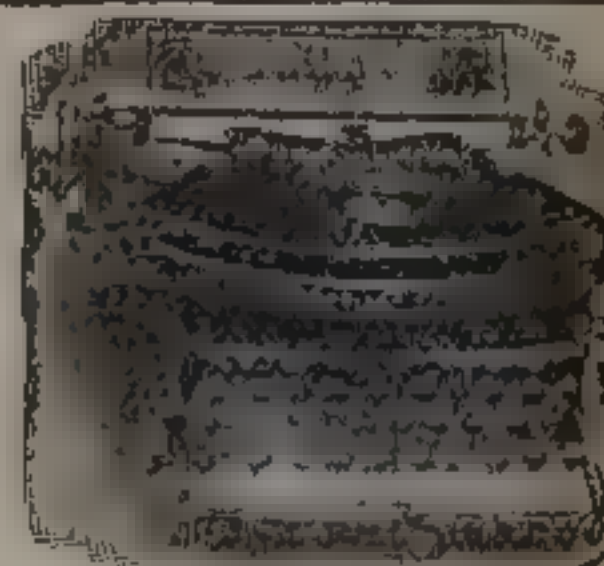
CONTINENTAL

\$ 155 m/n



VICTOR

\$ 140 m/n



WELLINGTON

\$ 110 m/n



YOST (Visible)

\$ 150 m/n



ADLER

\$ 140 m/n



SUN

\$ 100 m/n

TALLER ESPECIAL PARA COMPOSTURAS Y PIEZAS DE REPUESTO
 PARA TODA CLASE DE MAQUINAS

Unica casa en la
 América del Sud:

Amadeo Bonfreda

RIVADAVIA, 627 — U. Telef. 4125 (Avenida) — Buenos Aires

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

MALILLA 6 MANILLA.—Sigue el rey, la dama, el valet, el nueve, el ocho y el siete.

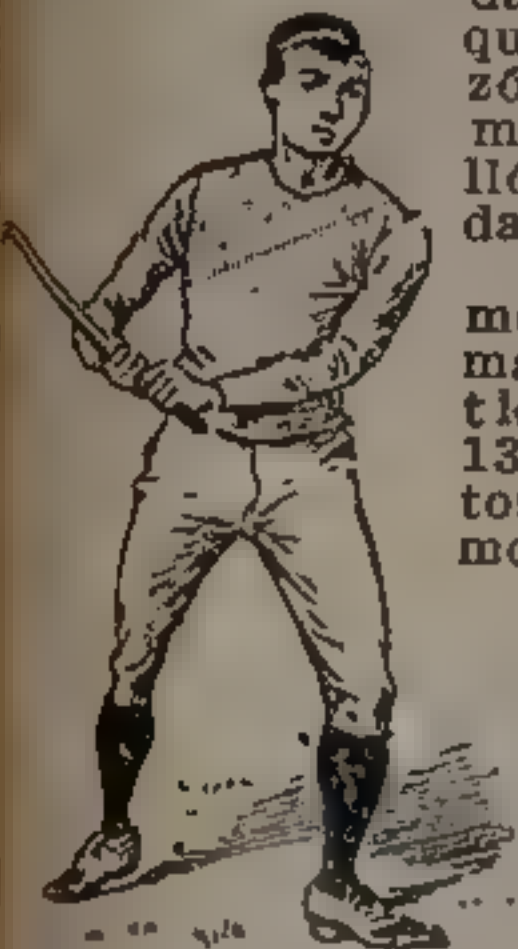
Se reparten 4 cartas á cada jugador, y el último da la vuelta y señala el triunfo.

Hay que responder á las jugadas, y se tiene el derecho de preguntar al compañero, de modo que la respuesta no sea inteligible para los contrarios.

Hay que dar el color pedido, y á falta de color se debe matar si se tienen triunfos. La baza corresponde á la carta más fuerte.

Se cobran tantos puntos como bazas, y también valen puntos cada diez (malilla), cada as (malillón), cada rey, cada dama y cada valet que se cuentan, á razón de 5 puntos la malilla, 4 el malillón, 3 el rey, 2 la dama y 1 el valet.

El grupo que tiene menos de 24 puntos, no marca nada, y el que tiene más de 134 marca tantos puntos como pasan de ese



No se debe levantar el cayado más arriba de la altura del hombro.

El primero á los 34.

MALLO.—El juego del mallo es muy antiguo. Consiste en lanzar una pelota, media de un palo encorvado en un extremo, formando una cuna, hasta pasar los límites del campo contrario. Los jugadores se dividen en dos campos.

El juego es muy sencillo y de una reglamentación bien fácil de comprender, constituyendo una distracción agradable para los jóvenes. Se juega en un terreno de 95 por 45 metros, como minimum. Los



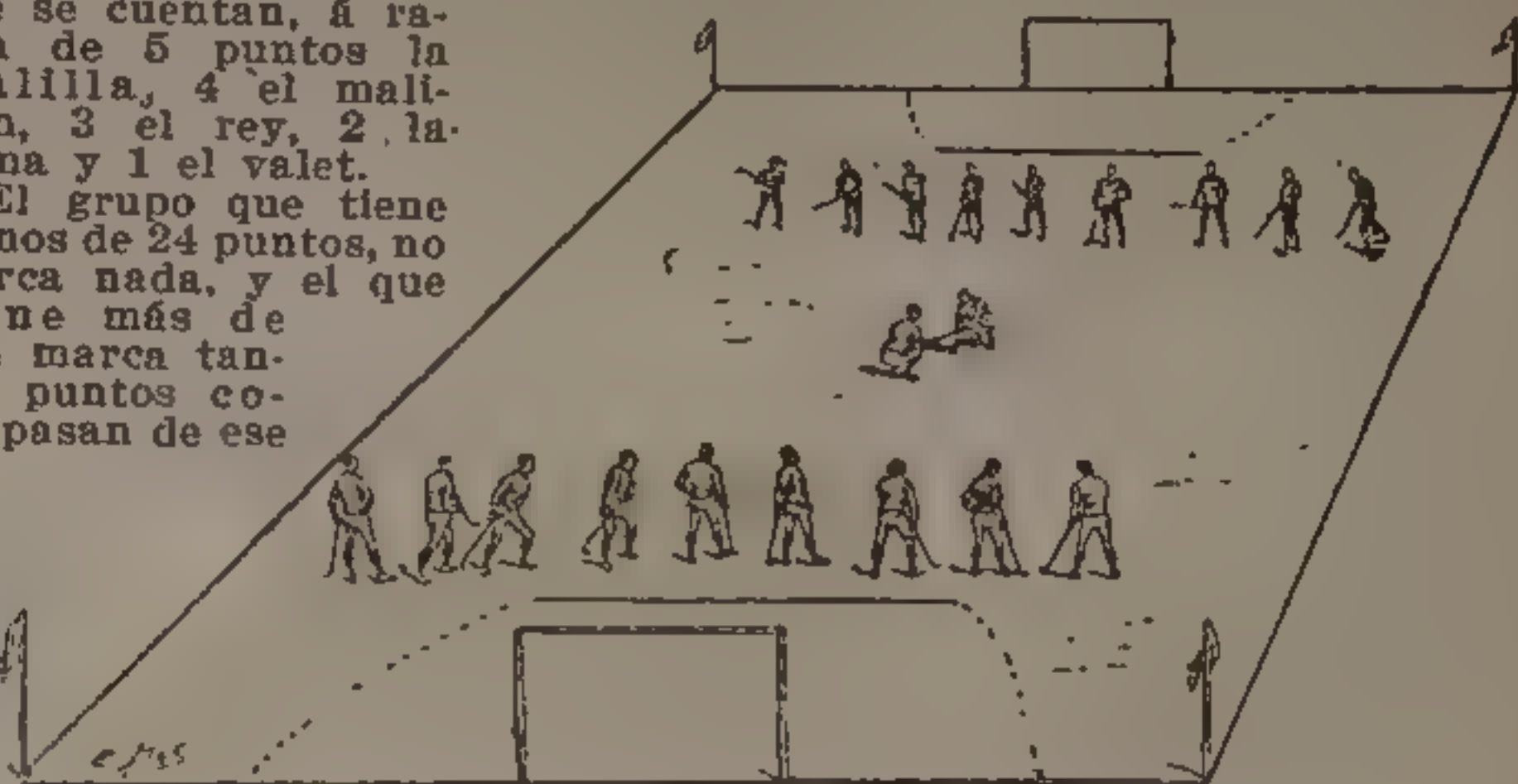
Los dos capitanes iniciando el juego



jugadores son 11 en cada campo y cada uno va armado de su cayado respectivo.

Para comenzar la partida se coloca la pelota en el centro del terreno, y dos jugadores (uno de cada partido) la atacan del siguiente modo para evitar toda sorpresa: cada jugador golpea una vez el suelo con la punta de su palo, y luego tres veces el cayado de su adversario. Entonces los dos atacan la pelota para enviarla cada uno al campo contrario. Durante este tiempo los demás jugadores esperan en los puestos respectivos indicados por los capitanes, y tan pronto como la pelota está en juego, tratan de agarrarla, corriendo para darle un nuevo empuje hacia el campo enemigo, 6

jugadores son 11 en cada campo y cada uno va armado de su cayado respectivo.



Terreno para el juego del mallo

número. Gana la partida el grupo que lle-

apartarla de su propio campo. Hay que hacer que pase la pelota por los arcos clavados en torno de los términos, y enviarla luego de un golpe á dar entre los dos piquetes.

El bando que en menos tiempo ha enviado más veces la pelota al término del campo enemigo, es el que gana la partida.

El reglamento prohíbe levantar el cayado á una altura mayor que la del hombro, y cumpliendo esta disposición, se evita todo accidente.

MALVA.—Hierba de la familia de las malváceas, cuyas hojas y flores son mucilaginosas y emolientes.

MALVÁCEAS.—Plantas dicotiledóneas dialipétalas, de corolas y estambres fijos en un receptáculo común: ovario libre; hojas alternas de nervadura palmeada, estípulas y flores regulares; cáliz provisto de calícula y cinco pétalos. Estambres numerosos de una sola célula, soldados por sus bordes. Hay una especie, el algodón, considerado de gran importancia industrial.



Malva silvestre

EL CÁNCER CURADO POR DIEZ PESOS.

Prometo enviar un tarro que contiene un cuarto kilo de "Pomada del doctor Whilson" para la curación del cáncer, reumatismo, fístulas, heridas, granos y demás enfermedades externas, mediante el envío de diez pesos.

Asimismo, enviaré un Tratamiento del mismo doctor para la curación del envenenamiento de la sangre, parálisis, tuberculosis, cáncer, lepra, etc., por veinte pesos.

Tanto el tratamiento como la "Pomada del doctor Whilson", son bien conocidos por los resultados maravillosos que opera aún en los casos graves y desesperantes como el del señor Evangelisto Billegas, residente en Lincoln, F. C. O.

Lincoln, Julio 8 de 1911.

Señor doctor J. B. Vázquez.

Muy señor mío: Le remito mi fotografía y juntamente diez pesos para que me mande un tarro de su pomada; no le mando para que me envíe otro tratamiento porque ya estoy sano de la enfermedad que sufría. Muchas personas enfermas han visto mi rápida curación, y me preguntan su dirección para escribirle; en cuanto a mí hago toda la propaganda posible, no tan sólo por los méritos de sus remedios, sino también para que dejen de

sufrir los enfermos que padecen por ignorar donde está y cuál es el verdadero remedio, el verdadero secreto de la salud. Reciba, pues, doctor, el agradecimiento sincero de su agradecido S. S.

Q. S. M. B.
EVANGELISTO BILLEGAS.

Muchos certificados comprueban las bondades incomparables del "Tratamiento del doctor Whilson"; esos certificados se irán publicando para que tengan conocimiento de los resultados

los enfermos que no conocen todavía estos maravillosos remedios permanentes radioactivos, compuestos únicamente y exclusivamente de yerbas medicinales, los cuales regularizan la circulación de la sangre, expulsando al mismo tiempo el ácido úrico ó impurezas de la sangre.

Todos los pedidos deben hacerse di-



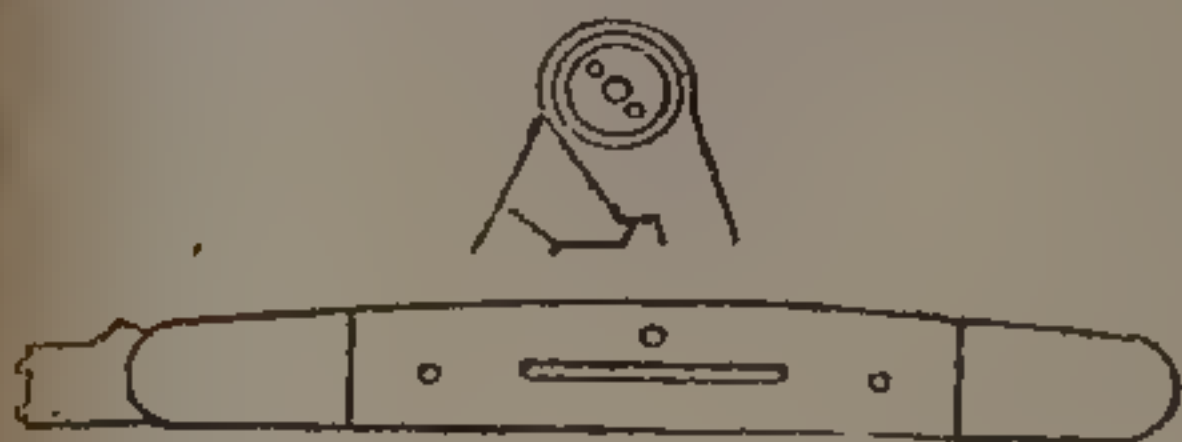
Señor Evangelisto Billegas

rectamente á su único representante en Sud América: Doctor J. B. Vázquez. Se ruega á los interesados sean breves y concisos en sus comunicaciones, porque, debido á los muchos pedidos que diariamente se suceden, no es posible mantener largas comunicaciones con los interesados. Cada tratamiento lleva las explicaciones para el uso inmediato.

Todas las órdenes de pago deben dirigirse al doctor J. B. Vázquez; representante del doctor Whilson, 90 a. Buenos Aires (Argentina).

SENCILLO Y PRACTICO

LLAVE PARA EL COMPÁS.—Las llaves de los compases que acompañan á toda caja de esta clase de instrumentos, son de manejo incómodo, y por efecto de su pequeñez concluyen por perderse, pero un delineante ingenioso ha ideado un sistema que merece adoptarse. Tenía un cor-



Llave para el compás

taplumas de dos hojas, una de las cuales se había partido por la mitad, y la limó, dejándole dos pivotes en la forma que indica el grabado. De este modo tiene siempre llave para el compás, y la hoja entera del cortaplumas le sirve para sacar punta á los lápices.

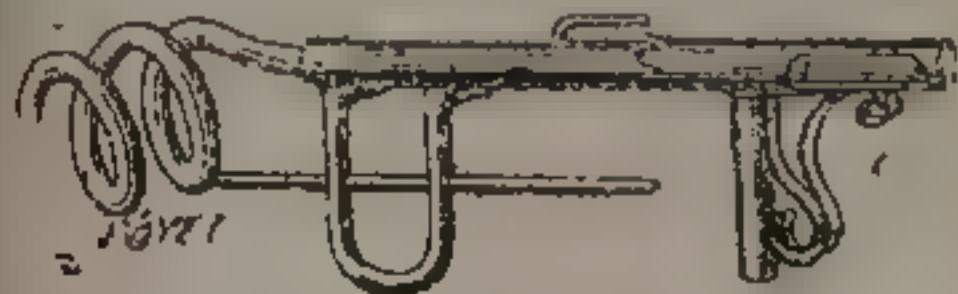
EL LANZABOLAS.—Está constituido por un "chasis" cilíndrico de latón encorvado



El lanzabolas

y abierto en sus dos extremos. Se sostiene por los dos mangos y después de haber introducido una ó varias bolas, se trata de hacerlas salir tan alto como sea posible y de que caigan de modo que entren en la otra extremidad del juguete.

AMETRALLADORA PARA NIÑOS.—Gustará mucho á éstos y se puede poner en



Ametralladora para niños

sus manos sin peligro alguno, porque hace mucho ruido y ningún daño. Los proyectiles consisten en discos de papel aplastado, que sólo podrían causar molestia si se lanzasen sobre la cara, porque salen con cierta fuerza. Pueden lanzarse más de 20 proyectiles uno tras otro sin volver á cargar y con sólo una ligera presión de los dedos. La fuerza impulsora es el aire comprimido.

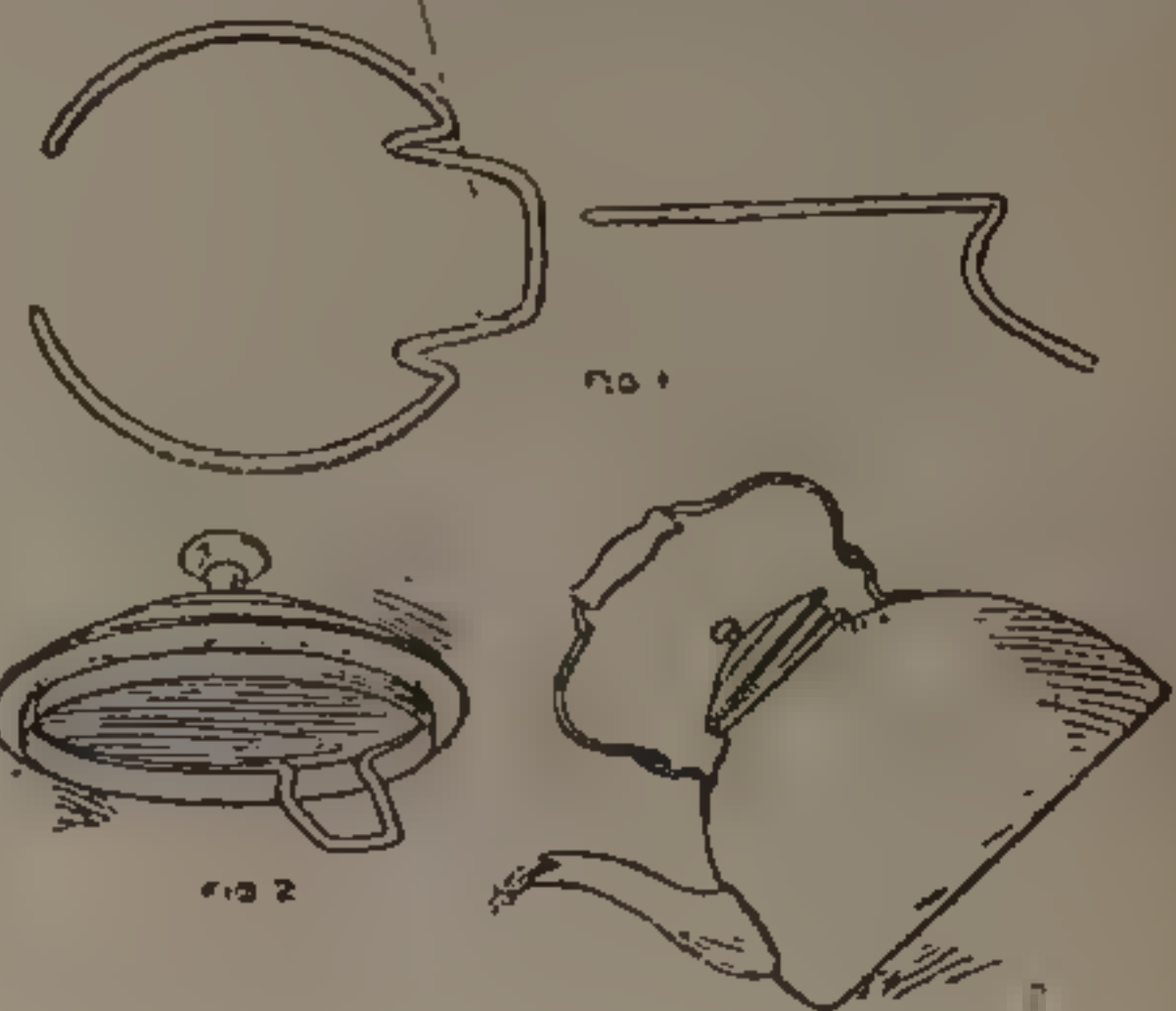
EL ZANZIBAR RODANTE.—Este juguete, parecido á las pesas de los gimnasios, lleva en vez de bolas, dos grandes cubos de madera, marcados con puntos como los dados. Pero el mango en que puede girar el aparato presenta una superficie muy lisa y termina en una garganta, donde debe al fin colocarse el palo que sostiene los dos cubos. Cuando esto sucede, el número de puntos de los dados indican la ganancia.

Es un juego de destreza muy ingenioso, y se necesita bastante ejercicio para llevar los cubos á la extremidad del mango.



El zanzibar rodante

PARA LA TETERA.—Las teteras en general tienen las tapaderas sueltas, y por lo tanto se caen al menor descuido cuando se sirve el te, con gran peligro de romper las tazas, pero todo se evita con el uso del sencillísimo sujetador de alambre que se ve en nuestro grabado

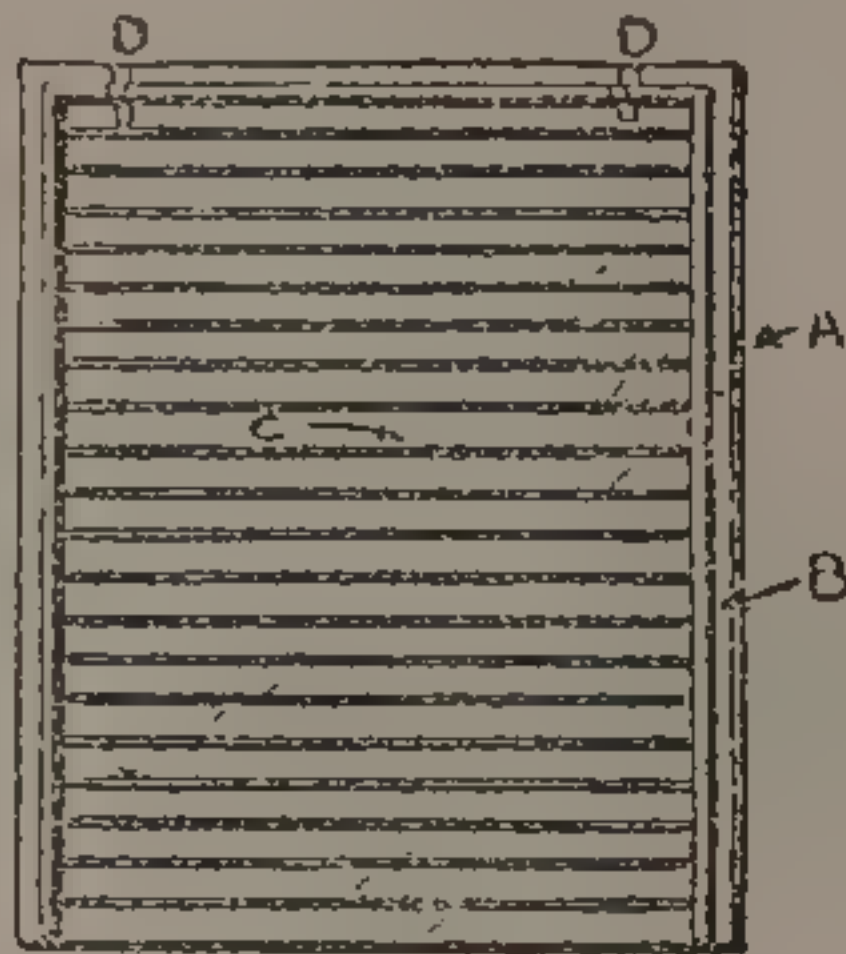


Sujetador para tetera

El sujetador se hace con un trozo de alambre grueso, doblado en la forma que indica la fig. 1. Una vez dada esta forma se ajusta al interior de la tapadera, como se ve en la fig. 2, sin peligro de que se salga de su sitio, pues el mismo alambre hace presión hacia fuera. La parte saliente del alambre se agarra á la pared de la tetera é impide que la tapadera se caiga.

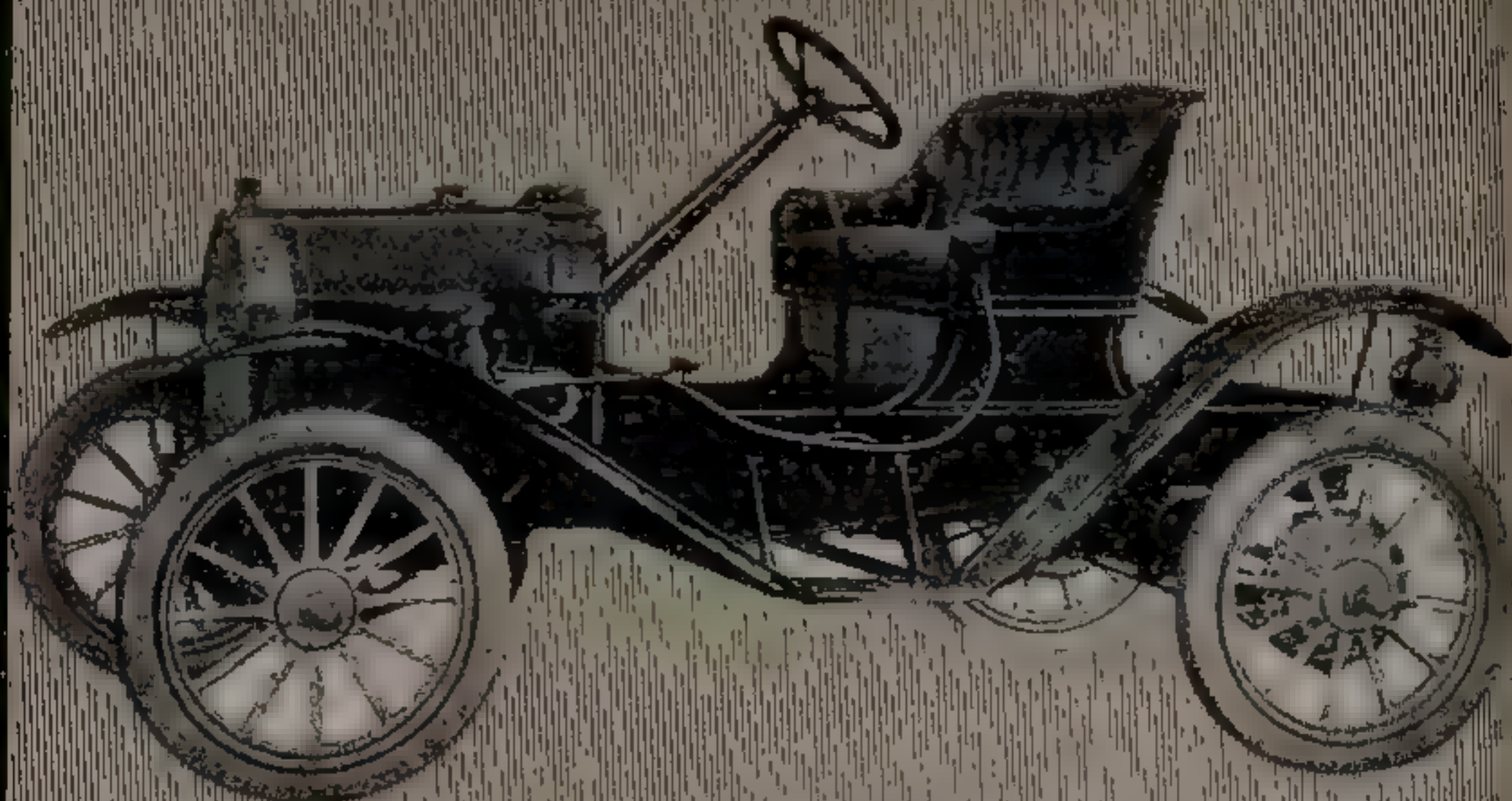
FALSILLA PARA CIEGOS.—Nuestro grabado reproduce un invento muy útil, cuyo objeto es facilitar á los ciegos la escritura. Consiste en un tablero A, poco más grande que una hoja de papel de cartas. Sobre el tablero va un bastidor de alambre grueso, B, cruzado por una serie de alambres más delgados, tendidos paralelamente unos á otros.

El bastidor B se sujeta al tablero con



Falsilla para ciegos

las charnelas D D. El papel se coloca debajo de los alambres, y el ciego puede escribir recto, guiándose por ellos.



BRUSH

El automóvil
al alcance de todos

FUERZA 10 CABALLOS

1.800 \$
m/u

Hemos resuelto el problema ofreciendo un coche elegante, rápido, cómodo y muy fácil de manejar, por un precio sumamente reducido.

FUERTE - SENCILLO - ECONÓMICO

CUALQUIERA puede manejarlo

NUNCA se descompone

REDUCIDO consumo

Las personas que necesitan un medio de locomoción rápido, seguro y económico, entenderán bien sus intereses adquiriendo un automóvil **BRUSH**.

Se fabrican de 2, 3 y 4 asientos y tenemos en exposición modelos para todos los usos.

Los médicos, corredores, repartidores, etc., etc., pueden examinarlos.

Casa de venta:

LÓPEZ y Cía.

TALCAHUANO 141

U. T. 1223

Libertad

LO RARO Y LO CURIOSO



Tren para pasar por túneles muy estrechos

TREN NORTEAMERICANO. — Este tren, construido por el sistema du Pont, está destinado a pasar por túneles muy estrechos. Su forma completamente nueva, que se aparta tanto de la común, justifica la inclusión de la fotografía entre nuestras curiosidades.

POLLO MONSTRUOSO. — Quizás por habernos en la época de la aviación, en la edad del vuelo, vino al mundo hace poco en el Saladillo un pollo con cuatro alas. Tenía además cuatro patas, lo que



Pollo con cuatro patas y cuatro alas, visto por arriba

no creemos que sea también un signo de los tiempos. Este monstruo nació en el criadero del señor Manuel Campaña.

ADORNO DE CABEZA. — Un peluquero de París ha hecho la monstruosa "coiffure" que ven los lectores. "construcción" de 1 metro, 80 centímetros de altura y que pesa unos cuatro kilos y medio. No obstante su peso y tamaño, la que tuvo la distinción de llevarla pudo bailar con ella perfectamente.

Parece indicar esto, que una parte

de los "constructores" de esas obras tratan de emular a los arquitectos norteamericanos que levantan los inmensos rascacielos. A decir verdad, esta clase de trabajos arquitectónicos tiene más antecedentes que la especialidad de los arquitectos neoyorquinos; pues la antigua moda francesa asombró ya al mundo con peinados semejantes.

Lo grande, por otra parte, se ha enseñoreado de las cabezas con los sombreros de modelos recientes, por lo cual muchas bellas se han acostumbrado sin duda a llevar en la cabeza monumentos.

ENORME MANDIOCA. — Del Paraguay nos remite nuestro corresponsal la fotografía de una mandioca de grandes proporciones, que mide 1 metro, 55 cent. y pesa 15 kilos. En la Asunción se expuso al público en la vidriera de un establecimiento, llamando mucho la atención.

Ese ejemplo que da la Naturaleza "haciendo grande" también, como los norteamericanos, tiende a justificar en cierto modo las tendencias de la moda, y no faltarán artistas industriales, modistos de renombre, que saquen partido de ése y otros casos semejantes para convencer a su público y hacer buen negocio.



Adorno de cabeza, de 1 m. 80 de altura



Mandioca de 1 m. 55 que pesa 15 kilos



GACETILLA

La policía de Londres emplea la huella de los dedos para identificar á más de 7.000 delincuentes al año.

En las montañas del Africa oriental alemana, se ha descubierto una caverna de grandes proporciones que contiene restos y antigüedades de gran valor científico.

El toracógrafo es un instrumento recién inventado que dibuja automáticamente diagramas de los movimientos respiratorios.

En la Biblioteca del Vaticano, se conserva una Biblia que pesa 520 libras.

En la exposición imperial inaugurada recientemente en Londres, con motivo de las fiestas de la coronación, y en el departamento titulado "La Feria de la Moda", existe una fuente costeada por el periódico *Daily Mail*, que descarga 2.400 galones de agua de Colonia cada hora.

Se calculan en más de 15.000 los edificios que anualmente se construyen en la capital de Inglaterra.



Instituto "LACROZE"

1374, Bartolomé Mitre, 1374

GIMNASIA MEDICA SUECA

Para el tratamiento de las

Deformaciones del tórax
Desviaciones de la columna vertebral.
Obesidad — Reumatismo
Debilidad infantil
Atroflas musculares, etc. — Masajes

Electricidad médica — Baños



MEDICOS OCULISTAS GRATIS — SISTEMA "SUVA"

Si quiere usted conservar su vista, no use lentes ni anteojos sin ser recetados por un médico oculista. Desconfíe usted de los que pretenden pasar por diplomados ó especialistas y de las casas que anuncian revisar la vista gratis sin título para ello, con el sólo interés de vender. Nuestro Instituto es el único en Buenos Aires que ofrece á usted el examen de la vista y receta gratis por médicos oculistas en consultorios particulares. Este beneficio que á usted ofrecemos no altera el precio de nuestros anteojos. Lentes ó anteojos de oro reforzados \$ 10 De níquel fino \$ 5.

NOTA. — Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis. INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA". — Florida, 366. — Establecido en 1880

LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

BIRRESBORN

Hugo Kern y Cia. Sucesores de Rothes & Kern.

DINERO EFECTIVO

Recorte Vd. este aviso. Efectuada su compra pré-séntelo y se le descontará el 5 % del importe de la misma.

JOYERÍA y RELOJERÍA — P. Rusquellas — FLORIDA, 462

SIN RIVAL PARA

CREMA LEOPATRA

UNA MARAVILLA PARA

EL CUIDADO y EMBELLECIMIENTO del CUTIS

CREMA LEOPATRA

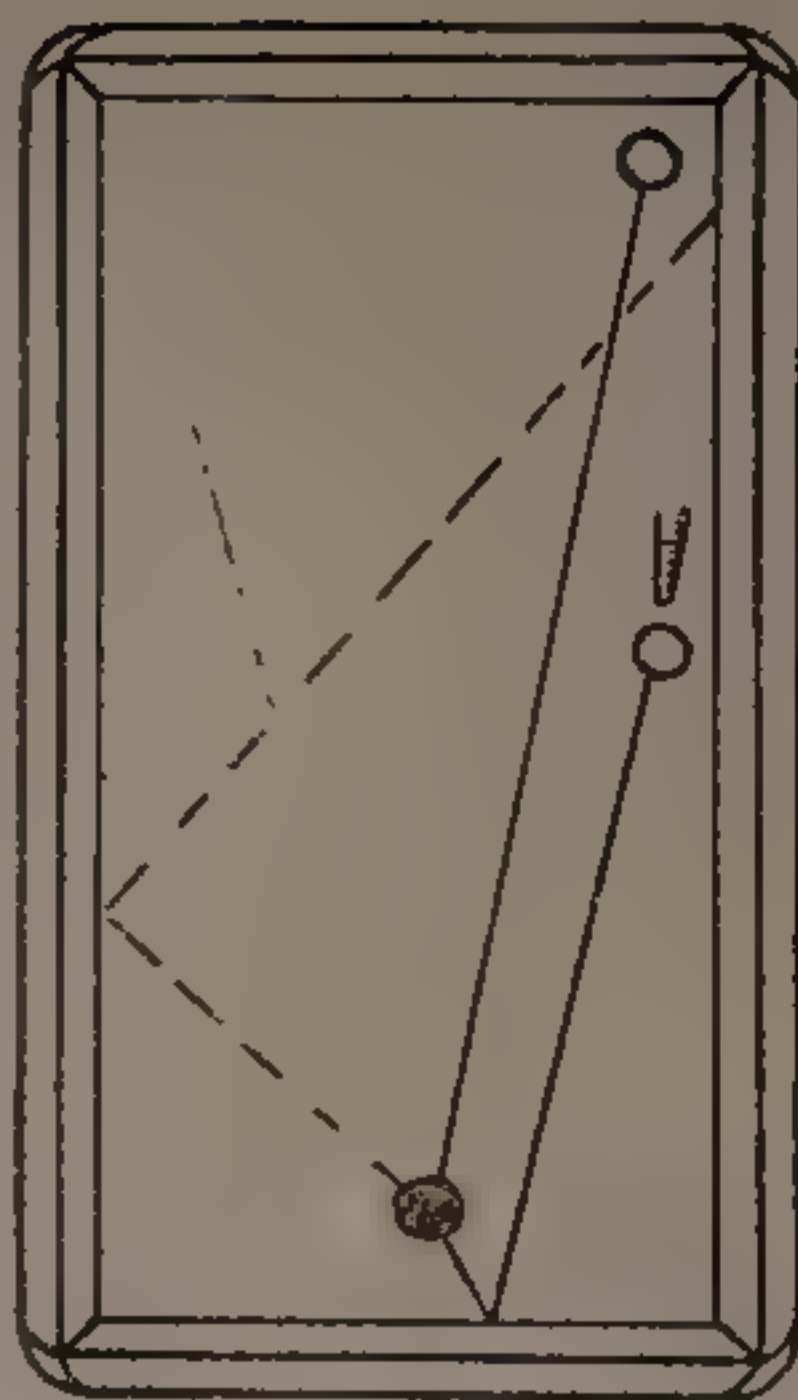
LA CONSERVACIÓN E HIGIENE DE LA TEZ

Billar

Para el problema N.º 58, por Stein, hemos recibido soluciones exactas de los siguientes señores: Silvio Quintini, Teodoro Núñez, Rafael Isoldi y José Serrat, de la capital; Nicasio Trejo, de Nueve de Julio; Misterioso, de Arroyo Seco; E. N., de Ramos Mejía, y Agustín Ruiz, de Haedo.

También recibimos una solución justa, que es la segunda, con la firma del señor Enrique Noceti, sin designación de domicilio. Suponemos que esta solución, como la anterior recibida en iguales condiciones, corresponde al señor E. N., de Ramos Mejía; en cuyo caso no tendrían validez por no aceptarse dos soluciones de la misma persona. Conviene que los remitentes, si fueran dos, aclaren este punto.

SOLUCIÓN AL PROBLEMA N.º 59, POR CURTIS.— Apúntese la bola 1.ª al



Golpe de tabla (1)

tes de tocar la 2.ª. Carambola fácil. Reunión.

GOLPE POR TABLA (2). — Tómese baja la bola 1.ª sin efecto de costado y diríjase sobre la banda larga próxima a la 2.ª, la que debe ser tomada a su tercera parte. Carambola por una banda y reunión.

CONDICIONES. — El aficionado que durante un mes remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial con dedicación de "P B T", por



Francisco Dirito, ganador del taco correspondiente al mes de julio.

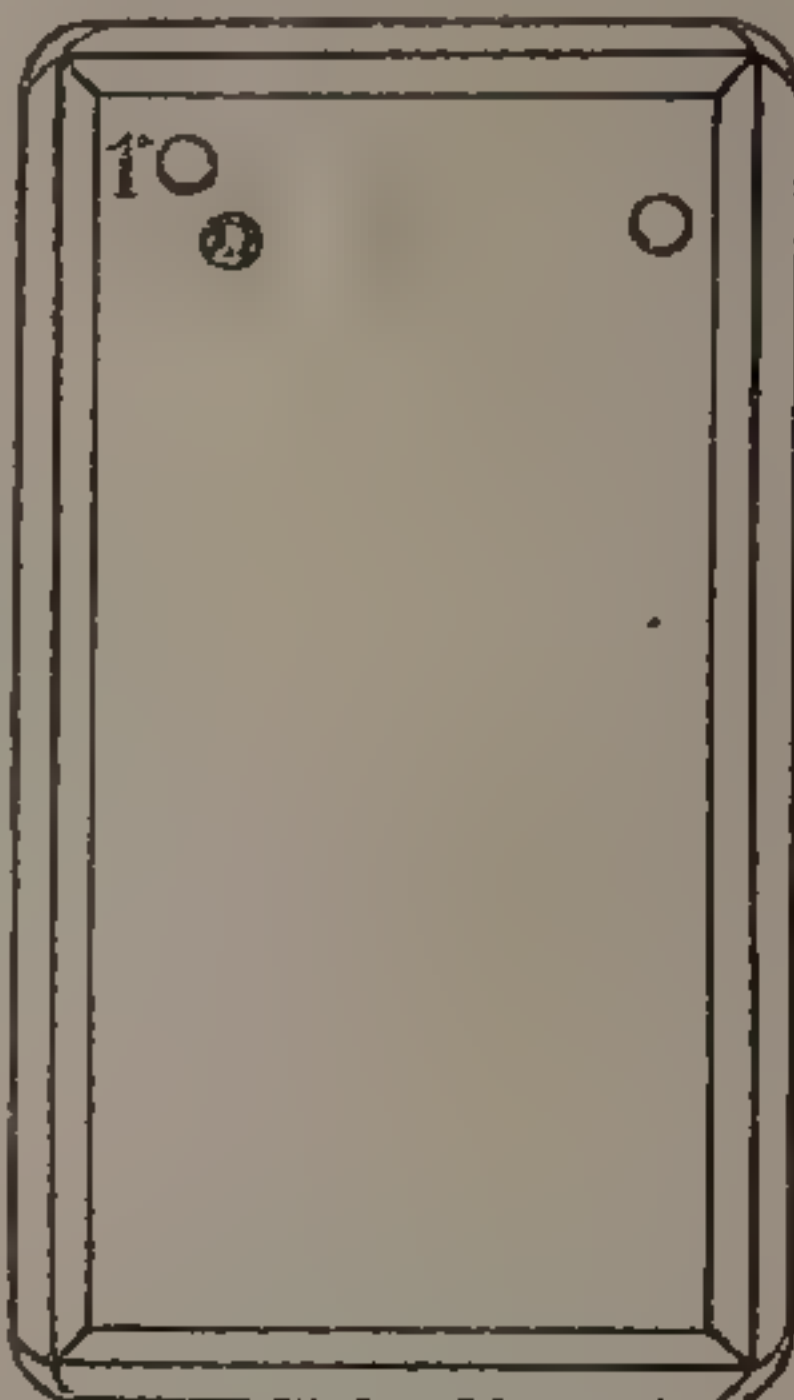
blicándose además su retrato.

En caso de que dos o más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.

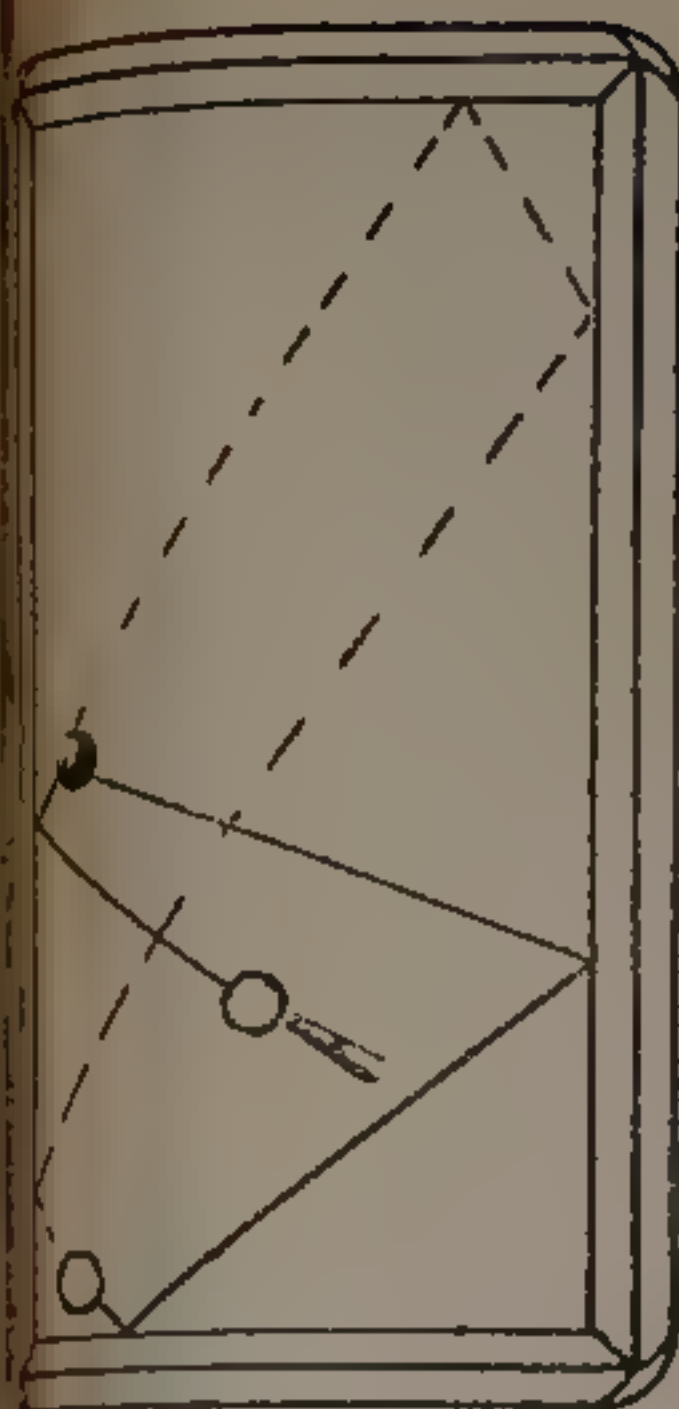
Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor o aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones a los problemas deben dirigirse a nuestra redacción *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes a su ejecución.

Publicaremos los nombres o pseudónimos de los proponentes y de los solucionistas.

NOTA. — Designase como 1.ª la bola que juega y como 2.ª la que recibe el golpe.



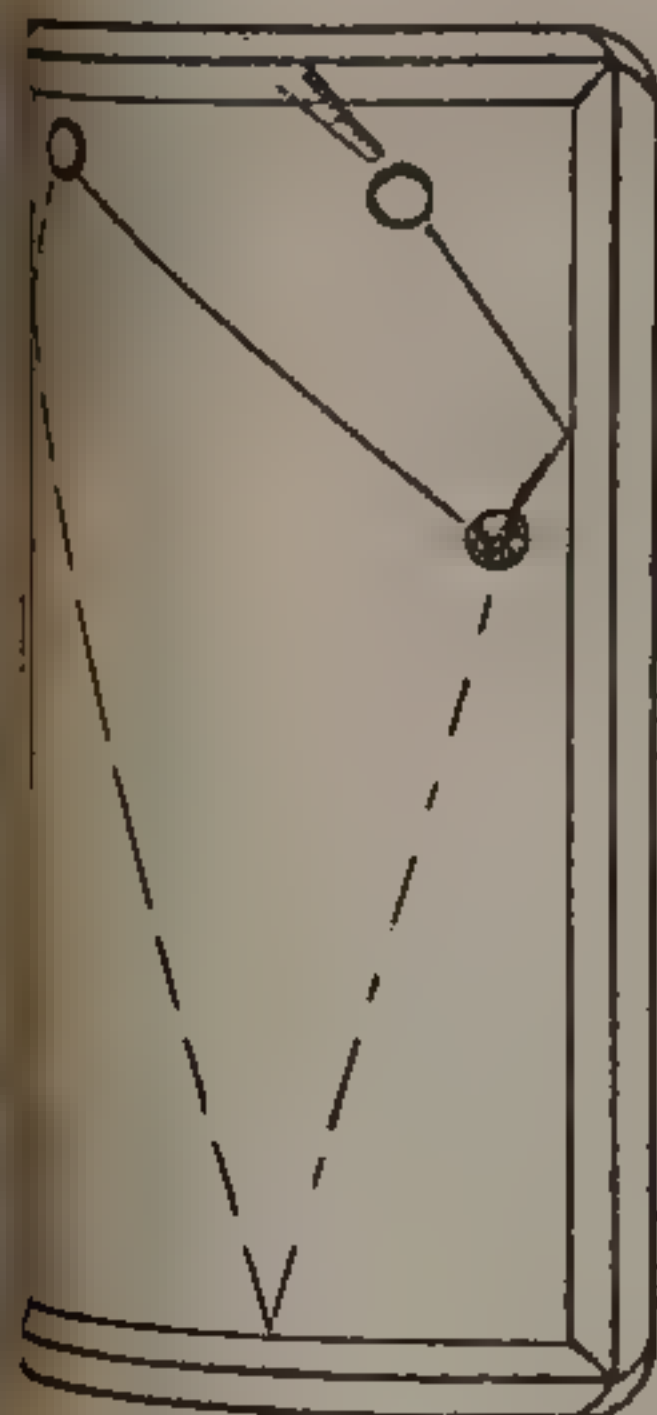
Problema N.º 60, por Celis. ¿Cómo jugar para obtener la carambola y reunión?



Solución al problema número 59, por Curtis

centro, con efecto a la derecha, y diríjase sobre la banda próxima a la 2.ª. La bola 1.ª, después de su choque con la 2.ª, hará la carambola por una y por dos bandas. Se debe jugar en estas condiciones, en la partida, sólo cuando la 2.ª bola esté a 3 ó 4 centímetros de la banda. La 2.ª debe ser tomada en condiciones que se la obligue a hacer el recorrido que indica el puntillado.

GOLPE POR TABLA (1). — Apúntese la bola 1.ª cerca del centro a la derecha y diríjase sobre la banda corta del fondo an-



Golpe de tabla (2)

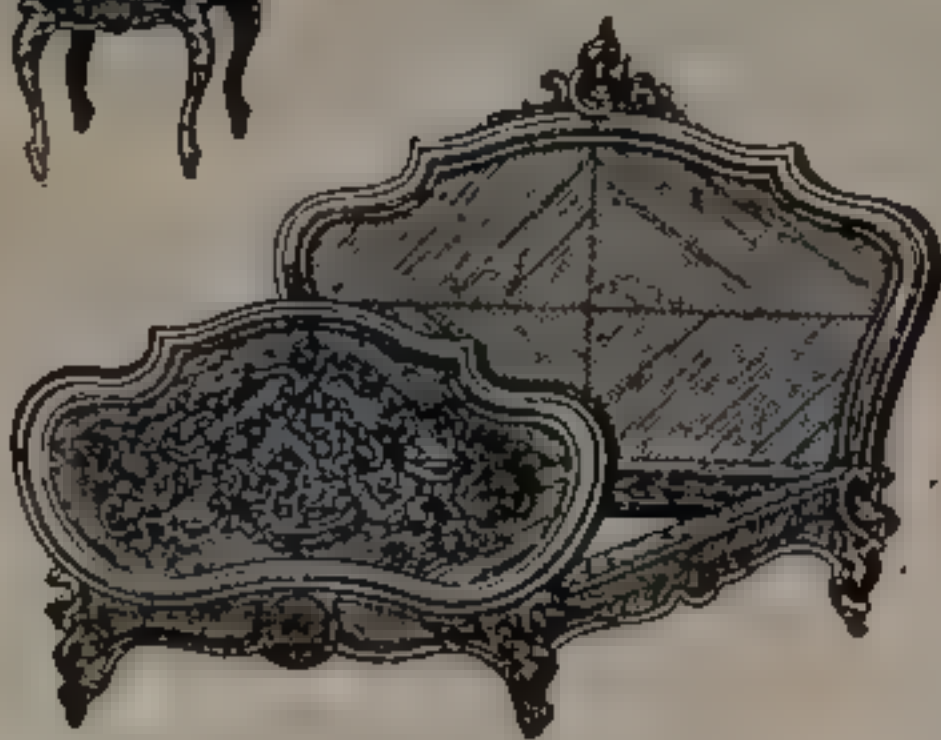
¡LA NACIONAL!

1041 - CUYO - 1041

¡Gran réclame! Por \$ 305

DORMITORIO LUIS XV, tallado, para matrimonio, ocho piezas.

Más sencillo \$ 270



¡¡OCASION!!

Juego de comedor en nogal, ¡¡RENACIMIENTO!!
3 cuerpos, herrajes de bronce

\$ 295

EL MISMO más sencillo

\$ 275



¡ESPLÉNDIDO! Dormitorio Luis XIV, macizo, con piedra y luna biseladas, para matrimonio, 7 piezas. . . . \$ 155



Tenemos estos juegos en color cedro, roble y blanco.

LA NACIONAL - 1041 SARMIENTO 1041

ENTRETENIMIENTOS



Charada

Por una *todo* acabar,
dos *tres* por la noche Blas,
prima *dos* de pronto nada,
y es que *tres dos tres* se apaga.

Acróstico cómico

```

O O O O O O O X O O O
O O O O O X O O O O O O
O O X O O O O
O O O O O O X O O O
O O O O O X O O O O
O O O O O O X O O O O
O O O O O X O O O O O
O O O O X O O O O O
O O O O O X O
O O O O X O O O O
O O O O O X O O O O O
    
```

Substituir puntos y equis por letras modo que se lea en las horizontales nombres y apellidos ó apellidos solamente de actores famosos españoles, y en la vertical de equis nombre y apellido de célebre actor español.

Frase hecha



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 350

Cruz:

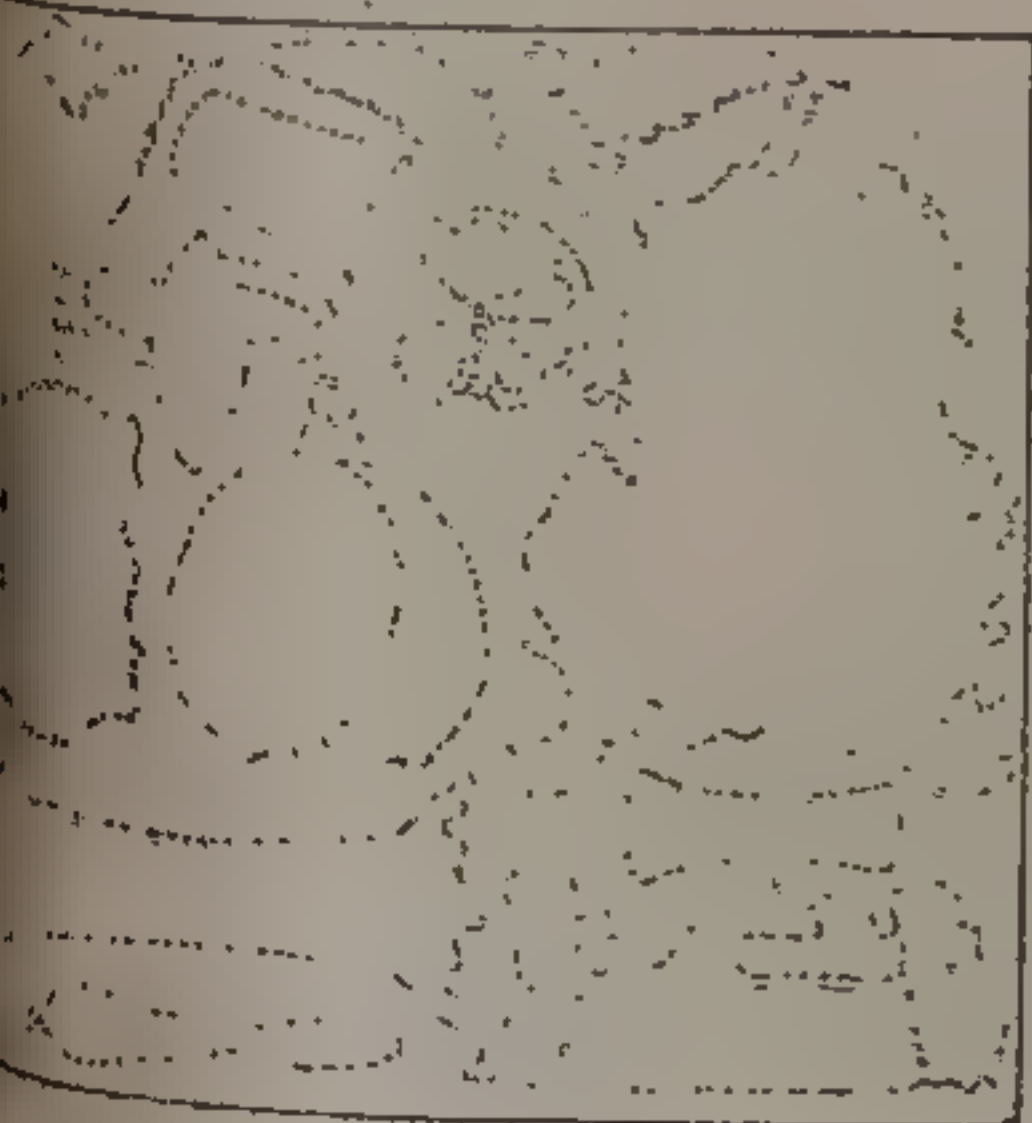
```

P E Z
A S A
B A R A T I L L O
P A N T A N O S O
C A L A M A R E S
P P T
L I S
I L L O
M A S
O D A
S O L
    
```

Substracción de letras:

MARIANAS

Problema de embalaje:



Solucionistas

J. Rodríguez, Apolinario Rusconi, S. Donasso, Asunción Pisano, A. Monteverde, Florencio E. Alvo, Higinio Segura, Juan Linguain, Modesto Carbó, N. Darcharry, Emilio Perazzo, José L. Risso, Margarita Pasos, Josefa Rosales, etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que reconstituyan la frase: *Su hermosa cabellera es de un brillo incomparable*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de suscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 26 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

Resultado de la subscripción

á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente Gil Fontorri

Lista N.º	\$	%
Suma anterior.....	9155.20	
853 Erlinda B. de Alby, Villa Cañas (Sta. Fe).....	77.—	
857 Francisco P. Sánchez, Llorondo (Sta. Fe).....	53.55	
858 Eulemia Barrera Carrasco, Venado Tuerto (Sta. Fe).....	103.50	
860 Antonio T. Escandell, San Urbano (Sta. Fe).....	37.40	
863 Leonor Garbiso, Correa (Santa Fe).....	2.—	
865 Santos Tambolini, Godoy (Sta. Fe).....	5.—	
866 Martín Mendoza, Paz (Santa Fe).....	24.50	
868 Angela de Folgolgher, Carmen del Sauce (Sta. Fe).....	19.—	
869 Isabel T. de Reyes, Alberdi (Sta. Fe).....	2.50	
874 Juan Rombí, Pérez Sta. Fe).....	3.60	
888 Carlos Cravero, Clucellas (Sta. Fe).....	8.50	
892 Vicente Severino, Susana (Sta. Fe).....	11.20	
896 Julio Laumann, San Carlos Norte (Sta. Fe).....	4.—	
900 Remigio A. Lescano, San Carlos Centro (Sta. Fe).....	12.80	
902 Francisco Kamnerhsff, Recreo (Sta. Fe).....	12.—	
908 Hortensia C. de Bosch, La Guardia (Sta. Fe).....	6.70	
937 Julio Tribiani, Mal Abrigo (Sta. Fe).....	62.75	
958 José P. Gil, Salto Argentino.....	5.50	
Suma al frente.....	9.606.70	

Lista N.º	\$	%
Suma del frente.....	9.606.70	
960. Pablo E. Comtesse, Rafaela (Sta. Fe).....	11.40	
966 María R. Aguirre, B. Bayo (Buenos Aires).....	21.—	
991 A. Cibelli, Venado Tuerto.....	—	
390 Teresa Vda. de Marín, Mendoza.....	—	
EXTERIOR		
930 Lagomarsino y Vilardebó, Montevideo, Ituzaingó 170.....	42.—	
931 Lagomarsino y Vilardebó, id. id. id.....	—	
932 Lagomarsino y Vilardebó, id. id. id.....	12.50	
933 Lagomarsino y Vilardebó, id. id. id.....	7.—	
934 Lagomarsino y Vilardebó, id. id. id.....	—	
935 Lagomarsino y Vilardebó, id. id. id.....	1.50	
936 Lagomarsino y Vilardebó, id. id. id.....	12.70	
938 Lagomarsino y Vilardebó, id. id. id.....	12.—	
939 Lagomarsino y Vilardebó, id. id. id.....	2.50	
940 Lagomarsino y Vilardebó, id. id. id.....	—	
965 Fermina Ferrer Gómez dos Santos, Montevideo, calle San José 233.....	26.80	
Suma á seguir.....	94.60.70	

No obstante haber vencido el 30 de junio pasado, el plazo para remitir á la administración las listas de la subscripción Fontorri, es aun muy crecido el número de las que no han llegado á nuestro poder. Rogamos por lo tanto á todas las personas que tengan listas, se sirvan enviarlas á la mayor brevedad, cualquiera sea el estado en que su subscripción se encuentre.

Resortes tubulares

Véase una curiosa tentativa que, sin duda, ha sido sugerida por las exigencias de la aviación. Se necesita para los aeroplanos materiales que den el máximo de resistencia para el mínimo de peso; los inventores han estudiado, pues,



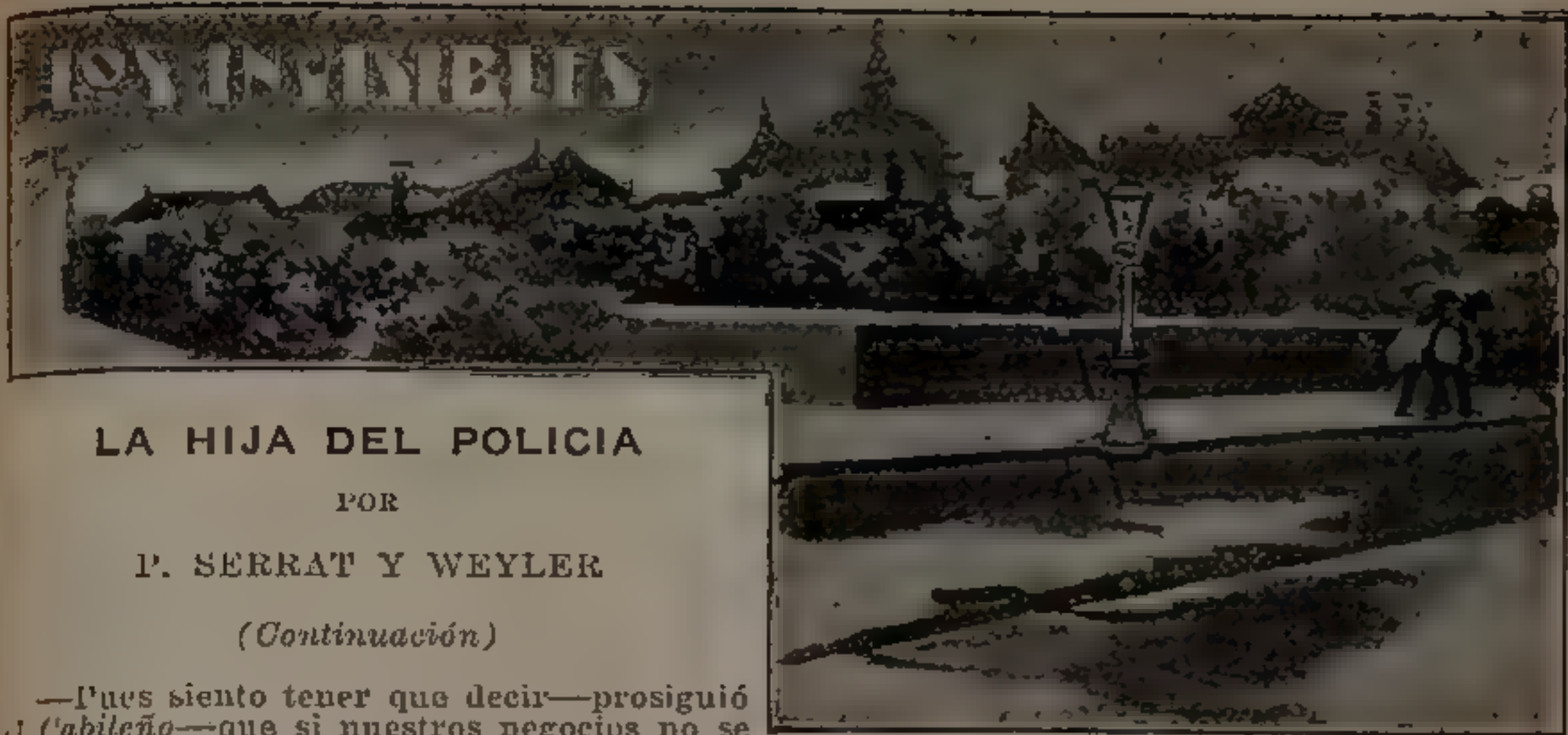
Resorte tubular de M. Ernoul

en detalle los diversos elementos de los aparatos y han buscado los medios de emplear con el mejor rendimiento posible la materia que los constituye. M. Ernoul ha estudiado especialmente los resortes y ha llegado á los resortes tubulares, que forman el objeto de este breve artículo.

Véase cómo razona el inventor: A igualdad de peso, una barra metálica hueca es más ventajosa que una barra maciza; sabido es, en efecto, que en una barra compacta y homogénea las fibras de metal que más se fatigan y que, por consiguiente, determinan el fi-

mite de resistencia, se hallan hacia la superficie. Las fibras trabajan menos cada vez á medida que se acercan á la parte central; en el centro, la fibra neutra puede decirse que no trabaja. Así, pues, suprimiendo la materia que está en el centro, se obtendrá una barra más liviana que la barra compacta y cuya resistencia viene á ser igual. En este principio descansan los marcos de bicicletas y de muchas piezas de automóviles. M. Ernoul ha tenido la idea de aplicarlo igualmente á los resortes. Ha construído resortes huecos que ha comparado á resortes de alambre pieno. Las experiencias parecen haber dado resultados muy interesantes. Resulta de los ensayos practicados en el laboratorio del Conservatorio de Artes y Oficios de París, que, á dimensiones exteriores iguales, el resorte hueco sufre una deformación permanente menor que el resorte macizo, que es más liviano, responde mejor á las presiones y recobra más fácilmente su forma inicial. Con la misma fuerza, el resorte tubular pesa la mitad que el resorte macizo.

Esa ligereza asegura á los nuevos resortes aplicaciones muy variadas; la más inmediata es la construcción de los amortiguadores empleados en los trenes de "atterrisage" de los aeroplanos. Actualmente esos aparatos son de caucho, que se gasta rápidamente. Con resortes tubular, se empleará el acero.



LA HIJA DEL POLICIA

POR

P. SERRAT Y WEYLER

(Continuación)

—Pues siento tener que decir—prosiguió el *Cabileño*—que si nuestros negocios no se arreglan en la forma que yo deseo, me veré obligado á separarme inmediatamente de la pandilla, porque eso de trabajar sin fiuto no me conviene y ya estoy harto de ofertas que no se cumplen y aplazamientos que es fácil que tampoco lleguen nunca. Hace medio año nos juntamos todos los aquí presentes para trabajar sin descanso, exponiendo á cada paso nuestras vidas, que valen muchísimo; desde entonces hemos dado seis magníficos golpes, que representan un gran capital, y ésta es la hora que yo no he recibido más que unas cuantas pesetas á cuenta de las operaciones realizadas. ¿Puede esto tolerarse sin la natural protesta? No, porque aunque yo sea un verdadero zote, reñido por completo con toda clase de cuentas y no vea más allá de mis narices, sin embargo, según mis cálculos, resulta que á cada uno de nosotros le pueden muy bien corresponder, como producto de su honrado trabajo, trescientas ó cuatrocientas mil pesetas, y, francamente, con ese piquito se puede pasar una vida de príncipe y dedicarse de lleno á la holganza, dejándose para siempre de atrevidas aventuras, que es precisamente la constante ambición de todos nosotros. ¿No es así, compañeros?

A pesar de que todos estaban conformes con lo que acababan de oír, nadie se atrevió á contestar por respeto á su jefe, y durante un buen rato reinó el más profundo silencio entre aquellos malhechores.

Juan Pisuerga los observaba atentamente, tratando tal vez de adivinar por sus movimientos el efecto que habían producido las palabras del *Cabileño*. Este continuó su discurso, diciendo:

—No me negaréis que irrita á cualquiera eso de manejar constantemente alhajas de todas clases, piedras preciosas, papeles de

gran valor, y sin embargo no poder disponer cuando hace falta de mil pesetas... De donde resulta que somos unos capitalistas imaginarios, y con tanto dinero yo me he pasado días enteros alimentándome del aire y bebiendo agua de pozo á todo pasto... De modo, que para acabar de una vez con esta inaguantable tiranía, estoy resuelto á que se me pague hoy mismo mi parte, ó de lo contrario la reclamaré en otra forma que puede ser altamente perjudicial.

Al oír Pisuerga las torpes amenazas del *Cabileño*, adelantó, excitadísimo, algunos pasos, hasta colocarse frente á él, rozándole con la ropa, y con voz entrecortada por la ira dijo:

—Hasta ahora nadie, absolutamente nadie, se ha atrevido á pedirme cuentas, ni mucho menos á faltarme en lo más mínimo al respeto. Alguno había de ser el primero, y ése has sido tú; de manera que para que no te vayas de mi lado sin el correspondiente correctivo y nada tengas que reclamar, ahí van mis cinco dedos que valen más, infinitamente más, que toda tu asquerosa persona.

Y así diciendo, descargó sobre aquel miserable un ruidoso bofetón que le hizo tambalear, y hubiera rodado por el suelo si el *Reposao* no le hubiese protegido á tiempo, librándole de mayor daño.

Entretanto, el resto de la pandilla abandonó su tarea de enterrar las alhajas y, rodeando al *Cabileño*, protestaron todos, sin excepción, contra su belicosa actitud, que tan grandes disgustos podía acarrearles.

Juan Pisuerga cruzóse de brazos sin apartar la vista de su irrespetuoso subordinado, y en esa postura permaneció un buen rato esperando, sin duda, que el *Cabileño*, volviendo por su maltrecho honor, le atacase violentamente. Pero no fué así: el abofeteado se contentó con mascullar rabiosamente el pañuelo, con el que se cubría la parte dolorida por la férrea mano de su contrincante y despedía por la boca todo género de blasfemias y soeces palabrotas.

Aquellos hombres, acostumbrados á sortear sin miedo alguno toda clase de peligros, observaban con respeto digno de mejor causa, atentamente y con la cabeza gacha, todos los movimientos de su superior, quien, comprendiendo lo crítico de la situación, les habló de este modo:

—Ya habéis visto lo que acabo de hacer con ese insolente, con ese miserable, y tened entendido que lo mismo haría con el que tratase de imitarle, porque donde no se respeta al que manda, no puede hacerse nada de provecho... Cuando os llamé para trabajar juntos os advertí claramente que todos los planes de ataque, que todas las operaciones yo las dirigiría, y vosotros acataríais mis órdenes sin chistar. Todos, absolutamente todos, aceptásteis la proposición, comprometiéndos á obedecerme ciegamente. ¿No es cierto lo que digo?

(Continuará).



RECOMENDADOS

"LA CAPITAL"

de **P. MARONI**

MAIPÚ 688,
Buenos Aires

La casa más importante en camas y colchones. VENTAS A DIEZ MESES DE PLAZO, precios fijos y á la vista. Esta casa acaba de recibir un inmenso y variado surtido de CAMAS DE BRONCE Inglesas, que las vende á un precio sin competencia. ¡OJO, COMERCIANTES! A USTEDES INTERESA



A. J. FRICK, dentista
americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 á 11 y de 2 á 5.

RIVADAVIA, 3907, esq. MEDRANO



J. BONANSEA

Cirujano dentista
CALLE MORENO, 990



CASSULLO Hnos.
Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: Calle Andes, 206.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cía.
Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

DINER-CONCERT
SANTA FE 2499

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general
A. CALDERA Victoria, 1389



MUEBLES
¡A 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.

Escritorio.
Muebles sueltos.

Pidan catálogos.
Carlos Pellegrini, 457—SOLY BOMCHIL



10 % de rebaja al que cite este aviso. Muebles sólidos y elegantes. Embalaje, conducción y catálogo gratis. Mueblería "El Sol", Corrientes 1118 Luis Toretti.



Productos Andinos

Casa de venta de minerales y grandioso acopio de Yerbas de la Cordillera de los Andes. GRATIS se remite á cualquier punto de la República y Exterior un libro explicativo y de gran importancia, el cual trata del Naturalismo. — Pídalo hoy mismo.

Dirigirse: Independencia 2515. Vda. de BUSTAMANTE

Para avisos en esta página dirigirse á su único concesionario J. M. Gazzano, Cangallo 848



Es la máquina de coser de más duración y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc.

Gratis enseñamos á bordar á todo comprador. — Por \$ 65 ⁷⁵/₁₀₀ entrega una máquina completa, según muestra.



Pidan catálogos. A. Barzino. Hecho con la máquina Santa Fe, 2166. — Ventas á "PFAFF" plazos.



INSTITUTO OPTICO Y ORTOPEDICO "LA ARGENTINA"
Anteojos enchapados inalterables. Bragueros Fajas de todas clases, medias de goma, etc. — **E. RASETTI, C. Pellegrini, 159.** Se atienden pedidos por carta.

¡EN 72 HORAS!

se cura el reumatismo y la ciática usando el **BALSAMO ANTIREUMA-CIATICO** Cura garantida. Unico depositario para la América del Sud, **ANGEL BARDELLA**, Lavalle, 1443.

Precio del frasco: \$ 6.—



Premiada con medalla de oro en la Exposición de París 1911. — **FAJA** para riñón movable. hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE BADES, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí, 486, Buenos Aires.

COLONIA SHAWGUAZU
Paraná-Guazú

Terrenos altos, aptos para cualquier cultivo. Vendemos lotes de 5, 10 ó 20 hectáreas, pagaderas en 100 mensualidades. Facilitamos máquinas para labrar la tierra. Venta liberal, con el sólo objeto de poblar estas tierras lo más pronto posible. Pidan datos á **JUAN DIEGO SHAW**, Venezuela, 860, Buenos Aires.



Fábrica de acordeones, guitarras y mandolines de **A. MARACCINI**, calle Rivadavia, 2768, Suc.: Bahía Blanca, Soler, 522.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 20 de agosto de 1911

PREMIO "AZUL"

Para toda yegua que no haya ganado más de 3 carreras. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 4.000 á la 1.^a, 400 á la 2.^a y 100 á la 3.^a

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Armón	1 Boya 57	Los Pinos	9 Gout d'Or..... 55
María Antonia	2 Lady Gladys.. 55	Clermont	10 Zezzette 55
Spring	3 Miss Nelly.... 55	Titán	11 Nogalina 53
Orange	4 Camelia 57	Calchín	12 Mentira 53
Los Nogales	5 Satania 57	Solitario	13 Salva 53
Indécis	6 Vanagloria ... 57	Tom Pouce	14 Gallareta..... 53
Asteroides	7 Ayesha 55	Olimpico .	15 Optima 50
El Trébol	8 Armenonville . 55	Aurora	16 Fernando 50

PREMIO "TANDIL"

Para potrancas que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros. Premio: \$ 4.000 á la 1.^a, 400 á la 2.^a y 100 á la 3.^a

Clermont	1 Cucha Cucha.. 56	Abrojo	9 Sourire 56
M. Laffitte	2 Isola Bella.... 56	Hyde Park	10 Pomponette .. 56
El Polo	3 Earwig 56	Offenbach	11 Claire Lune... 56
Don Gonzalo	4 Doña Cecilia.. 56	Onix	12 Chochita 56
Calandria	5 Nièce 56	Vibuela	13 Bolilla 56
Quaini J.	6 Mosca 56	Buenanueva	14 Verona 56
La Herradura	7 Legítima 56	La Eneida	15 Vía Crucis.... 56
Prisionero	8 Dione 56	Cusculó	16 Fum Lam..... 56

PREMIO "BALCARCE"

Para potrillos que no hayan ganado. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.^o, 400 al 2.^o y 100 al 3.^o

Bonheur	1 Cambacué 56	Polas	9 Superbo 56
Navarro	2 Olaf 56	La Juanita	10 San Benito.... 56
Don Gonzalo	3 Final 56	Peter	11 Volaplé 56
Abrojo	4 Clou Clou.... 56	Dorrego	12 B. de Astrada. 56
El Turf	5 Merín 56	Los Hielos	13 Milagro 56
Nimrod	6 Titta Ruffo... 56	Cusculó	14 Tirteo 56
Mal Paso	7 Juez de Paz... 56	Los Amigos	15 Alarido 56
Petite Ecurie	8 Inocente 56		

PREMIO "MIRAMAR"

Para caballos que no hayan ganado más de \$ 35.000. Distancia: 2.000 metros.

Premio: \$ 4.000 al 1.^o, 400 al 2.^o y 100 al 3.^o

Montiel	1 Levalle 57	Los Andes	7 Sordminster... 51
La Juanita	2 Convicto 57	Las Grampas	8 Minnetarees .. 51
Petite Ecurie	3 San Pascual... 55	Solitario	9 Bacillus 50
Armón	4 Benjamín 53	Las Mercedes	10 Marcelino.... 48
Lagrange	5 Forastero 52	Prosalco	11 Record 48
Sans Peur	6 Bouchón..... 53	Rigoló	11 Galo..... 47

PREMIO "OLAVARRIA"

Para potrancas nacidas desde el 1.^o de agosto de 1908. Distancia: 2.000 metros. Premio: \$ 15.000 á la 1.^a y una copa ofrecida por el señor A. G. Luro, 1.500 á la 2.^a y 750 á la 3.^a.

CABALLO	CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Valentía 55	6 Chirola 55	11 Juventa 55	15 Sorrentina .. 55
2 Etruria 55	7 Ricotona ... 55	12 Blue Bell.... 55	16 Corisande ... 55
3 Pirita 55	8 Old Wife.... 55	13 Ave María... 55	17 Elisabeth ... 55
4 D. Cecilia... 55	9 Two Step.... 55	14 Iliria 55	18 Birola 55
5 Jeu d'Esprit. 55	10 Silver Glass. 55		

PREMIO "DOLORES"

Para potrillos ganadores hasta la suma de \$ 25.000. Distancia: 1.600 metros.

Premio: \$ 5.000 al 1.^o, 500 al 2.^o y 100 al 3.^o

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Auteull	1 Corrigan 53	Griffon	7 Sixto 48
Alvear D.	2 Mentol 51	Atenas	8 Masónico 48
Hileret E.	3 Boy Jim..... 51	Petite Ecurie	9 Bizcocho 48
Carlitos	4 El Billo..... 51	Id.	10 Quilmes 48
Livingston A. J.	5 Oriental 51	Las Mercedes	11 Gay Kendal... 48
Desengaño	6 Desengaño ... 48	La Herradura	12 Arco de Oro.. 48

PREMIO "CAÑUELAS"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 4.500 al 1.^o, 450 al 2.^o y 100 al 3.^o

Gral. Soler	1 Proserpine ... 60	Indécis	6 Vanagloria ... 50
Id.	2 P. de los Andes 54	Petite Ecurie	7 Cubana II.... 58
Santos Vega	3 Leoncio 58	El Jockey	8 Volador 54
Hileret E.	4 Astarté..... 58	Lagrange	9 Crucifix 59
Las Cañas	5 Agripina 56	La Morada	10 Clonavec 49

PREMIO "BAHIA BLANCA"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 2.500 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.^o, 500 al 2.^o y 100 al 3.^o

Hileret E.	1 Aeroplano 60	Sans Pareil	7 Follet 51
Zubiaurre J. B.	2 Divisadero 60	Cusculó	8 Ipacarai..... 50
Don Gonzalo	3 Espora 60	Los Hielos	9 Manchester ... 51
Armón	4 Argentine 55	Clermont	10 Centella II... 51
La Fama	5 Baturro 50	La Morada	11 R. Pennant... 48
Brown	6 Diputado 48		

Cigarrillos habanos
SPORTSMEN á 0.30 Son los mejores



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	\$ 5.00	\$ 10.00
Año	\$ 9.00	\$ 18.00
Número suelto	\$ 0.20	\$ 0.40
Número atrasado	\$ 0.40	\$ 0.80

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	\$ 6.00	\$ 12.00
Año	\$ 11.00	\$ 22.00
Número suelto	\$ 0.25	\$ 0.50
Número atrasado	\$ 0.50	\$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre	\$ » 4.00	\$ » 7.00
Año	\$ » 8.00	\$ » 14.00

ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre..... \$ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



Valija Postal

R. S., Capital.
—Digo de su composición a San Martín, Belgrano y Rivadavia, lo mismo que de la anterior. La in-

tención es buena, pero la ejecución cruel. Una cosa es el patriotismo y otra la literatura. Me pide usted que le indique la manera de poder producir una cosa publicable. La receta es bien sencilla: aparte del entusiasmo y de la inspiración que deben suponerse en todo el que siente vocación literaria, es necesario estudiar atentamente la gramática, la retórica y sobre todo, el arte de la versificación. Sin esto, es imposible escribir cosa que valga la pena, ni en verso, ni en prosa.

P. R., Buenos Aires.—"Amor de Madre". El tema es interesante y de lo más sentimental; pero esto no es suficiente para escribir una poesía digna de este nombre. La falta de ortografía ya es cosa grave, pero aun así es la más leve que hallo en su composición.

J. DE A., Buenos Aires.—"Con la presente le adjunto cinco mal hechos renglones que, aunque malos, creo sean publicables, para su digno periódico."

No, señor: le han informado a usted mal; en este periódico no es publicable lo malo.

M. M. F., La Plata.—Estimamos el buen deseo al remitirnos su obra dramática en un acto, a fin de que su producto sirva para la subscripción en favor de la familia de Gil Fontori; pero carecemos

de influencia con las empresas teatrales para entablar las gestiones que usted tiene la bondad de encomendarnos. Queda, pues, a disposición de usted el ejemplar escrito a máquina que nos ha enviado, y puede retirarlo personalmente o valiéndose de algún amigo que tenga autorización escrita.

SAFO, Zárate.—

"AMAR LA MUERTE.—SONETO

"¡Quiero vivir! exclama el moribundo.
"enfermo, aniquilado en su agonía
"lucha por salvarse de la muerte
"como lucha anegado el navegante.
"El reo intenta retardar su muerte impía
"que el cadalso le brinda a cada instante;
"es horror de la muerte la alegría
"que el mundo busca con ardor constante.
"Y este afán de vivir es puro engaño
"para olvidar la inexorable parca.
"El hombre no lo entiende
"que vivir enamorado, es vivir muriendo."

Pues mire usted; ese soneto, aunque le falten dos líneas—no diré versos—y esté en prosa, no es malo; es mucho peor. Pero no hay que desanimarse, siga machacando, que otros, con el mismo delito, pasan hoy por eminencias entre sus amigos y parientes, y la novia se lo llega a creer.

SEÑORITA J. G., Rosario.—Introduciendo algunas correcciones en el cuento infantil que me envía, no habrá inconveniente en publicarlo; pero necesito que me indique con claridad su apellido, pues en el original que tengo a la vista está bastante confuso.

Pianos

ALLISON

Pianos

de Londres

á
Plazos

El gran piano de
construcción
inglesa

á
Plazos

Pianos

ALLISON

Pianos



ALLISONOLA

Piano automático más
moderno y más perfec-
cionado hasta la fecha.

**ROLLOS IMPERIAL PARA CUALQUIER
CLASE DE PIANOS**

Los únicos patentados por su cierre especial y el
concluido entelado, lo que los hace indestructibles.
Siempre en buen estado y siempre limpios!!! :: ::

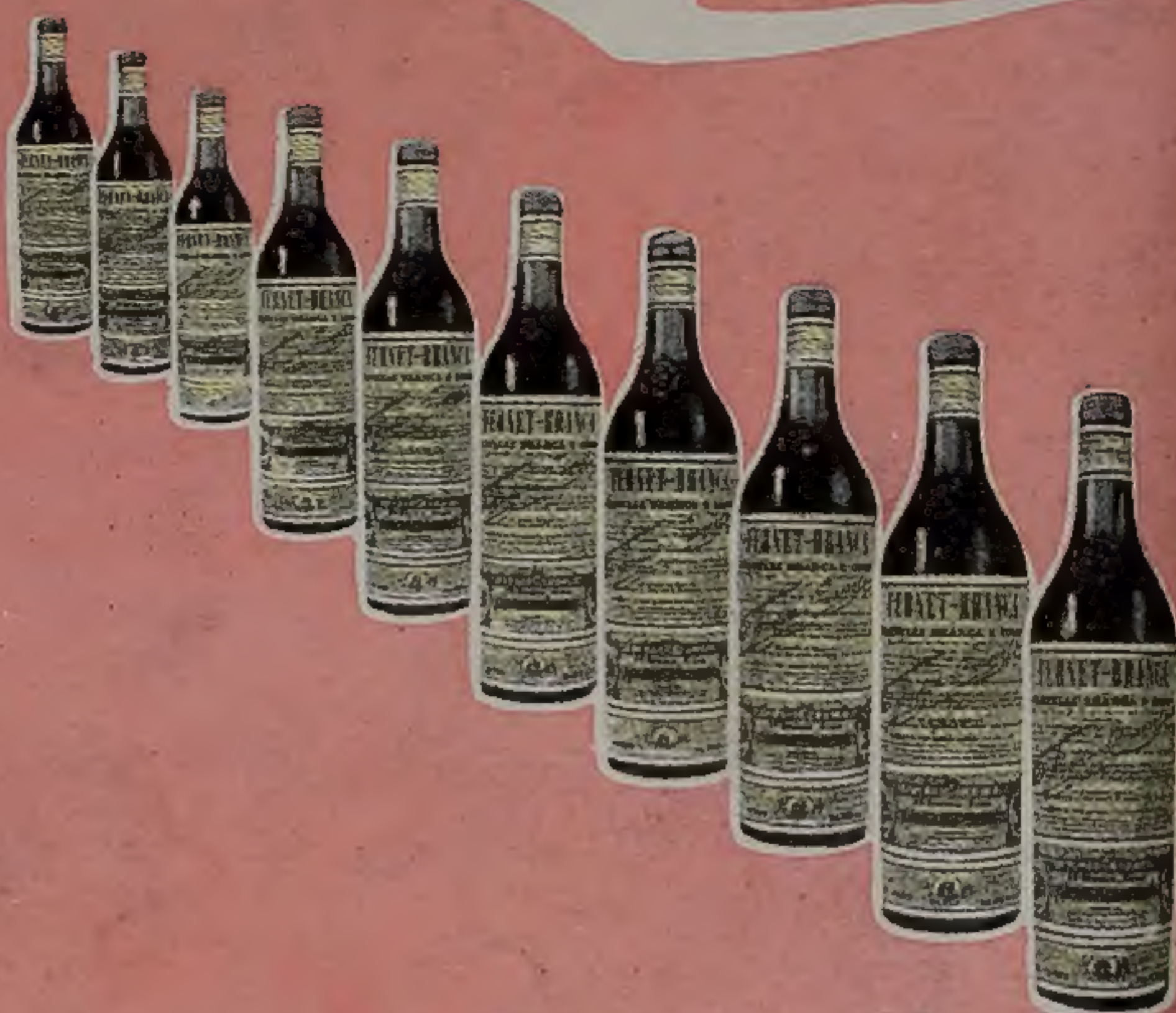
Más de 3.000 rollos tenemos en depósito

UNICOS REPRESENTANTES:

Anderson, Clerget & Cía.

GRAN ANEXO CENTRAL: 47, calle MAIPÚ, 49 BUENOS AIRES

FERNET-BRANCA



La venta
::: del

FERNET-BRANCA

es cada ::
vez mayor

Sus cualidades tónico - digestivas lo hacen el preferido.

Fratelli Branca, de Milán, creadores del Fernet-Branca, poseen más de 15.000 certificados de médicos europeos y americanos, favorables á la excelencia de este aperitivo insubstituible. - - - - -

Únicos
Introdutores: **FREISZ y Cía.**
— Buenos Aires —

Agentes en Montevideo:
J. GRANARA y Cía.
Agentes en el Rosario:
RECAGNO Hnos.

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior, \$ 0.25.